

DISCOVERY

INSTRUKCJA OBSŁUGI





DISCOVERY

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1	Wprowadzenie	1
ROZDZIAŁ 2	Układ sterowania	7
ROZDZIAŁ 3	Jazda samochodem	65
ROZDZIAŁ 4	Obsługa samochodu przez użytkownika	103
ROZDZIAŁ 5	Dane techniczne	145
ROZDZIAŁ 6	Części zamienne i akcesoria	159
ROZDZIAŁ 7	Jazda w terenie	163
	Indeks	177
	Wyposażenie audio	



w trosce o środowisko naturalne, do wydania tej instrukcji, firma Rover Group zastosowała materiały nie zawierające szkodliwych związków chloru.

ROZDZIAŁ 1

Wprowadzenie

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie aktualne wersje samochodu Land Rover Discovery z silnikami benzynowymi i Diesla. Razem z Książką Gwarancyjną zawiera komplet wiadomości niezbędnych do uzyskania pełnej satysfakcji z faktu posiadania i użytkowania tego samochodu.

Dla ułatwienia, instrukcja podzielona jest na rozdziały, z których każdy obejmuje inny temat budowy, działania i użytkowania samochodu. Tematy te podane są na stronie tytułowej. Warto poświęcić czas na uważne przeczytanie instrukcji, aby poznać samochód Land Rover Discovery najszybciej, jak to możliwe. Im więcej poznacie Państwo przed rozpoczęciem jazdy, tym większa będzie satysfakcja po zajęciu miejsca za kierownicą.

Dane techniczne każdego samochodu mogą się różnić w zależności od rynku przeznaczenia, a także w zależności od modelu oferowanego w ramach typu samochodu. W związku z tym niektóre informacje zawarte w tej instrukcji mogą więc nie dotyczyć konkretnego samochodu Land Rover Discovery.

Zawartość rozdziału	Strona
Ostrzeżenia o niebezpieczeństwie	3
Książka Gwarancyjna	3
Nalepki informacyjne	4
Numer identyfikacyjny samochodu	5
Środki ostrożności zapobiegające kradzieży	6
Postępowanie w razie uszkodzenia	6

Land Rover prowadzi politykę ciągłego unowocześniania swojego produktu i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w wyposażeniu bez podawania tego do wiadomości. Pomimo szczególnego nacisku kładzionego na zapewnienie rzetelności informacji zawartych w niniejszej instrukcji ani producent, ani sprzedawca samochodu nie ponoszą odpowiedzialności za ewentualne niedokładności w niej zawarte, z wyjątkiem błędów będących skutkiem jawnego zaniedbania przez producenta lub sprzedawcę.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część tej publikacji nie może być reprodukowana, przechowywana w systemie odtwarzalnym lub przekazywana w jakiegokolwiek formie elektronicznej, mechanicznej, fotograficznej, w formie nagrania lub w inny sposób bez uprzedniej pisemnej zgody uzyskanej od firmy Rover Group Limited.



KSIĄŻKA GWARANCYJNA

Książka Gwarancyjna dołączona do pakietu literatury zawiera ważne dane identyfikacyjne samochodu, szczegóły uprawnień z tytułu warunków gwarancji udzielonej przez firmę Land Rover, a także praktyczne porady dla użytkownika.

Najważniejszy jednak jest rozdział o obsłudze samochodu. Podaje on wymagania serwisowe dla samochodu Land Rover Discovery, a także zawiera kupon na bezpłatną obsługę po 1500 km. Kupon ten, jak i zawarte w książce rubryki rejestru wykonania obsługi technicznych powinny być zaopatrzone w podpis i pieczętkę sprzedawcy lub ASD dla udokumentowania, że wymagane obsługi samochodu zostały wykonane w zalecanych terminach.

OSTRZEŻENIE

Niniejsza instrukcja zawiera ostrzeżenia o niebezpieczeństwach. Podają one sposób postępowania, który musi być ściśle przestrzegany albo informacje, które należy uwzględnić z największą starannością w celu uniknięcia obrażeń osobistych lub poważnych uszkodzeń samochodu.

NALEPKI OSTRZEGAWCZE PRZYKLEJONE DO SAMOCHODU



Nalepki ostrzegawcze zawierające ten symbol oznaczają: **NIE DOTYKAĆ I NIE REGULOWAĆ** przed przeczytaniem odpowiedniej informacji z niniejszej instrukcji obsługi.



Nalepki ostrzegawcze zawierające ten symbol wskazują, że w układzie zapłonowym jest bardzo wysokie napięcie. **NIE WOLNO DOTYKAĆ** żadnego elementu tego układu, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji 'II'.

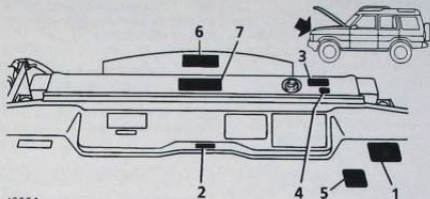
OSTRZEŻENIE

Samochód ten ma większy prześwit niż zwykły samochód osobowy i dlatego wyżej jest też położony jego środek ciężkości. Powoduje to inną charakterystykę zachowania się w ruchu. Niedoświadczeni kierowcy powinni zachować szczególną ostrożność zwłaszcza w czasie jazdy terenowej oraz przy wykonywaniu gwałtownych manewrów na niestabilnych nawierzchniach dróg.

Wprowadzenie

NALEPKI INFORMACYJNE PRZYKLEJONE DO SAMOCHODU

W samochodzie umieszczono różne nalepki informujące o niebezpieczeństwach, które mają następujące znaczenie:



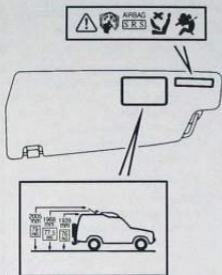
J666A

Umieszczenie nalepek (na przykładzie modelu Tdi)

1. PRZED PODNIESIENIEM SAMOCHODU
2. REGULACJA REFLEKTORÓW (opcja)
3. NIE ZDEJMOWAĆ KORKA, GDY SILNIK JEST GORĄCY
4. PŁYN NIEZAMARZAJĄCY - NIE OPRÓŻNIAĆ
5. WOSKOWAĆ PO MYCIU PAROWYM
6. UWAGA - CZĘŚCI WIRUJĄCE
7. KLIMATYZACJA (opcja)

Informacja dotycząca korzystania ze skrzyni redukcyjnej w samochodzie wyposażonym w skrzynię biegów manualną lub automatyczną jest wydrukowana na centralnej części deski rozdzielczej. Jest to bardzo ważna informacja i musi zostać w pełni zrozumiana przed korzystaniem ze skrzyni redukcyjnej.

Wprowadzenie



J648

W samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną SRS, należy pamiętać o zwróceniu szczególnej uwagi na informacje ostrzegawcze i nalepki umocowane do zastony przeciwstłonecznej (jak na rysunku powyżej) lub do innych elementów samochodu.

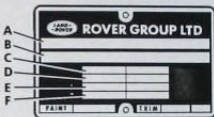
Dane o wysokości samochodu zarówno przy zamkniętym jak i uchylonym dachu uchylno-przesuwnym są wydrukowane pod zastoną przeciwstłoneczną kierowcy.

NUMER IDENTYFIKACYJNY SAMOCHODU (VIN)

W czasie kontaktu z ASO Land Rover może być potrzebne podanie numeru identyfikacyjnego samochodu (VIN).

VIN oraz dopuszczalne maksymalne masy samochodu są wyłoczone na tabliczce przymocowanej na górnej części wlotu powietrza do chłodnicy. Numer ten musi być zgodny z podanym w Książce Gwarancyjnej.

Dodatkowo, jako utrudnienie dla złodziei samochodów i jako pomoc dla policji, VIN jest wyłoczony na płycie widocznej przez przednią szybę, po lewej jej stronie.



J335

- A. Numer homologacji europejskiej
- B. Numer identyfikacyjny samochodu (VIN)
- C. Dopuszczalna masa całkowita
- D. Dopuszczalna masa samochodu z przyczepą
- E. Dopuszczalne obciążenie osi przedniej
- F. Dopuszczalne obciążenie osi tylnej

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI ZAPOBIEGAJĄCE KRADZIEŻY

Zabezpieczenie przed "profesjonalnymi" złodziejami samochodów jest trudne, jednak większość włamań jest dokonywana przez złodziei nie mających odpowiednich umiejętności. Dlatego bardzo poważnie należy potraktować zabezpieczenie samochodu i **ZAWSZE** stosować niżej wymienione "pięć wskazówek", kiedy pozostawiają Państwo swój samochód - nawet na kilka minut:

- Całkowicie zamknąć wszystkie okna (oraz dach uchylno-przesuwny).
- Zabierać przedmioty wartościowe (lub schować je w niewidocznym miejscu).
- Wyciągając kluczyk z zamka zapłonu.
- Załączyć blokadę kierownicy (przez lekki obrót koła kierownicy aż do zablokowania).
- Zamknąć wszystkie drzwi i włączyć system zabezpieczający.

Złodziei przyciągają słabo zabezpieczone samochody. Należy pamiętać, że jeżeli zastosowano się do reguły 5 punktów, istnieje jeszcze wiele działań mających na celu utrudnienie grabieży samochodu.

BYĆ ZABEZPIECZONY A NIE ZMARTWIONY!

- Parkować w miejscu, gdzie samochód może być widziany przez współmieszkańców, sąsiadów lub przechodniów.
- W nocy parkować w miejscach dobrze oświetlonych oraz unikać pustych i ciemnych bocznych ulic.
- Jeżeli jest do dyspozycji garaż, należy z niego korzystać i **NIGDY** nie pozostawiać kluczyków w samochodzie.
- Nie przechowywać w samochodzie ważnych dokumentów (ani zapasowych kluczyków) - są to prawdziwe prezenty dla złodzieja.

WAŻNA INFORMACJA

Reguły postępowania w razie uszkodzenia samochodu podczas jazdy

Jeżeli nastąpi uszkodzenie w czasie jazdy:

- Jeżeli tylko bezpieczeństwo ruchu i warunki drogowe na to pozwalają, samochód powinien być usunięty poza pas ruchu, najlepiej do zatoki. Jeżeli uszkodzenie nastąpi na autostradzie należy zjechać najdalej jak to możliwe na pas awaryjny.
- Włączyć światła awaryjne.
- W odpowiedniej odległości za samochodem postawić trójkąt ostrzegawczy lub żółtą lampę błyskową, aby ostrzec innych kierowców (należy zwrócić uwagę na prawne wymogi danego kraju).
- Ewakuować pasażerów z samochodów, drzwiami znajdującymi się po przeciwnej stronie do ruchu pojazdów, na wypadek uderzenia przez inny samochód.

ROZDZIAŁ 2

Układ sterowania

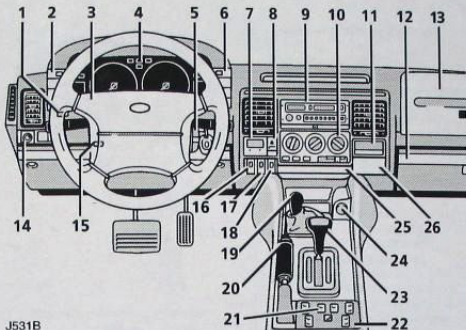
W tym rozdziale instrukcji zawarty jest opis wskaźników i elementów sterowania w samochodzie Land Rover Discovery.

Dla własnego bezpieczeństwa jest szczególnie ważne, aby przeczytać ten rozdział i dokładnie zapoznać się ze wszystkimi elementami sterowania przed rozpoczęciem jazdy.

Zawartość rozdziału	Strona
Deska rozdzielcza	9
Zamki i alarm	10
Siedzenia	19
Pasy bezpieczeństwa	25
Poduszka powietrzna SRS	30
Kolumna kierownicy	34
Lusterka zewnętrzne	35
Tablica wskaźników	36
Lampki kontrolne	38
Światła	41
Wycieraczki i spryskiwacze	43
Włączniki	45
Elektryczne sterowanie szybami	47
Dach uchylny-przesuwny	48
Ogrzewanie i wentylacja	50
Klimatyzacja	54
Wyposażenie wnętrza	56
Tylny stopień	62
Ostona przestrzeni ładunkowej	63



Deska rozdzielcza



J531B

1. Regulacja oświetlenia zestawu wskaźników (opcja)
2. Zespół włączników - lewa strona
3. Poduszka powietrzna
4. Wskaźniki i zespół świateł ostrzegawczych
5. Włączniki automatycznej regulacji prędkości
6. Zespół włączników - prawa strona
7. Zegar
8. Włącznik świateł awaryjnych
9. Radiodtwarzacz
10. Regulacja ogrzewania i klimatyzacji
11. Pojemnik na monety
12. Schowek
13. Poduszka powietrzna pasażera
14. Elektryczna regulacja lusterek
15. Regulacja wysokości koła kierownicy
16. Włącznik ogrzewania szyby przedniej
17. Włącznik świateł przeciwmgłowych
18. Główny włącznik automatycznej regulacji prędkości
19. Dźwignia zmiany przełożenia skrzyni redukcyjnej
20. Hamulec postojowy
21. Włączniki ogrzewania przednich foteli (opcja)
22. Włączniki elektrycznego podnoszenia szyb
23. Główna dźwignia zmiany biegów
24. Zapalniczka
25. Uchwyty do kubków
26. Popielniczka

WSKAZÓWKA: Dokładny wykaz i rozmieszczenie włączników może różnić się w zależności od wymagań danego kraju, a także w zależności od modelu samochodu.

ZABEZPIECZENIE PRZED KRADZIEŻĄ

(opcja)

Samochód został wyposażony w nowoczesny elektroniczny układ alarmowy oraz w system blokady rozruchu silnika (immobiliser). Dla uzyskania maksimum bezpieczeństwa i wygody, usilnie namawiamy do szczególnie starannego przeanalizowania tego rozdziału instrukcji w celu dokładnego zapoznania się z układem alarmowym.

WAŻNA INFORMACJA

DLA UZYSKANIA NAJWYŻSZEGO STOPNIA BEZPIECZEŃSTWA PROSIMY ZAWSZE UŻYWAĆ PILOTA DO ZAMYKANIA I OTWIERANIA SAMOCHODU

(wyjątek - gdy samochód jest zamykany z pasażerami lub zwierzętami we wnętrzu lub jeżeli pozostają nie zamknięte okno albo dach uchylno-przesuwny) - patrz: *'Zamykanie kluczykiem'*.



J455A

ZAMYKANIE SAMOCHODU I UZBRAJANIE ALARMU

Przed zamknięciem samochodu i uzbrojeniem alarmu sprawdzić, czy wszystkie drzwi, okna, dach uchylno-przesuwny i pokrywa silnika są odpowiednio zamknięte.

Zamykanie samochodu pilotem

W pobliżu samochodu krótko nacisnąć przycisk zamykania (symbol kłódki) na pilocie. Jeżeli drzwi zamknęły się prawidłowo, światła awaryjne błysną trzy razy, a lampka kontrolna układu alarmowego (znajdująca się w zestawie wskaźników) zacznie błyskać.

Za każdym razem, gdy samochód jest zamykany za pomocą pilota, do odbiornika wewnątrz samochodu przesyłany jest kodowany sygnał, który uruchamia następujące urządzenia zabezpieczające:

Zamki i alarm

- centralny zamek (uruchamiane są wszystkie zamki drzwi)
- zabezpieczenie zewnętrzne (zabezpiecza drzwi i pokrywę silnika)
- ultradźwiękowa ochrona wnętrza (zabezpiecza przestrzeń przedziału pasażerskiego)
- blokada rozruchu silnika (immobiliser).

Po uzbrojeniu układu, alarm zostanie wyzwolony na skutek otwarcia jednych z drzwi lub (po 15 sekundowej zwłoce na sprawdzenie), gdy zostanie stwierdzony jakikolwiek ruch w przedziale pasażerskim (patrz 'Ultradźwiękowa ochrona wnętrza').

Jeżeli samochód był zamykany pilotem i światła awaryjne nie błysnęły a sygnał dźwiękowy zabrzmiał dwa razy, oznacza to że albo pokrywa silnika albo drzwi nie są całkowicie zamknięte. W takim przypadku alarm zostanie jednak uzbrojony i włączy się blokada silnika, ale ultradźwiękowa ochrona wnętrza nie będzie aktywna.

Gdy drzwi lub pokrywa zostaną prawidłowo zamknięte, światła awaryjne błysną trzy razy, a system alarmowy uzbroi się samoczynnie, tak jak opisano powyżej.

Otwieranie pilotem

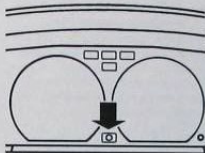
W pobliżu samochodu krótko przycisnąć jasny przycisk na pilocie, światła awaryjne błysną jeden raz i alarm oraz blokada silnika zostaną natychmiast wyłączone.

WSKAZÓWKA: W wersjach do niektórych krajów oprócz błysku światła awaryjnych zostanie włączone oświetlenie wnętrza.

Jeżeli pilot nie otworzy samochodu, należy użyć kluczyka i dokonać ponownej synchronizacji pilota. (patrz punkt 6 'bateria pilota')

Jeżeli włączy się alarm

W celu wyłączenia alarmu należy nacisnąć przycisk pilota albo obrócić kluczyk w zamku drzwi. Jeżeli alarm nie wyłączy się, będzie sygnalizował około 30 sekund, a potem wyłączy się samoczynnie. Może być wyzwolony do trzech razy bez konieczności ponownego uzbrajania.



1647

Lampka kontrolna alarmu

Po zamknięciu samochodu, gdy alarm będzie się uzbrajał, na tablicy wskaźników zacznie szybko błyskać CZERWONA lampka kontrolna. Po 10 sekundach częstotliwość błysków zmniejszy się i pozostanie w takim stanie przez cały czas włączenia alarmu, stając się ostrzeżeniem dla złodzieja.

Blokada rozruchu

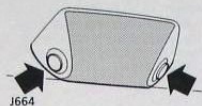
Blokada rozruchu silnika jest ważnym elementem systemu zabezpieczenia i zawiera w sobie funkcję nazwaną 'bierną blokadą rozruchu'. Jest ona zaprojektowana dla ochrony samochodu przed kradzieżą jeżeli np. kierowca zapomni zamknąć drzwi kluczykiem. Urządzenie zablokuje rozruch silnika - jeżeli nastąpi jedno z niżej wskazanych zdarzeń:

- gdy samochód zostanie zamknięty pilotem lub kluczykiem
- 30 sekund po tym, jak zostanie wyłączony zapłon DRAZ zostaną otwarte drzwi kierowcy.
- 5 minut po tym jak wyłączony zostanie zapłon albo alarm

Silnik zostanie automatycznie odblokowany jak tylko kluczyk zostanie włożony do zamka zapłonu pod warunkiem, że pilot jest zawieszony bezpośrednio przy tym kluczyku (na kółku do kluczy).

OSTRZEŻENIE

Aby być pewnym, że po włożeniu kluczyka do zamka zapłonu silnik zostanie automatycznie odblokowany, należy kluczyk i pilot osadzić na tym samym kółku do kluczy.



Ultradźwiękowa ochrona wnętrza

Ultradźwiękowa ochrona wnętrza jest włączana jedynie wtedy, gdy alarm jest uzbrajany pilotem. Dwa czujniki monitorują wtedy wnętrze przedziału pasażerskiego i wywołują syrenę alarmową, gdy nastąpi wtargnięcie do wnętrza samochodu przez okno lub też dach uchylno-przesuwny.

AWARYJNE URUCHAMIANIE SILNIKA (Wprowadzenie kluczowego kodu dostępu)

Jeżeli pilot został zgubiony lub przestał działać, blokada rozruchu może zostać wyłączona przy użyciu kluczyka przez wprowadzenie indywidualnego kluczowego kodu dostępu zawierającego 4 cyfry. Kod ten zapisany jest na Karcie Kodowej dostarczonej wraz z samochodem i wprowadza się go w następujący sposób:



1. Obrócić kluczyk w zamku drzwi kierowcy do pozycji **ZAMYKANIE** i przytrzymać w tym położeniu co najmniej przez 5 sekund, a następnie powrócić do pozycji środkowej - jak na rysunku. Teraz

można kluczykiem wprowadzić po kolei 4 cyfry kodu.

WAŻNA INFORMACJA

Wprowadzenie kodu:

- Każdy obrót kluczyka **NALEŻY WYKONAĆ** starannie i precyzyjnie, aż do napotkania oporu.
- Po obróceniu kluczyka w stronę zamykania lub otwierania należy powrócić **DOKŁADNIE** do położenia środkowego (pionowego).
- Jeżeli którakolwiek cyfra została wprowadzona nieprawidłowo, należy **CAŁY** kod unieważnić przez powrót do punktu 1 i rozpocząć wprowadzanie od nowa.



2. Wprowadzenie PIERWSZEJ cyfry kodu Jeżeli pierwszą cyfrą jest 4, należy 4-krotnie obrócić kluczykiem do pozycji **OTWIERANIE**. Należy zadbać, aby kluczyk **CAŁKOWICIE** powrócił do pozycji środkowej po każdym jego obrocie.



3. Wprowadzenie DRUGIEJ cyfry kodu. Jeżeli drugą cyfrą jest 3, należy 3-krotnie obrócić kluczyk do pozycji **ZAMYKANIE**. Należy pamiętać, że kluczyk po każdym obrocie musi **CAŁKOWICIE** powrócić do położenia środkowego.



4. Wprowadzenie TRZECIEJ cyfry kodu. Jeżeli trzecią cyfrą jest 2, należy obrócić kluczykiem dwukrotnie do pozycji **OTWIERANIE**, dbając o to, aby kluczyk za każdym razem powrócił **CAŁKOWICIE** do pozycji środkowej.



5. Wprowadzenie CZWARTEJ cyfry kodu. Jeżeli czwartą cyfrą jest jeden, należy obrócić kluczykiem jeden raz do położenia **ZAMYKANIE**, dbając o to, aby potem **CAŁKOWICIE** powrócił do położenia środkowego.



6. NA KONIEC. Jeszcze raz obrócić kluczykiem do położenia **OTWIERANIE**. Alarm oraz blokada rozruchu silnika zostaną wyłączone. Jeżeli kod został wprowadzony prawidłowo, zgaśnie lampka kontrolna alarmu na tablicy wskaźników i można będzie uruchomić silnik.

Jeżeli został wprowadzony nieprawidłowy kod:

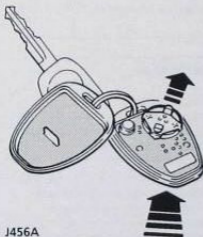
Jeżeli został wprowadzony nieprawidłowy kod, włączy się sygnał ostrzegawczy, a lampka kontrolna na tablicy wskaźników będzie błyskać dalej. W takim przypadku całą procedurę należy przeprowadzić od nowa.

Po trzech nieudanych próbach system zablokuje się na 30 minut. W tym czasie każda próba wprowadzenia kodu będzie nieskuteczna.

WSKAZÓWKA: Gdy blokada rozruchu (*immobiliser*) została wyłączona poprzez wprowadzenie kluczowego kodu dostępu, pozostanie ona nieaktywna aż do następnego zamknięcia samochodu pilotem.

OSTRZEŻENIE

- **NIGDY nie należy zostawiać w samochodzie Karty Kodowej.**
- **Zalecamy zapamiętanie awaryjnego kodu dostępu.**



J456A

BATERIA PILOTA

Bateria pilota ma trwałość około 3 lat. Konieczność wymiany baterii zostanie zasygnalizowana przez następujące objawy:

- Pilot wykonuje co drugą operację.
- Światła awaryjne nie błyskają przy otwieraniu.

Prosimy zawsze stosować baterię Panasonic CR2032 (dostępna w ASO Land Rover) i przestrzegać następującej procedury wymiany:

- 1) Monetą lub małym wkrętakiem delikatnie podważyć pudełko pilota rozpoczynając od strony, gdzie zawieszony jest kółko do kluczy, uważając, aby nie uszkodzić uszczelki między połówkami. **NIE DOPUSZCİĆ**, aby brud lub wilgoć dostały się do wnętrza.
 - 2) Wysunąć baterię z uchwytu, zwracając uwagę, aby nie dotknąć płytki obwodów drukowanych lub powierzchni kontaktowej uchwytu.
 - 3) Przycisnąć i przytrzymać przez 5 sekund jeden z przycisków, aby rozładować resztę zgromadzonej energii w pilocie.
 - 4) Założyć nową baterię, zwracając uwagę na właściwe ustawienie biegunowości - strona ze znakiem '+' powinna być skierowana do góry. Ślady palców wpływają niekorzystnie na trwałość baterii i dlatego należy unikać dotykania jej płaskich powierzchni, a przed założeniem należy je oczyścić.
 - 5) Złożyć dwie części pilota.
 - 6) Kluczykiem otworzyć samochód, a następnie czterokrotnie nacisnąć przycisk zamykania.
- Pilot jest teraz gotowy do użycia.

OSTRZEŻENIE

Pilot zbudowany jest z delikatnych obwodów elektronicznych i dlatego musi być chroniony przed:

uderzeniem, działaniem wody, wysokich temperatur, wilgoci, bezpośredniego działania słońca i oddziaływania rozpuszczalników, wosków oraz ściernych środków czyszczących.

Zamki i alarm

WAŻNA INFORMACJA

Odfaczenie akumulatora

Samochód został wyposażony w syrenę alarmową z własnym zasilaniem. Syrena będzie więc sygnalizować także wtedy, gdy akumulator samochodu zostanie odfaczony.

W niektórych krajach samochody mogą być wyposażone w alarm z syreną z własnym zasilaniem. Będzie więc ona sygnalizować także wtedy, gdy akumulator samochodu zostanie odfaczony.

Przed odfaczeniem akumulatora samochodu NALEŻY zapoznać się z 'Wymianą akumulatora' w rozdziale 4, aby uniknąć niezamierzonego włączenia syreny alarmowej.

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu akumulator został odfaczony, alarm zapamięta w jakim stanie nastąpiło wyłączenie zasilania układu. Po ponownym podłączeniu akumulatora automatycznie zostanie przywrócony ten sam stan.

ZAKŁÓCENIA W PRACY ALARMU LUB PILOTA

Alarm włącza się niespodziewanie.

- (a) Sprawdzić, czy wszystkie okna i dach uchylno-przsuwny są prawidłowo zamknięte.
- (b) Wyłączyć ochronę ultradźwiękową wnętrza (patrz 'Zamykanie samochodu kluczykiem').

Alarm włącza się po otwarciu drzwi.

Otwierać samochód pilotem a NIE kluczykiem. Jeżeli pilot przestał działać, należy otworzyć samochód kluczykiem przy wykorzystaniu kluczowego kodu dostępu (patrz 'Awaryjne uruchamianie silnika').

Silnika nie daje się uruchomić.

Nacisnąć przycisk 'otwieranie' na pilocie. Jeżeli w dalszym ciągu nie można uruchomić silnika, prosimy skontaktować się z ASO Land Rover.

Światła awaryjne nie błysnęły a sygnał odezwał się dwukrotnie w czasie uzbrajania alarmu.

Sprawdzić, czy wszystkie drzwi i pokrywa silnika są zamknięte.

Drzwi odblokowują się i światła awaryjne błyskają w czasie jazdy.

Zadziałał włącznik bezwładnościowy. Zatrzymać samochód, przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji 'II', a następnie do pozycji '0'. Centralne zamykanie drzwi będzie nieczynne przez 5 minut. Jeżeli defekt nie ustąpi prosimy skontaktować się z ASO Land Rover.

Pilot działa nieprawidłowo w pobliżu samochodu.

Pilot mógł utracić synchronizację. W pobliżu samochodu należy czterokrotnie nacisnąć przycisk 'zamykanie'.

NUMER KLUCZYKA I NUMER PILOTA

Wraz z samochodem dostarczone dwa identyczne piloty i dwa identyczne kluczyki, które pasują do wszystkich zamków - w tym do drzwi z tyłu i do pokrywy wlewu paliwa.

Numer kluczyka jest umieszczony na zawieszce umocowanej do kółka. Prosimy sprawdzić, czy numer ten został wpisany w odpowiedniej rubryce Karty Kodowej.

Jeżeli kluczyk lub pilot zostały zgubione, prosimy skontaktować się z ASD Land Rover, która może dostarczyć dodatkowy kluczyk i pilota.

OSTRZEŻENIE

Kartę Kodową, zawieszkę kluczyków, zapasowy kluczyk oraz pilota prosimy przechowywać w bezpiecznym miejscu - NIGDY W SAMOCHODZIE.

Kluczyk do nakrętki zabezpieczającej koła zapasowe

W niektórych krajach samochody posiadające koła ze stopów lekkich są wyposażone w zamykaną kluczykiem nasadkę na jednej z nakrętek mocujących koła zapasowe do tylnych drzwi. W takim przypadku wraz z samochodem dostarczane są dwa (mniejsze) kluczyki do odbezpieczenia i zabezpieczenia tej nasadki (zobacz *Wymiana koła*). Numer tego kluczyka również należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Zamykanie samochodu kluczykiem

Zamykanie samochodu kluczykiem zamiast pilotem, powoduje ograniczenie zabezpieczenia przez system alarmowy tylko do drzwi i pokrywy silnika oraz do zablokowania rozruchu silnika. Ultradźwiękowa ochrona wnętrza nie jest wtedy uaktywniana.

OSTRZEŻENIE

Otwarcie samochodu MUSI być dokonane za pomocą pilota. Otwarcie kluczykiem nie powoduje wyłączenia alarmu i nie wyłącza blokady silnika.

Przyciski do blokowania drzwi

Z wnętrza samochodu każde drzwi mogą być indywidualnie zablokowane przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku.

WSKAZÓWKA: *Gdy naciśnięty zostaje przycisk w drzwiach kierowcy, układ centralnego zamykania blokuje wszystkie drzwi jednocześnie.*

Zabezpieczenie przed dziećmi

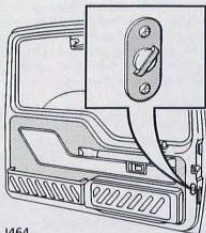
Aby włączyć zabezpieczenie należy przesunąć dźwigenki zamykające do pozycji 'ON' (jak na rysunku).

Po włączeniu zabezpieczenia przed dziećmi nie można otworzyć od wewnątrz żadnych tylnych drzwi. W ten sposób unika się ryzyka przypadkowego otwarcia tych drzwi w czasie jazdy.

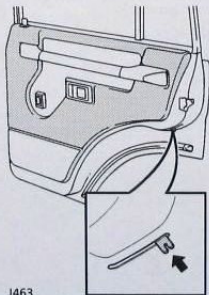
Samoczynne odblokowanie drzwi

Samochód wyposażony jest w wyłącznik bezwładnościowy działający jedynie, gdy kluczyk zapłonu znajduje się w położeniu 'I'. Wyłącznik bezwładnościowy otwiera centralne zamykanie drzwi w razie wypadku lub gwałtownego uderzenia.

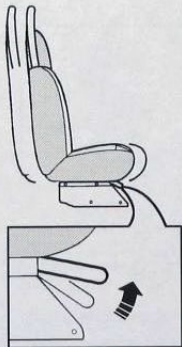
Gdy zadziałał włącznik bezwładnościowy, następuje jednocześnie włączenie świateł awaryjnych (w zależności od wersji wykonania samochodu). Wszystkie drzwi pozostają otwarte, a światła awaryjne włączone przez co najmniej 30 sekund lub do czasu, kiedy zapłon zostanie wyłączony i ponownie włączony.



J464



J463



J423A

USTAWIANIE FOTELI PRZEDNICH

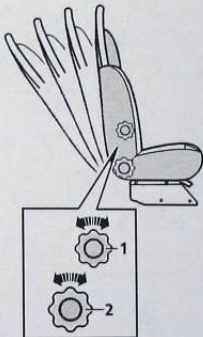
Przesuwanie do przodu i do tyłu

Podnieść drążek i przesunąć fotel do przodu lub do tyłu. Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy fotel jest trwale unieruchomiony w wybranej pozycji.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka utraty kontroli nad samochodem, NIE wolno regulować fotela kierowcy podczas jazdy.

NIE POZWALAĆ, aby pasażerowie przednich siedzeń podróżowali z oparciami mocno odchylonymi do tyłu. Optymalne położenie dla uzyskania największej skuteczności pasów bezpieczeństwa to oparcie odchylone do tyłu o około 25 stopni od pozycji pionowej.



J591A

Podparcie części lędźwiowej kręgosłupa (1)

Obracać pokrętkiem w celu zwiększenia lub zmniejszenia podparcia lędźwiowej części kręgosłupa.

Regulacja oparcia (2)

Obracać pokrętkiem aż do uzyskania pożądanego kąta pochylecia oparcia.

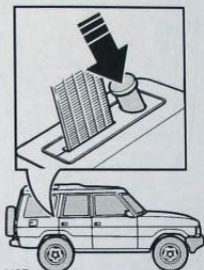


J425

Złożenie oparcia (tylko modele 3 drzwiowe)

Podnieść dźwignikę w celu odblokowania, a następnie złożyć oparcie do przodu. Pchnąć oparcie do tyłu i sprawdzić, czy jest zablokowane przed rozpoczęciem jazdy.

WSKAZÓWKA: W niektórych modelach fotel kierowcy jest nieruchomy.



J427

SKŁADANIE SIEDZEŃ TYLNYCH

OSTRZEŻENIE

NIE REGULOWAĆ siedzeń podczas jazdy samochodem.

Składając tylne siedzenia należy uważać na palce rąk.

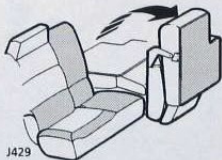
Przed złożeniem tylnych siedzeń należy przełożyć zamki pasów bezpieczeństwa w szparę między oparciem a poduszką siedzenia, tak aby znalazły się w przestrzeni ładunkowej.

1. Nacisnąć przyciski zwalnijące (strzałka na rysunku).



J428

2. Tylne oparcie położyć do przodu.



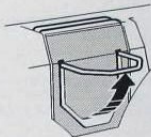
J429

3. Podstawę siedzenia podnieść i złożyć do przodu.

Po ponownym ustawieniu oparcia w pozycji pionowej, przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy jest bezpiecznie zamocowane.

OSTRZEŻENIE

Gdy siedzenie zostało podniesione, przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić, czy mechanizm mocujący jest bezpiecznie zablokowany.



J431

SIEDZENIA BOCZNE (opcja)

Zwinąć i zabezpieczyć osłonę przestrzeni ładunkowej (opcja) przed wyciągnięciem wspornika siedzenia i rozłożyć siedzisko.

Siedzenia

PRZEDNIE FOTELE STEROWANE ELEKTRYCZNIE

(opcja)

Właczki regulacji ustawienia przednich foteli są osadzone na boku konsoli centralnej. Regulowanie ustawienia foteli jest możliwe tylko wtedy, gdy włącznik zapłonu jest w pozycji 'I' albo 'II', a przy otwartych przednich drzwiach w pozycji '0'.

Dostępne są następujące funkcje:



J649

Przesuwanie do przodu i do tyłu

Przesunąć włącznik do przodu lub do tyłu i przytrzymać aż do przesunięcia się fotela w żądane położenie.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć utraty panowania nad samochodem NIE regulować fotela kierowcy w czasie jazdy.



J650

Pochylenie siedziska

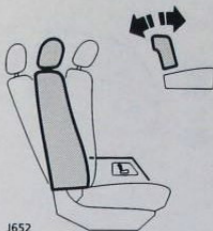
Przechylić przełącznik tak, aby ustawić przód lub tył siedziska w żądanym położeniu.



J651

WYSOKOŚĆ SIEDZISKA FOTEŁA

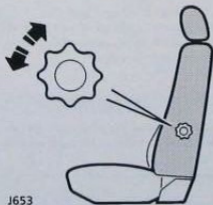
Przesunąć włącznik w górę lub w dół, aby podnieść lub opuścić siedzisko.



J652

Regulacja oparcia fotela

Przechylić przełącznik do przodu lub do tyłu, aby uzyskać pożądany kąt pochylenia oparcia.



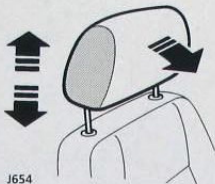
J653

Regulacja podparcia części lędźwiowej kręgosłupa

Obrócić pokrętkę, aby zwiększyć lub zmniejszyć kąt podparcia części lędźwiowej kręgosłupa.

OSTRZEŻENIE

NIE POZWALAĆ, aby pasażerowie przednich siedzeń podróżowali z oparciami odchylonymi mocno do tyłu. Optymalne położenie dla uzyskania największej skuteczności pasów bezpieczeństwa, to oparcie odchylone do tyłu o około 25 stopni od pozycji pionowej.

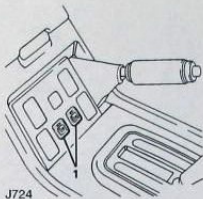


Regulacja zagłówek

Podnieść lub obniżyć zagłówek do poziomu głowy.

OSTRZEŻENIE

Zagłówki zostały zaprojektowane tak, aby podierały tył głowy (A NIE KARK) oraz aby zapobiegły odchyleniu głowy do tyłu w razie kolizji. Aby były skuteczne, zagłówki muszą być ustawione na poziomie głowy.



Ogrzewane siedzenia przednie

W położeniu 'II' zamka zapłonu nacisnąć (włącznik 1 na rysunku) włączniki elementów grzejnych siedzenia kierowcy lub pasażera z przodu (zaświeci się lampka kontrolna we włączniku). Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie.

Ogrzewanie siedzeń jest regulowane termostatycznie i zasilanie odbywa się z przerwami dla osiągnięcia i utrzymania założonej temperatury w zakresie między 26° a 36° C.

OSTRZEŻENIE

Grzejniki siedzeń pobierają dość dużo prądu i dla tego powinny być włączane tylko wtedy, gdy silnik pracuje.

PASY BEZPIECZEŃSTWA - UŻYTKOWANIE

Pasy bezpieczeństwa są wyposażeniem ratującym życie.

W czasie kolizji nie zapięty pasażer może zostać wyrzucony ze swojego fotela lub nawet poza samochód, powodując obrażenia u siebie oraz u innych pasażerów. **NIE WOLNO** ryzykować!

- UPEWNIĆ się, że **WSZYSCY** pasażerowie zapięli pasy - nawet podczas najkrótszych przejazdów.
- **ZAWSZE** wyregulować pasy tak, aby wyeliminować ich luz. Nie napinać pasa przez przytrzymywanie taśmy w oddaleniu od ciała - aby pas bezpieczeństwa był w pełni skuteczny, musi zawsze pozostawać w kontakcie z ciałem.
- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi **ZAWSZE** być ułożona tak nisko, jak to jest możliwe (nigdy na brzuchu). Część ramieniowa pasa musi przechodzić przez ramię nie ocierając, ani nie uciskając szyi.
- Jeżeli samochód uczestniczył w wypadku, pasy bezpieczeństwa **MUSZĄ** być poddane sprawdzeniu.
- Niemowlęta oraz małe dzieci **NIE** powinny być trzymane na kolanach. Przeciężenie w momencie zderzenia powoduje, że niemożliwe jest bezpieczne utrzymanie dziecka.
- **UŻYWAĆ** pasów bezpieczeństwa do umocowania dużego bagażu jeśli jest on przewożony na siedzeniach. W razie wypadku nie umocowane przedmioty mogą spowodować ciężkie obrażenia.

- **NIE WOLNO** zapinać jednym pasem więcej niż jedną osobę, używać pasa skręconego lub gdy jego swobodny ruch jest w jakikolwiek sposób ograniczony.
- **NIE POZWALAĆ**, aby pasażerowie przednich siedzeń podróżowali z oparciami odchylonymi mocno do tyłu. Optymalne położenie dla uzyskania największej skuteczności pasów bezpieczeństwa, to oparcie odchylone do tyłu o około 25 stopni od pozycji pionowej.
- **NIE** wolno pozwolić, aby zamki pasów bezpieczeństwa uległy zanieczyszczeniu przez napoje, słodycze, itp. Może to spowodować, nieodpowiednie zapięcie pasa.
- Kobiety w ciąży powinny zasięgnąć porady lekarza co do najbezpieczniejszego sposobu używania pasów.

OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna stanowi wyposażenie dodatkowe i ma za zadanie, w połączeniu z pasami, zwiększenie bezpieczeństwa. Poduszka powietrzna NIE ma jednak wpływu na obowiązek używania pasów bezpieczeństwa. ZAWSZE NALEŻY ZAPINAĆ PASY BEZPIECZEŃSTWA!

Należy zawsze sprawdzać, czy pasy bezpieczeństwa są prawidłowo założone. Niewłaściwie założony pas bezpieczeństwa zwiększa ryzyko odniesienia ciężkich, a nawet śmiertelnych obrażeń w razie kolizji.



J433

Regulacja wysokości mocowania pasów bezpieczeństwa (dotyczy tylko przednich pasów) (modele 5 drzwiowe)

Wysokość zakotwiczenia górnego punktu pasa bezpieczeństwa może być regulowana dla wygody ORAZ bezpieczeństwa. Pociągnąć przycisk w celu podwyższenia lub obniżenia. W celu uzyskania właściwego bezpieczeństwa pas powinien przechodzić PRZEZ RAMIĘ W POŁOWIE MIĘDZY SZYJĄ A BRZEGIEM RAMIENIA.

Po regulacji zakotwiczenie powinno 'kliknąć' w jednym z zatrzasków. Dopiero wtedy samochód jest gotowy do jazdy.



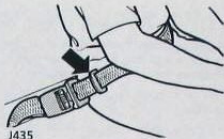
J434

Zapinanie bezwładnościowych pasów bezpieczeństwa

Płynnym, niezbyt szybkim ruchem należy pociągnąć pas w poprzek tułowia za klamrę umieszczoną nad ramieniem tak, aby nie spowodować jego skręcenia. Prawidłowe zatrzaśnięcie klamry potwierdzone zostanie charakterystycznym 'kliknięciem'.

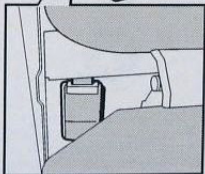
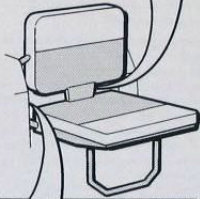
Pasy bezpieczeństwa zostały tak zaprojektowane, aby utrzymać korpus ciała (miednica, klatka piersiowa i ramiona) i mogą być zapięte bezpiecznie jedynie wtedy, gdy oparcia są w normalnej pozycji. NIE POZWALAĆ, aby pasażerowie przednich foteli podróżowali z oparciami odchylonymi mocno do tyłu.

Pasy bezpieczeństwa



Pasy biodrowe

Pasazer siedzący na środku tylnej kanapy oraz pasażerowie siedzący bokiem do kierunku jazdy mają do dyspozycji jedynie pasy biodrowe. W celu odpowiedniego wyregulowania należy pociągnąć suwak wzdłuż pasa i przesunąć taśmę przez klamrę.



J430

Przechowywanie pasów siedzeń bocznych:

Poskładaj pas jak na rysunku i wsunąć do kieszeni w podstawie oparcia.

Wsunąć zamek pasa bezpieczeństwa w uchwyt jak pokazano na rysunku.

Pasy bezpieczeństwa

Foteliki dziecięce

Pasy bezpieczeństwa montowane w samochodach zostały zaprojektowane dla osób dorosłych i młodzieży. Dla bezpieczeństwa jest rzeczą ważną, aby niemowlęta i dzieci były przewożone w specjalnych fotelikach, prawidłowo zamontowanych na tylnym siedzeniu samochodu. W celu uzyskania informacji o zalecanych fotelikach należy skontaktować się z ASD Land Rover.

Używać tylko fotelików zalecanych przez producenta samochodu oraz przestrzegać instrukcji ich montażu w samochodzie.

Samochody wyposażone w poduszkę powietrzną pasażera:

Jeżeli samochód wyposażony jest w poduszkę powietrzną pasażera, wówczas nie należy montować fotelika dla dzieci na przednim fotelu. W sytuacjach wyjątkowych, kiedy konieczna jest jazda dziecka na przednim fotelu, należy przesunąć fotel całkowicie do tyłu i zamocować JEDYNIĘ fotelik zalecany przez firmę Land Rover, mocowany PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY.



Podany wyżej symbol umieszczony na tablicy rozdzielczej oznacza, że w samochodzie nie wolno używać fotelików dziecięcych ustawionych na przednim siedzeniu tyłem do kierunku jazdy, gdyż samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera. Ten rodzaj fotelika może spowodować ciężkie obrażenia u dziecka w razie napłynięcia poduszki.

OSTRZEŻENIE

NIE instalować fotelika, na którym dziecko siedzi tyłem do kierunku jazdy, jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera.

NIGDY nie pozostawiać w samochodzie dziecka bez opieki.

Dbanie o stan pasów bezpieczeństwa

Regularnie sprawdzać stan taśmy, czy nie pojawiły się postrzępienia, nacięcia lub ślady zużycia, szczególną uwagę należy zwracać na stan punktów mocowania i elementów do regulacji.

NIE wybielać i nie farbować taśmy pasa. Do czyszczenia używać TYLKO ciepłej wody i mydła nie zawierającego detergentów - pozwolić, aby wysychały na powietrzu i nie związać ani nie używać pasów przed całkowitym wysuszeniem.

Sprawdzanie pasów bezwładnościowych

1. Przy zapiętym pasie, należy go silnie pociągnąć do góry chwytając w pobliżu zapięcia. Po tej próbie pas powinien pozostać bezpiecznie zablokowany!
2. Przy nie zapiętym pasie wyciągnąć całą taśmę z rolki. Sprawdzić, czy rozwijanie odbywa się bez przeszkód i zacięć.
3. Przy pasie rozwiniętym do połowy, należy go szybkim ruchem pociągnąć do przodu. Przy tej próbie pas musi zostać zablokowany, uniemożliwiając dalsze rozwijanie!

Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie przeszły pozytywnie któregoś z testów, należy skontaktować się z najbliższą ASO Land Rover.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód uczestniczył w wypadku, pasy bezpieczeństwa należy wymienić na nowe. To samo dotyczy pasów, których stan świadczy o zużyciu.

Poduszka powietrzna SRS



System poduszki powietrznej (SRS) zapewnia dodatkową ochronę dla kierowcy lub dla kierowcy i pasażera siedzącego z przodu w przypadku silnego zderzenia czołowego.

Należy pamiętać, że poduszka powietrzna stanowi jedynie DODATKOWĄ ochronę w przypadku zderzenia czołowego i nie zwalnia z konieczności używania pasów bezpieczeństwa. Pasy muszą być zakładane w celu zapewnienia maksymalnej ochrony na wypadek kolizji.



J519A

Poduszka powietrzna SRS



Działanie poduszki powietrznej

System poduszki powietrznej SRS może się składać z jednej poduszki dla kierowcy, umieszczonej w środkowej części koła kierownicy lub z dwóch poduszek, dla kierowcy i siedzącego obok niego pasażera, jak ukazuje rysunek powyżej.

W przypadku zderzenia czołowego czujniki rejestrują siłę uderzenia, aby oszacować, czy poduszka(ki) powinna zostać napęczniona. Poduszka powietrzna zostanie napęczniona tylko w przypadku silnego zderzenia czołowego. Nie napętni się w przypadku bocznego i tylnego zderzenia, przewrócenia się oraz lekkiego zderzenia czołowego.

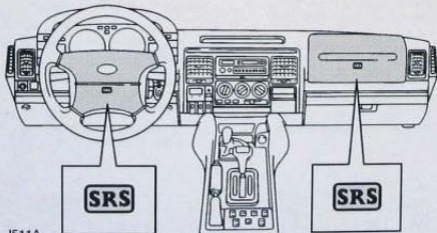
Napełnianie poduszki jest natychmiastowe i towarzyszy mu hałas. Widoczne są także ślady dymu i proszku, lecz nie wskazują one na wadliwe funkcjonowanie poduszki powietrznej.

Po napełnieniu poduszka natychmiast opróżnia się, przez co nie osłabia widoczności kierowcy.

WSKAZÓWKA: Poduszka nie napętni się na skutek gwałtownego hamowania, lekkiego zderzenia lub jazdy po nierównościach.

OSTRZEŻENIE

Po zadziałaniu niektóre elementy poduszki powietrznej są gorące - NIE należy dotykać ich do czasu ostygnięcia.



J511A

WAŻNE INFORMACJE

Bez względu na to czy w samochodzie występuje poduszka powietrzna, należy ZAWSZE zapinać pasy bezpieczeństwa, gdyż:

- Poduszka powietrzna zapewnia jedynie dodatkową ochronę w przypadku czołowych zderzeń o dużej energii. NIE daje żadnej ochrony w przypadku uderzeń z boku lub od tyłu, wyrócenia samochodu, a także lekkich zderzeń czołowych.
- Napętnienie i następujące po nim opróżnienie poduszki odbywa się bardzo szybko, co powoduje, że poduszka powietrzna nie zabezpiecza przed skutkami kolejnych uderzeń.

Poduszka powietrzna napętnia się z dużą siłą. Dla własnego bezpieczeństwa:

- NIGDY nie należy przymocowywać żadnych ozdób w miejscu umieszczenia poduszki powietrznej, gdyż może to zakłócić jej napętnianie lub wyrzucić krzywdę pasażerem siedzącym w samochodzie w momencie napętniania poduszki.
- NIE można pozwolić pasażerowi siedzącemu z przodu opierać nóg oraz innych części ciała w miejscu zamontowania poduszki powietrznej.

- **FOTELIKI DZIECIĘCE:** jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną dla pasażera, NIE UŻYWAĆ fotelików dziecięcych ustawianych na przednim siedzeniu tyłem do kierunku jazdy. Napętniająca się poduszka powietrzna może uderzyć w ten fotelik powodując zranienie dziecka. Jeżeli dziecko musi podróżować z przodu, fotel powinien być cofnięty jak najbardziej do tyłu a dziecko powinno siedzieć w zalecanym foteliku PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY.

Lampka kontrolna systemu poduszki powietrznej SRS.

Lampka kontrolna jest umieszczona w zestawie wskaźników i służy do informowania kierowcy o każdym uszkodzeniu w obwodzie poduszki powietrznej. Układ powinien zostać sprawdzony przez ASO Land Rover jeżeli:

- Lampka kontrolna nie świeci się, gdy kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II'.
- Lampka kontrolna nie gaśnie po 5 sekundach od chwili przekręcenia kluczyka w pozycję 'II'.
- Lampka kontrolna miga lub świeci się podczas jazdy.

Informacja serwisowa

Po okresie 10 lat od daty pierwszej rejestracji (lub daty zainstalowania poduszki powietrznej), niektóre elementy układu powinny zostać wymienione (patrz Książka Gwarancyjna). W celu zapewnienia całkowitego bezpieczeństwa wszystkie prace związane z układem poduszki powietrznej powinny być przeprowadzone przez ASO Land Rover i potwierdzone wpisem w Książce Gwarancyjnej.

Dodatkowo, ZAWSZE kontaktuj się z ASO Land Rover jeżeli:

- poduszka powietrzna napełni się,
- przód samochodu został rozbity (nawet jeśli poduszka nie zadziałała),
- którakolwiek część poduszki powietrznej posiada ślady pęknięcia lub uszkodzenia.

OSTRZEŻENIE

NIE należy dokonywać przeglądów, napraw, wymian i modernizacji w żadnym elemencie układu poduszki powietrznej SRS. Ingerowanie w elementy lub instalację elektryczną układu poduszki powietrznej może być przyczyną jej eksplozji powodującej obrażenia pasażerów.

WAŻNA INFORMACJA

Elementy układu poduszki powietrznej SRS są bardzo wrażliwe na wpływ elektrycznych lub mechanicznych czynników zewnętrznych, które mogą zakłócić jej działanie.

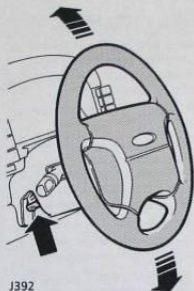
ZAWSZE należy udać się do ASO Land Rover, jeżeli:

- Konieczny jest demontaż lub naprawa wiązki elektrycznej w sąsiedztwie elementów układu SRS (żółte przewody), czyli kolumny kierownicy, koła kierownicy lub tablicy wskaźników.
- Należy zainstalować dodatkowe wyposażenie elektroniczne, takie jak: telefon, CB-radio lub urządzenia audio.
- Konieczna jest przeróbka przedniej części samochodu, w tym zderzaka i ramy.
- Należy zamocować akcesoria w przedniej części samochodu.

Dodatkowo:

Jeżeli sprzedajecie Państwo swój samochód należy poinformować nowego właściciela, że samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną, a także kiedy powinna zostać dokonana wymiana jej elementów według Książki Gwarancyjnej.

Jeżeli samochód ma zostać poddany złomowaniu, nienapełniona poduszka powietrzna stwarza potencjalne zagrożenie. Dlatego przed złomowaniem powinna zostać bezpiecznie zdeflowowana.



REGULACJA KOLUMNY KIEROWNICY

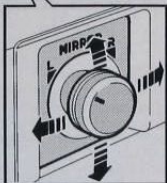
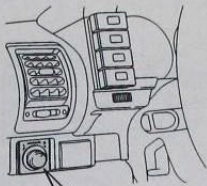
Ustawienie wysokości kolumny kierownicy, tak aby odpowiadało indywidualnej pozycji kierowcy:

1. Podnieść dźwignię blokującą (i przytrzymać w tej pozycji)
2. Przesunąć koto kierownicy w górę lub w dół do pożądanego położenia
3. Puścić dźwignię blokującą.

OSTRZEŻENIE

NIE REGULOWAĆ położenia kota kierownicy w czasie jazdy. Jest to bardzo niebezpieczne.

Lusterka zewnętrzne



J512

LUSTERKA REGULOWANE ELEKTRYCZNIE (opcja)

1. Przesunąć suwak w pozycję 'L' lub 'R' - lewe lub prawe lusterko.
2. Jeżeli kluczyk zamka zapłonu znajduje się w pozycji 'II', przycisnąć wybrany brzeg regulatora położenia, aby przestawić lusterko w prawo / lewo / górę / dół.
3. Po zakończeniu regulacji, przestawić suwak w pozycję środkową (pomiędzy 'L' i 'R'), w której nie ma możliwości sterowania.

WSKAZÓWKA: Elementy grzewcze wewnątrz każdego lusterka działają w połączeniu z ogrzewaniem tylnej szyby i służą do rozmrożenia, usunięcia mgły lub kropli deszczu z lusterek.

Tablica wskaźników



J560A

1. Obrotomierz

Wskazuje liczbę obrotów na minutę pracującego silnika. W normalnych warunkach jazdy, silnik jest najbardziej wydajny w przedziale 2000 do 3000 obr/min.

W samochodach wyposażonych w katalizator zainstalowane jest urządzenie odcinające dopływ paliwa. Ogranicza dalsze zwiększanie prędkości obrotowej, kiedy silnik osiągnął maksymalną prędkość obrotową.

W niektórych modelach obrotomierz ma zaznaczoną czerwoną strefę 'niebezpieczną'. NIE WOLNO dopuścić do takiego wzrostu prędkości obrotowej, aby wskazówka obrotomierza znajdowała się w CZERWONEJ strefie.

2. Prędkościomierz

Podaje prędkość jazdy w kilometrach na godzinę.

3. Licznik przebiegu kilometrów

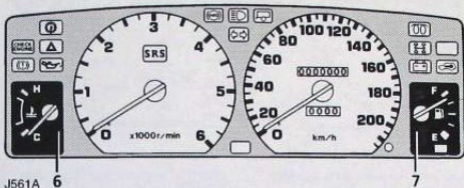
Podaje całkowity przebieg samochodu w kilometrach.

4. Dzienny licznik kilometrów

Podaje przebieg pojedynczych odcinków jazdy.

5. Przycisk zerowania wskazań licznika dziennego

Nacisnąć dla wyzerowania licznika dziennego.



6. Wskaźnik temperatury

Gdy płyn chłodzący w silniku osiągnie normalną temperaturę pracy, wskazówka powinna pozostać między przedziałami 'C' (zimny) a 'H' (gorący). Jeżeli wskazówka znajdzie się w przedziale oznaczonym 'H' - gorący - należy zatrzymać samochód jak tylko warunki bezpieczeństwa na to pozwolą i przed kontynuowaniem dalszej jazdy poszukać specjalistycznej pomocy.

7. Wskaźnik poziomu paliwa

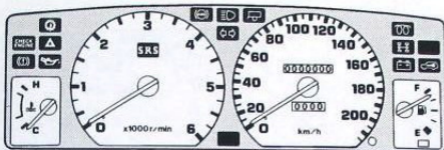
Wskazuje poziom paliwa w zbiorniku, nawet gdy kluczyk zamka zapłonu jest w pozycji '0'. Po zatankowaniu paliwa wskaźnik przemieszcza się powoli do nowego poziomu po przekręceniu kluczyka w pozycję 'II'.

Gdy poziom paliwa w zbiorniku spadnie do około 9 litrów zaświeci się POMARAŃCZOWA lampka kontrolna wskazująca, że należy uzupełnić zapas paliwa przy najbliższej okazji.

OSTRZEŻENIE

NIGDY nie dopuszczać, aby przy silnikach benzynowych zabrakło paliwa (w rezultacie wystąpią przerwy w zapłonie mogące zniszczyć katalizator).

Lampki kontrolne



J562A

Rozmieszczenie i oznaczenie lampek kontrolnych może zmieniać się w zależności od modelu samochodu i od wymogów danego kraju.

Lampki kontrolne mają następujący kod kolorów:

CZERWONE lampki są ostrzeżeniem.

POMARAŃCZOWE lampki zwracają uwagę.

ZIELONE i NIEBIESKIE lampki wskazują na działanie urządzenia.

OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO rozpoczynać jazdy, jeżeli CZERWONA lampka kontrolna świeci się, kiedy pracuje silnik oraz kontynuować jej, gdy lampka zaświeci się w czasie jazdy.



Kontrola silnika - POMARAŃCZOWA (opcja)

Zaświecenie się tej lampki oznacza awarię układu sterowania. Należy wtedy unikać szybkiej jazdy i pilnie udać się do ASO Land Rover.



Blokada rozruchu - CZERWONA (opcja)

W niektórych wersjach samochodu lampka ta oznacza, że rozruch silnika jest zablokowany. Rozruch będzie możliwy TYLKO po naciśnięciu przycisku 'otwarciu' na pilocie. (patrz 'Zamki i alarm' - blokada rozruchu).



Hamulec ręczny, płyn hamulcowy i zużycie okładzin hamulcowych - CZERWONA

Lampka ta zaświeci się na chwilę po włączeniu zapłonu - następuje sprawdzenie żarówki. Świeci też, gdy zaciągnięty jest hamulec ręczny, a włącznik zapłonu jest w pozycji 'II'.

Lampka ta powinna zgasnąć po zwolnieniu hamulca ręcznego lub w chwilę po uruchomieniu silnika. Gdy lampka ta zaświeci się w czasie jazdy, wskazuje to na uszkodzenie w układzie hamulcowym. Należy zatrzymać samochód jak tylko na to pozwolą warunki bezpieczeństwa i przed kontynuowaniem jazdy poszukać specjalistycznej pomocy.

OSTRZEŻENIE

NIE ROZPOCZYNAĆ JAZDY samochodem, gdy świeci się lampka kontrolna układu hamulcowego.



Temperatura oleju w skrzyni biegów - CZERWONA (opcja)

Świeci się, gdy temperatura oleju jest za wysoka (najczęściej może wystąpić podczas długotrwałej szybkiej jazdy w wysokiej temperaturze zewnętrznej, podczas holowania ciężkich ładunków na wzniesieniach albo podczas jazdy z zaciągniętym hamulcem ręcznym).

Jeżeli zaświeci się należy zmniejszyć prędkość. Jeżeli lampka nie zgaśnie, należy zatrzymać samochód i odczekać aż zgaśnie.

WSKAZÓWKA: W wersjach dla niektórych krajów lampka ta zaświeci się na chwilę jako sprawdzenie żarówki po przekręceniu kluczyka zapłonu w pozycję 'II'.



Światła awaryjne - CZERWONA

Świeci się, gdy działają światła awaryjne.



Niskie ciśnienie oleju - CZERWONA

Ta lampka powinna zgasnąć po uruchomieniu silnika. Jeżeli lampka kontrolna nie gaśnie po uruchomieniu silnika lub świeci się podczas jazdy, oznacza to poważne zagrożenie uszkodzenia silnika. Należy natychmiast zatrzymać się i WYŁĄCZYĆ SILNIK, a następnie pilnie zwrócić się do ASO Land Rover.



Poduszka powietrzna SRS - CZERWONA (opcja)

Lampka powinna zaświecić się po włączeniu zapłonu w pozycję 'II' i zgasnąć po 5 sekundach. Jeżeli zaświeci się w innym przypadku, oznacza to, że system jest niesprawny i należy udać się do ASO Land Rover.



Układ ABS - POMARAŃCZOWA

Lampka zaświeci się po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu w pozycję 'II' i zgaśnie na pół sekundy, a następnie świeci się dopóki samochód nie osiągnie prędkości około 7 km/godz. Jeżeli wtedy nie zgaśnie, oznacza to uszkodzenie w układzie ABS; należy udać się do ASO Land Rover. Jeżeli lampka ta świeci się lub zaświeci się chwilowo w czasie jazdy, po zakończeniu podróży należy udać się do ASO Land Rover.



Światła drogowe - NIEBIESKA

Świeci się, gdy włączone są światła drogowe.



Kierunkowskazy - ZIELONE

Lampka miga równocześnie ze światłami kierunkowskazów. Jeżeli lampka nie świeci się, wskazuje to na uszkodzenie jednej z żarówek kierunkowskazów.



Kierunkowskazy przyczepej - ZIELONA

Lampka miga wspólnie z lampkami kontrolnymi kierunkowskazów samochodu i wskazuje, że także kierunkowskazy przyczepej działają prawidłowo. W przypadku przepalenia się żarówki przyczepej, lampka kontrolna błysnie jeden raz po czym pozostanie wyłączona.

WSKAZÓWKA: Gdy samochód nie ciągnie przyczepej, lampka ta błysnie jeden raz po każdym włączeniu kierunkowskazów.

Lampki kontrolne



Katalizator - CZERWONA (opcja)

Lampka zaświeci się, gdy nastąpi przegrzanie katalizatora. Jeżeli to się

zdarzy, należy zatrzymać samochód, jak tylko pozwolą warunki bezpieczeństwa i skontaktować się z najbliższą ASO Land Rover.

W niektórych wersjach eksportowych w celu sprawdzenia żarówki następuje krótkotrwałe zaświecenie się po przekręceniu kluczyka zapłonu w pozycję 'II'.



Świece żarowe - POMARAŃCZOWA

(tylko silnik Diesla)

Gdy silnik jest zimny, zaświeci się po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu w pozycję 'II'. POCZEKAĆ na zgaśnięcie i dopiero wtedy uruchomić silnik.



BLOKADA MECHANIZMU

RÓŻNICOWEGO - POMARAŃCZOWA

Lampka świeci się, gdy włączona jest blokada mechanizmu różnicowego.

Jeżeli lampka świeci się dalej po przesunięciu dźwigni w pozycję rozłączenia, prawdopodobnie nastąpiło zablokowanie mechanizmu różnicowego. Krótkie cofnięcie samochodem, a następnie ruszenie do przodu zazwyczaj powoduje odblokowanie. Jeżeli lampka świeci się dalej, należy skontaktować się z ASO Land Rover.



Ładowanie akumulatora -

CZERWONA

Lampka zaświeci się (w celu sprawdzenia żarówki), gdy kluczyk zapłonu zostanie przekręcony do pozycji 'II' i zgaśnie po uruchomieniu silnika. Jeżeli świeci się dalej lub włączy się w czasie jazdy wskazuje to na uszkodzenie w obwodzie ładowania. Należy pilnie skontaktować się z ASO Land Rover.



Pas bezpieczeństwa - CZERWONA

(opcja)

W niektórych wersjach

eksportowych, jeżeli miejsce kierowcy jest zajęte, lampka zaświeci się po przekręceniu kluczyka zamka zapłonu do pozycji 'II'. Zgaśnie po zapięciu pasa bezpieczeństwa. ZAWSZE należy zapinać pasy PRZED rozpoczęciem jazdy!

WAŻNA INFORMACJA

OSTRZEGAWCZE SYGNAŁY DŹWIĘKOWE

W niektórych wersjach eksportowych rozbrzmiewać mogą następujące sygnały ostrzegawcze.

Przypomnienie o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy

Sygnal będzie rozbrzmiewał przez 6 sekund jeżeli kluczyk zapłonu zostanie ustawiony w pozycję 'II', a pas bezpieczeństwa kierowcy nie będzie zapięty.

Ostrzeżenie o pozostawieniu kluczyka w zamku zapłonu

Sygnal będzie rozbrzmiewał jeżeli w zamku pozostał kluczyk zapłonu a otwarte zostały drzwi kierowcy.

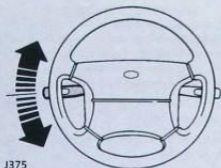
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości

Sygnal będzie rozbrzmiewał, gdy przekroczona zostanie prędkość około 120 km/godz.

Ostrzeżenie o pozostawieniu włączonych świateł (patrz następna strona).

Ostrzeżenie o położeniu dźwigni zmiany przełożenia skrzyni redukcyjnej

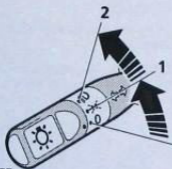
Ostrzegawczy sygnał będzie słyszalny, gdy dźwignia zmiany przełożenia skrzyni redukcyjnej zostanie ustawiona w pozycji neutralnej.



J375

Kierunkowskazy

Przesunięciem dźwigni w DÓŁ włącza LEWY kierunkowskaz a w GÓRĘ włącza PRAWY (ZIELONA lampka kontrolna w zestawie wskaźników będzie migać wspólnie ze światłami kierunkowskazów). Sygnalizując zmianę pasa ruchu wystarczy przytrzymać dźwignię w odpowiednim kierunku, nie pokonując oporu sprężyny włącznika.



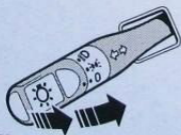
J377

Światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie zestawu wskaźników.

Obrócić włącznik świateł w pozycję 1.

Światła mijania

Kiedy kluczyk zapłonu znajduje się w pozycji 'I' lub 'II', obrócić włącznik świateł w pozycję 2.



J378

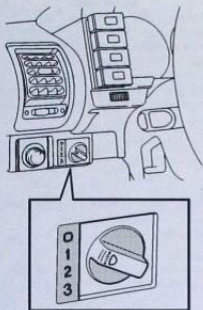
Światła drogowe i mignięcie światłami

W celu zmiany świateł mijania na drogowe należy przemieścić dźwignię w kierunku koła kierownicy (wraz z włączeniem świateł drogowych; na tablicy wskaźników zaświeca się NIEBIESKA lampka kontrolna).

W celu mignięcia światłami należy częściowo przemieścić dźwignię w kierunku koła kierownicy, a następnie zwolnić.

Dźwiękowy sygnał 'włączonych świateł'

Jezeli po wyjściu kluczyka z zamka zapłonu światła pozostaną włączone, to po otwarciu drzwi włączy się sygnał dźwiękowy. Sygnał ten ustanie zaraz po wyłączeniu świateł lub po zamknięciu drzwi.



J727

Regulacja zasięgu światel (opcja)

Kąt padania światła reflektorów na jezdnię zależy od rozkładu obciążenia samochodu. Ważną rzeczą jest prawidłowe ustawienie światel w taki sposób, aby nie oślepiły innych użytkowników drogi, a jednocześnie odpowiednio oświetlały jezdnię.

Jako wskazówkę należy przyjąć następujące warunki obciążenia:

Pozycja '0': Tylko kierowca lub kierowca i pasażer z przodu (bez bagażu).

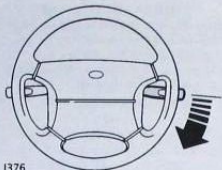
Pozycja '1': Kierowca i CZTERECH pasażerów (bez bagażu).

Pozycja '2': Kierowca, CZTERECH pasażerów i w pełni obciążony bagażnik.

Pozycja '3': Kierowca, BEZ pasażerów i w pełni obciążony bagażnik.

WSKAZÓWKA: Dopuszczalna masa samochodu i dopuszczalny nacisk osi tylnej można znaleźć w rozdziale 'Dane techniczne'.

Wycieraczki i spryskiwacze



J376

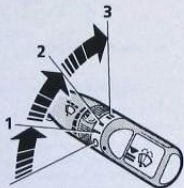
WYCIERACZKI SZYBY PRZEDNIEJ

Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej działają tylko, kiedy kluczyk zapłonu znajduje się w pozycji 'II'.

- **Pojedyncze oczyszczenie szyby**

Nacisnąć dźwignię w dół i natychmiast puścić.

WSKAZÓWKA: Gdy dźwignia jest przytrzymywana w dolnym położeniu, wycieraczki pracują z dużą prędkością.



J379A

- **Przerwana praca wycieraczek**

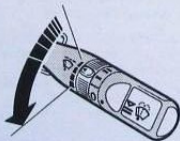
Przesunąć dźwignię włącznika do pozycji pierwszej.

- **Normalna praca wycieraczek**

Przesunąć dźwignię włącznika do pozycji drugiej.

- **Szybka praca wycieraczek**

Przesunąć dźwignię włącznika do pozycji trzeciej.



J381A

- **Zmienna częstotliwość wycierania**

(praca przerywana)

Obrócić włącznikiem w celu zmiany częstotliwości wycierania.

Wycieraczki i spryskiwacze



J380A

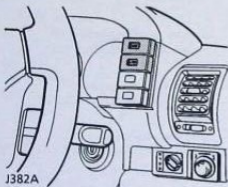
SPRYSKIWACZE SZYBY PRZEDNIEJ

Pociągnąć dźwignię włącznika w stronę kierownicy. Wycieraczki będą pracowały razem ze spryskiwaczami tak długo, jak dźwignia jest przytrzymywana. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki będą pracowały jeszcze 4 sekundy.

SPRYSKIWACZE REFLEKTORÓW

(opcja)

Spryskiwacze reflektorów pracują automatycznie zawsze wtedy, gdy przy świecących reflektorach włączone zostają spryskiwacze szyby przedniej.



J382A

WYCIERACZKA TYLNEJ SZYBY

WAŻNA INFORMACJA

- **NIE WŁĄCZAĆ** wycieraczki, gdy szyba jest sucha.
- W czasie mrozu lub kiedy panują bardzo wysokie temperatury, sprawdzić, czy pióro wycieraczki nie jest przymarznęte lub przyklejone do szyby.
- Zimą należy usunąć śnieg i lód wokół ramion wycieraczek i na obszarze wycieranym, a także odsłonić wloty powietrza do układu ogrzewania.

WSKAZÓWKA: Jeżeli pióra wycieraczek przykleiły się do szyby, bezpiecznik termiczny może czasowo odłączyć silnik wycieraczek. Jeżeli to nastąpi należy wyłączyć wycieraczki, uwolnić pióra i ponownie włączyć.



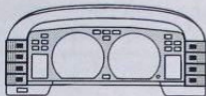
Wycieraczka tylnej szyby

Nacisnąć w celu włączenia: po ciągłym wycieraniu przez 3 do 4 sekund przechodzi na tryb pracy przerywanej wycieraczki (w przybliżeniu co 6 sekund) aż do wyłączenia.



Wycieraczka/spryskiwacze tylnej szyby

Nacisnąć i przytrzymać włącznik przez czas niezbędny do zmycia szyby. Wycieraczka włącza się automatycznie na okres spryskiwania a po zwolnieniu przycisku wykona jeszcze 3 wytarcia szyby.



J398



Ogrzewanie tylnej szyby

Naciśnięcie powoduje włączenie, zaś ponowne naciśnięcie wyłączenie ogrzewania tylnej szyby. Lampka wewnątrz włącznika świeci się po włączeniu ogrzewania szyby, a gaśnie po wyłączeniu. Uwaga: ogrzewanie szyby tylnej działa tylko podczas pracy silnika.

Po 15 minutach nieprzerwanej pracy ogrzewanie tylnej szyby wyłącza się automatycznie.

OSTRZEŻENIE

NIE PRZYKLEJAĆ nalepek na elementach grzejnych, nie skrobać i nie używać materiałów ściernych do czyszczenia szyby tylnej od wewnątrz.



Tylnie światła przeciwmgłowe

Naciśnięcie powoduje włączenie, zaś ponowne naciśnięcie wyłączenie.

Tylnie światła przeciwmgłowe można włączyć TYLKO, gdy włączone są światła reflektorów (lub przednie światła przeciwmgłowe), a kluczyk zapłonu jest w pozycji 'II'. Wyłączenie reflektorów, przednich świateł przeciwmgłowych lub zapłonu w pozycję '0' automatycznie wyłącza tylne światła przeciwmgłowe.

ZAWSZE należy pamiętać o wyłączeniu świateł przeciwmgłowych, gdy jest dobra widoczność. Kiedy powietrze jest przejrzyste tylne światła przeciwmgłowe oślepiają innych użytkowników drogi.

WSKAZÓWKA: Działanie wycieraczki tylnej szyby oraz włączników wycierania/spryskiwania jest opisane w rozdziale 'Wycieraczki i spryskiwacze'.

ZDALNE STEROWANIE RADIOODTWARZACZA (opcja)

Przyknięcie powoduje włączenie, zaś zwolnienie wyłączenie zdalnego sterowania radioodtworaczem.

W zależności jaki radioodtworacz jest zainstalowany w samochodzie, opisane poniżej przyciski MOGĄ mieć dodatkowe funkcje, w powiązaniu z funkcjami radia. W sprawie dodatkowych informacji prosimy przeczytać rozdział 'Wposażenie audio'.



Zwiększanie głośności

Nacisnąć w celu zwiększania głośności.



Wyciszenie

Nacisnąć w celu wyciszenia.



Przeszukiwanie

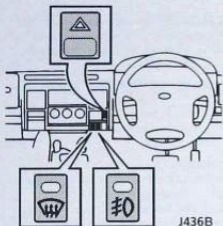
Przycisnąć w celu wyszukania następnej stacji na wybranym zakresie, gdy samochód jest wyposażony w zmieniacz płyt CD, przycisk może być użyty do wybrania następnego utworu na płycie CD.



Zakres częstotliwości

Przycisnąć w celu zmiany częstotliwości. Jeżeli samochód wyposażony jest w zmieniacz płyt CD przycisk ten może być też użyty do wybrania następnej płyty.

Włączniki



Światła awaryjne

Przycisnąć w celu włączenia.

Wszystkie światła kierunkowskazów (także przycepy) będą jednocześnie migać. Używać tylko w celu ostrzeżenia innych użytkowników drogi, że zatrzymany samochód stanowi przeszkodę lub o zaistnieniu niebezpiecznej sytuacji. Pamiętać o wyłączeniu przed ponownym rozpoczęciem jazdy.



Ogrzewanie przedniej szyby (opcja)

Naciśnięcie powoduje włączenie, zaś ponowne naciśnięcie wyłączenie,

ogrzewania przedniej szyby. Lampka wewnątrz włącznika świeci się po włączeniu ogrzewania szyby, a gaśnie po wyłączeniu. Uwaga: ogrzewanie szyby przedniej działa tylko podczas pracy silnika. Po 5 minutach nieprzerwanej pracy ogrzewanie wyłącza się automatycznie.

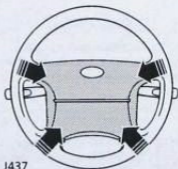


Przednie światła przeciwmgłowe (opcja)

Naciśnięcie powoduje włączenie, zaś ponowne naciśnięcie wyłączenie świateł przeciwmgłowych. Lampka wewnątrz włącznika świeci się po włączeniu świateł przeciwmgłowych.

Światła przeciwmgłowe włączają się TYLKO wtedy, kiedy jednocześnie świecą się światła pozycyjne lub mijania; gasną automatycznie po ich wyłączeniu.

WSKAZÓWKA: Jeżeli samochód zostaje zaparkowany z włączonymi światłami pozycyjnymi, istnieje możliwość pozostawienia włączonych świateł przeciwmgłowych, nawet po wyjęciu kluczyka zapłonu. Należy ZAWSZE wyłączać światła przeciwmgłowe, gdy nie są konieczne.

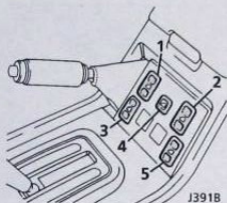


Sygnal dźwiękowy

Aby w samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną SRS włączyć sygnal dźwiękowy, należy (jak na rysunku) nacisnąć jeden z przycisków z symbolem trąbki znajdujący się na kole kierownicy.

Jeżeli samochód nie ma poduszki powietrznej, należy nacisnąć na środek koła kierownicy.

Elektryczne sterowanie szybami



ELEKTRYCZNE STEROWANIE SZYBAMI

(opcja)

Przełączniki na konsoli centralnej uruchamiają:

1. Prawą szybę przednią.
2. Lewą szybę przednią.
3. Prawą szybę tylną.
4. Wyciągnik podnośników szyb tylnych drzwi.
5. Lewą szybę tylną.

WSKAZÓWKA: Podnośniki szyb tylnych drzwi mogą być też uruchamiane włącznikami zainstalowanymi na każdych drzwiach (jeżeli nie są wyłączone).

Podnoszenie szyb

Elektryczne podnośniki szyb mogą być uruchamiane, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji 'II', a także do 45 sekund po jego wyłączeniu - jeżeli nie zostały otwarte drzwi kierowcy.

Nacisnąć i przytrzymać dolną część włącznika w celu opuszczenia, a górną część włącznika w celu podniesienia szyby. Zatrzyma się ona natychmiast, gdy włącznik zostanie zwolniony.

Opuszczanie szyb jednokrotnym dotknięciem (Tylko przednie szyby)

W celu całkowitego otwarcia okna przycisnąć ZDECYDOWANIE włącznik, a następnie zwolnić go - szyba będzie opuszczana, do całkowitego otwarcia lub do momentu przestawienia włącznika na tryb podnoszenia.

OSTRZEŻENIE

Przypadkowe przyciśnięcie palców, rąk lub innych wrażliwych części ciała szybą sterowaną elektrycznie może spowodować poważne obrażenia!

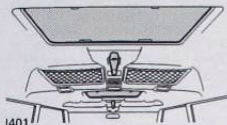
Zawsze należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- **WYŁĄCZAĆ** sterowanie tylnych szyb podczas przewożenia dzieci.
- Zwracać **SZCZEGÓLNA UWAGĘ** na dzieci w czasie podnoszenia lub opuszczania szyb.
- **NIE** pozostawiać dzieci w samochodzie bez opieki.
- **UPEWNIĆ SIĘ**, czy wszyscy pasażerowie są zaznajomieni z działaniem i ewentualnymi zagrożeniami wynikającymi z zastosowania elektrycznie sterowanych szyb.

Wyciągnik

Jedno przyciśnięcie powoduje odłączenie tylnych podnośników szyb. Ponowne naciśnięcie przywraca ich niezależne włączanie.

Dach uchylno-przesuwny



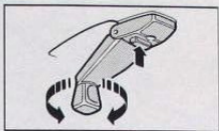
DACH UCHYLNO-PRZESUWNY OBSŁUGIWANY RĘCZNIE

Wyjąć korbkę z wgłębienia aż do zablokowania jej. Dach może być teraz otwierany i zamykany na dwa następujące sposoby:

Aby UCHYLIĆ dach: wcisnąć przycisk blokujący (strzałka na rysunku) i wykonać JEDEN PEŁNY OBRÓT zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

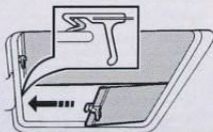
W celu pełnego OTWARCIA dachu: wcisnąć przycisk i dalej obracać zgodnie ze wskazówkami zegara.

ZAMKNIĘCIE dachu uchylno-przesuwnego: obracać korbkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



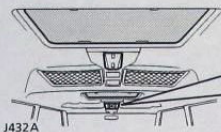
OSTRZEŻENIE

UPEWNIĆ się, czy dach nie napotyka na przeszkody w czasie otwierania lub zamykania. NIE POZWALAĆ pasażerom na wystawianie jakiegokolwiek części ciała przez otwór dachu uchylno-przesuwnego w czasie jazdy. ZAWSZE zamknąć dach, gdy samochód jest pozostawiony bez opieki.



Żaluzja dachu uchylno-przesuwnego

Dach uchylny-przesuwny



DACH UCHYLNO-PRZESUWNY STEROWANY ELEKTRYCZNIE (opcja)

W celu umożliwienia sterowania dachem uchylny-przesuwny, kluczyk zapłonu musi znajdować się w pozycji 'I' lub 'II', a także do 45 sekund po wyłączeniu zapłonu - jeżeli nie zostały otwarte drzwi kierowcy.

Dach może być teraz otwierany i zamykany na dwa następujące sposoby:

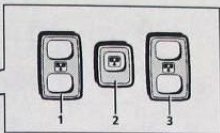
Aby UCHYLIĆ dach uchylny-przesuwny: nacisnąć KRÓTKO górną część włącznika - dach automatycznie ustawi się w pozycji uchylonej.

Aby OTWORZYĆ dach uchylny-przesuwny: nacisnąć KRÓTKO górną część włącznika po raz drugi - dach odsunie się aż do pełnego otwarcia.

Aby ZAMKNAĆ dach uchylny-przesuwny: nacisnąć i przytrzymać dolną część włącznika aż ustawi się w pożądanym położeniu.

W czasie zamykania, dach uchylny-przesuwny zatrzyma się na chwilę w pozycji uchylonej.

WSKAZÓWKA: Gdy w czasie otwierania lub zamykania dachu uchylny-przesuwny wystąpi przeszkoda utrzymująca się dłużej niż 7 sekund, automatyczny bezpiecznik wyłączy silnik. Po pewnym czasie, działanie silnika zostanie wznowione.



1. Włącznik tylnego dachu uchylny-przesuwny
2. Wyłącznik tylnego dachu uchylny-przesuwny. Należy zawsze odłączyć tylny dach uchylny-przesuwny, gdy z tyłu samochodu przewożone są dzieci.
3. Włącznik przedniego dachu uchylny-przesuwny.

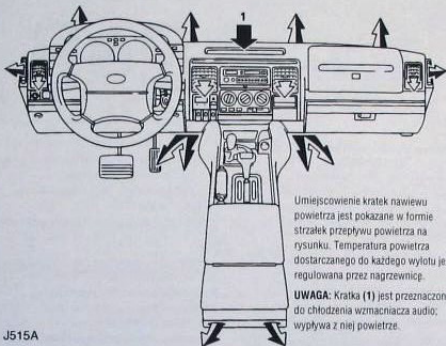
OSTRZEŻENIE

Przypadkowe przyciśnięcie palców lub rąk dachem sterowanym elektrycznie może spowodować poważne obrażenia.

Należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- **UPEWNIĆ się, że pasażerowie pozostają w bezpiecznej odległości od dachu podczas jego zamykania.**
- **NIE pozostawiać dzieci w samochodzie bez opieki.**
- **UPEWNIĆ się, czy pasażerowie są zaznajomieni z zasadami działania i ewentualnymi niebezpieczeństwami związanymi z funkcjonowaniem dachu uchylny-przesuwny.**
- **NIE zezwalać pasażerom na wychylanie się, bądź wystawianie rąk przez otwór odsuniętego dachu w czasie jazdy.**

Ogrzewanie i wentylacja



Umieszczenie kratki nawiewu powietrza jest pokazane w formie strzałek przepływu powietrza na rysunku. Temperatura powietrza dostarczanego do każdego wylotu jest regulowana przez nagrzewnicę.

UWAGA: Kratka (1) jest przeznaczona do chłodzenia wzmacniacza audio; wypływa z niej powietrze.

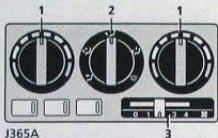
J515A



Nawiew na twarz

Każda kratka nawiewu może być osobno otwarta lub zamknięta przez pokręcenie kółka - w lewo otwarcie, w prawo zamknięcie. Zmiana kierunku wypływu strumienia powietrza następuje przez przesunięcie dźwigni w środku kratki.

Aby uzyskać najlepszą wentylację przy minimum hałasu, kratki nawiewu powinny być całkowicie otwarte, a regulator rozdziału powietrza w pozycji 'nawiew na twarz'.



REGULACJA OGRZEWANIA

1. Regulatory temperatury

Regulator znajdujący się po lewej stronie steruje temperaturą powietrza wypływającego z kratki nawiewu po lewej stronie samochodu. Prawy regulator steruje temperaturą powietrza wypływającego z kratki po prawej stronie. Obrót każdego regulatora w stronę CZERWONEGO pola - zgodnie z ruchem wskazówek zegara - powoduje podwyższenie temperatury powietrza. Obrót w przeciwnym kierunku - obniżenie temperatury.

2. Regulator rozdziału powietrza

Wybór miejsca nawiewu powietrza przez obracanie pokrętkiem:



Nawiew na twarz
(dla uzyskania najlepszej wydajności kratki nawiewu na twarz muszą być całkowicie otwarte).



Nawiew na twarz i na stopy
(dla uzyskania najlepszej wydajności kratki nawiewu na twarz muszą być całkowicie otwarte).



Nawiew na stopy



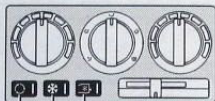
Nawiew na stopy i na szybę przednią
(zalecane do usuwania umiarkowanego zaparowania szyby).



Całe powietrze na szybę czołową
(zalecane przy silnym zaparowaniu szyby).

3. Włącznik dmuchawy

Przesunięcie dźwigni w prawo powoduje stopniowe zwiększenie prędkości obrotowej dmuchawy. Ustawienie na '0' powoduje zatrzymanie dmuchawy, a ilość powietrza napływającego do wnętrza zależy tylko od prędkości jazdy.



J367A

4. Włącznik recykulacji powietrza

Naciśnięcie spowoduje recykulację powietrza wewnątrz samochodu (zaświeci się lampka kontrolna).

Po wciśnięciu tego włącznika zostaje odcięty dopływ powietrza z zewnątrz samochodu. Zapobiega to dostawianiu się do wnętrza spalin, a także umożliwia użycie ciepłego powietrza do szybszego rozmrożenia szyb w zimie, gdy silnik się jeszcze nie rozgrzał.

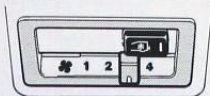
OSTRZEŻENIE

Pozostawienie włączonego systemu recykulacji na dłuższy czas może powodować parowanie przedniej szyby. Jeśli to nastąpi należy natychmiast włączyć napływ świeżego powietrza.

WSKAZÓWKA: *Dmuchawa i recykulacja powietrza działają tylko, gdy kluczyk zapłonu jest w pozycji 'II'.*

5. Włącznik klimatyzacji (opcja)

Klimatyzacja dostarcza do wnętrza nadwozia poprzez wybrane kratki nawiewu (przy włączonej dmuchawie) chłodne powietrze. Kiedy pracuje silnik naciśnięć włącznik (lampka we włączniku świeci się, gdy działa klimatyzacja).



J482B

6. Włącznik klimatyzacji tylnej części nadwozia (opcja)

Klimatyzacja tylnej części nadwozia jest włączana dwudzielnymi włącznikami, z których jeden znajduje się na tablicy rozdzielczej (6), a drugi umocowany jest w tylnej części do sufitu, jak pokazano na rysunku powyżej. Jeżeli klimatyzacja z przodu jest włączona, każdy z tych włączników może posłużyć do włączenia klimatyzacji tylnej części nadwozia.

Układ klimatyzacji doprowadza chłodne powietrze do tylnego przedziału pasażerskiego poprzez kratki nawiewu osadzone w tylnej części sufitu.

Dodatkowo, intensywność nawiewu może być regulowana także przez pasażerów tylnych siedzeń za pomocą suwakowego włącznika dmuchawy. Jest on umieszczony pod tylnym włącznikiem klimatyzacji przy kratkach osadzonych w tylnej części sufitu.

Przy niskich temperaturach zewnętrznych, gdy klimatyzacja nie jest używana, tylna dmuchawa i kratki nawiewu powietrza mogą służyć jako układ przewietrzający, dostarczając krążące wewnątrz powietrze do tylnej części przedziału pasażerskiego.

OBSŁUGA NAGRZEWNICY

Świeże powietrze napływa do nagrzewnicy poprzez wloty znajdujące się pod przednią szybą, a następnie wypływa poprzez wyloty w tylnej części samochodu. Należy zadbać, aby wloty były wolne od zanieczyszczeń (głównie śnieg i lód). Wzdłuż tunelu wału napędowego przechodzą kanały doprowadzające ciepłe powietrze do tylnej części nadwozia. Nie należy ich zastaniać.

Niżej podane są przykłady podstawowych ustawień nagrzewnicy, rozdziału powietrza, temperatury. Intensywność nadmuchu może być później korygowana według własnych potrzeb.

Pełna wydajność układu ogrzewania może zostać osiągnięta w momencie uzyskania przez silnik normalnej temperatury pracy.



J368A

Szybkie nagrzewanie

Do czasu, gdy wskaźnik temperatury wskazuje nagrzewanie się silnika, prędkość dmuchawy należy ustawić na minimalną (pozycja 1).

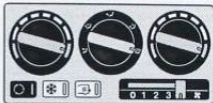


J369A

Usuwanie zaparowania

Ustawić pokrętki jak pokazano na rysunku, aby uzyskać maksymalny napływ ogrzanego powietrza poprzez kratki nawiewu, skierowane na przednią i boczne szyby.

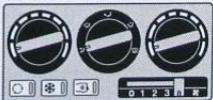
Otwarcie okna może poprawić wentylację.



J370A

Odmrażanie przedniej szyby

Należy ustawić pokrętki jak na rysunku. W celu uzyskania maksymalnego nawiewu na przednią szybę oraz szyby boczne, trzeba zamknąć centralną kratkę nawiewu. Do momentu nagrzania się silnika dmuchawa powinna być ustawiona w pozycji najmniejszej prędkości.



J371A

Maksymalna wentylacja

Ustawić pokrętki jak pokazano na rysunku i otworzyć kratki nawiewu skierowane na twarz. Nastawić dmuchawę na żądaną prędkość.

Klimatyzacja

KLIMATYZACJA (opcja)

System klimatyzacji umożliwia dodatkowe chłodzenie powietrza napływającego do wnętrza oraz pozwala obniżyć zawartość wilgoci w powietrzu.

Używanie klimatyzacji

Z klimatyzacji można korzystać tylko przy uruchomionym silniku oraz włączonej dmuchawie. W momencie włączania klimatyzacji należy sprawdzić, czy okna i dach przesuwany są zamknięte oraz kratki nawiewu powietrza odpowiednio ustawione.

Przy bardzo wysokiej temperaturze zewnętrznej i ciężkich warunkach pracy silnika urządzenie klimatyzacyjne może zostać automatycznie wyłączone. Nastąpi to, gdy wskaźnik temperatury osiągnie CZERWONY obszar. Ponowne załączenie klimatyzacji nastąpi po osiągnięciu przez silnik normalnej temperatury pracy.

Zalecenia i uwagi:

- Przy mocno nagrzanym wnętrzu samochodu, po uruchomieniu silnika, potrzeba dużo czasu, aby klimatyzacja działała w pełni efektywnie. W takim wypadku najlepiej jest przez chwilę intensywnie przewietrzyć samochód używając dmuchawy oraz otwartych okien i dachu uchylno-przesuwnego. Należy jednak pamiętać, aby przed włączeniem klimatyzacji zamknąć okna i dach uchylno-przesuwny.
- Praca układu klimatyzacji obciąża dodatkowo silnik stając się powodem zwiększenia zużycia paliwa.
- Wszystkie układy klimatyzacji, w celu utrzymania ich w pełnej sprawności, wymagają włączenia co najmniej jeden raz w tygodniu - nawet zimą.
- Działanie układu klimatyzacji polega także na zmniejszaniu wilgoci powietrza. Nadmiar wody zatrzymany w układzie zostaje później wydany pod samochód przez rurki odwadniające. Skutkiem tego podczas postoju samochodu może pojawić się na jezdni mała kałuża, co jest jednak całkowicie normalne.
- Nie utrudniać zasysania powietrza do układu klimatyzacji tylnej części samochodu. Wlot powietrza znajduje się przed lewym siedzeniem bocznym.
- W warunkach wysokiej wilgotności po włączeniu klimatyzacji może nastąpić parowanie szyb. Jest to zjawisko naturalne w większości samochodowych systemów klimatyzacyjnych. Nie jest to jednak wada. Po kilku sekundach działania klimatyzacji zaparowanie szyb ustąpi.

Poniżej przedstawiono przykłady ustawień:



J372A

Chłodzenie wnętrza samochodu

Po uruchomieniu silnika, należy wcisnąć włącznik 'A/C'. Następnie dokonać nastaw jak na rysunku poniżej, a prędkość dmuchawy dostosować do własnych wymagań.



J373A

Szybkie chłodzenie wnętrza samochodu

Uruchomić silnik i włączyć klimatyzację. Ustawić dmuchawę na maksymalną prędkość i włączyć recyrkulację powietrza (zapobiegnie to napływowi ciepłego powietrza z zewnątrz samochodu).

W momencie uzyskania odpowiedniej temperatury wewnątrz pojazdu, należy włączyć przycisk napływu powietrza z zewnątrz oraz dostosować prędkość dmuchawy do własnych wymagań.



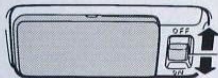
J374A

Zmniejszenie wilgotności powietrza

Klimatyzacja zmniejsza zawilgoconie powietrza, przez co może być wykorzystywana do szybkiego odparowywania szyb podczas wilgotnej pogody. Wspólne działanie klimatyzacji i ogrzewania pozwala na szybkie osuszenie i ogrzanie wnętrza samochodu.

Po włączeniu klimatyzacji należy ustawić regulację jak na rysunku. Takie nastawienie zazwyczaj jest właściwe dla większości warunków jazdy. Temperaturę i nawiew można skorygować według własnych potrzeb.

Wyposażenie wnętrza



J387

OŚWIETLENIE PRZEDNIEJ CZĘŚCI PRZEDZIAŁU PASAŻERSKIEGO

Jeżeli włącznik zostanie ustawiony w położeniu między 'ON' i 'OFF' oświetlenie będzie włączało się automatycznie przy każdym otwarciu drzwi.

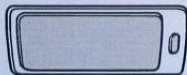
Działanie automatyczne

Przednie i tylne lampy oświetlenia wnętrza włączają się automatycznie przy każdym otwarciu drzwi i pozostają włączone przez około 15 sekund po zamknięciu WSZYSTKICH drzwi lub do czasu włączenia zapłonu.

Po skończonej jeździe oświetlenie wnętrza przygasa stopniowo i gaśnie w chwili zamknięcia ostatnich drzwi.

WSKAZÓWKA: Każde następne otwarcie i zamknięcie drzwi przed przekręceniem kluczyka zapłonu spowoduje, iż oświetlenie będzie gaść po 15 sekundach.

WSKAZÓWKA: Po upływie 8 minut automatyczna funkcja wyłącza oświetlenie dla ochrony przed rozładowaniem akumulatora.



J388

OŚWIETLENIE TYLNEJ CZĘŚCI PRZEDZIAŁU PASAŻERSKIEGO

Naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie (lub wyłączenie) oświetlenia.

OŚWIETLENIE PRZESTRZENI ŁADUNKOWEJ
Włącza się automatycznie po otwarciu drzwi przestrzeni ładunkowej i gaśnie, gdy drzwi zostaną zamknięte.

OŚWIETLENIE SCHOWKA W TABLICY ROZDZIELCZEJ

Jeśli włączone są światła pozycyjne, każde otwarcie pokrywy schowka powoduje włączenie jego oświetlenia, a zamknięcie pokrywy wyłączenie.



J403A

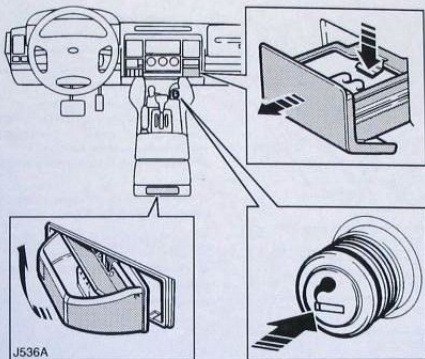
ZEGAR

Elektryczny wyświetlacz zegara włącza się w chwili uruchamiania silnika. Po włączeniu świateł pozycyjnych następuje zaciemnienie się wyświetlacza.

Nastawianie czasu: końcówką długopisu lub podobnym przedmiotem nacisnąć lewy przycisk, aby ustawić godzinę, a prawy, aby ustawić minuty. Nacisnąć utrzymać do chwili pojawienia się właściwego czasu.

WSKAZÓWKA: Zegar trzeba ponownie ustawić po rozładowaniu akumulatora.

Wyposażenie wnętrza



ZAPALNICZKA

Kiedy kluczyk zapłonu jest w pozycji II, wcisnąć zapalniczkę w celu jej nagrzania. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury zapalniczka wysunie się częściowo i wówczas może zostać użyta.

- Zapalniczkę trzymać TYLKO za uchwyt!
- Z gniazda zapalniczki NIE wolno zasilać żadnych urządzeń, które nie posiadają atestu firmy Land Rover.

POPIELNICZKI

Przód: w celu otwarcia popielniczki należy podnieść pokrywę. Opróżnienie popielniczki jest możliwe po jej wyciągnięciu w sposób pokazany na rysunku.

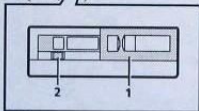
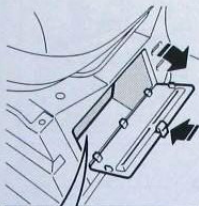
Tył: w celu opróżnienia popielniczki znajdującej się z tyłu należy ją całkowicie wysunąć, a następnie nacisnąć płytkę zwalniającą (wskazaną na rysunku).

Zakładając popielniczkę należy włożyć górny zawias i następnie wsunąć ją na swoje miejsce tak, aby dolny zawias został także zaczepiony.

OSTRZEŻENIE

NIE WOLNO wyrzucać do popielniczki materiałów łatwopalnych, które mogą być przyczyną pożaru.

Wyposażenie wnętrza



J655

ZMIENIACZ PŁYT CD (opcja)

Zmieniacz płyt CD znajduje się pod prawym przednim fotelem za zdejmowaną pokrywą.

Aby uzyskać dostęp do zmieniaacza, nacisnąć zaczep (strzałka na rysunku) i wyjąć pokrywę.

Wyjęcie magazynka

Przesunąć pokrywkę zmieniaacza (1) do PEŁNEGO otwarcia i nacisnąć przycisk (2), aby magazynek się wysunął. Pokrywka powinna być cały czas zamknięta, aby do zmieniaacza nie dostawały się kurz i brud.

Informacje o ładowaniu i rozładowaniu magazynka można znaleźć w rozdziale 'Wyposażenie audio'.

OSTRZEŻENIE

NIE wkładać ani nie wyjmować magazynka w czasie jazdy.

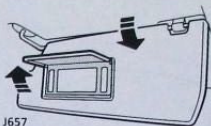
Wyposażenie wnętrza



J407

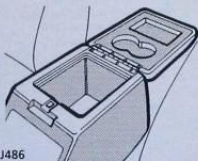
Uchwyty do kubków (opcja)

W celu otwarcia nacisnąć wystającą krawędź



J657

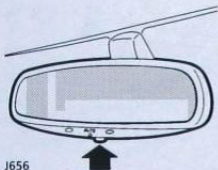
Podświetlane lusterko kosmetyczne (opcja)



J486

Schówek w konsoli centralnej

WSKAZÓWKA: Wgłębienia na spodzie pokrywy służą do umieszczenia kubków lub puszek z napojami.

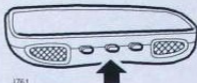


WEWNĘTRZNE LUSTERKO WSTECZNE

Lusterko przyciemniane automatycznie (opcja)

Wewnętrzne lusterko wsteczne jest wyposażone w automatyczną funkcję przyciemniania. Funkcja ta działa po naciśnięciu przycisku 'auto' w podstawie lusterka i kiedy kluczyk zapłonu jest w pozycji 'II'. Zielona lampka kontrolna na prawo od przycisku potwierdza, że funkcja ta jest włączona.

Użycie tej funkcji powoduje zmniejszenie efektu oślepienia podczas jazdy w nocy, przez samochody jadące z tyłu w tym samym kierunku. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie funkcji przyciemniania.



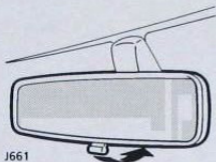
Automatyczne lusterko z oświetleniem do czytania map (opcja)

Lusterko wewnętrzne jest wyposażone w automatyczną funkcję przyciemniania, która działa po przyciśnięciu środkowego przycisku umieszczonego na obudowie lusterka (patrz rysunek), przy włączonym zapłonie. Lampka kontrolna potwierdza włączenie funkcji przyciemniania.

Funkcja przyciemniania powoduje w nocy zmniejszenie efektu oślepienia przez samochody jadące z tyłu. Ponowne naciśnięcie wyłącza tę funkcję.

Lampki do czytania map

Dwie lampki do czytania map są umieszczone poniżej lusterka wstecznego. Włącza się je niezależnie, przez naciśnięcie przycisków umieszczonych po dwóch stronach włącznika funkcji przyciemniania.



J661

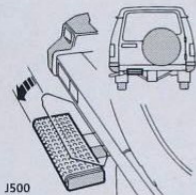
Lusterko przyciemniane ręcznie (opcja)

Lusterko to można obniżyć w celu zmniejszenia efektu oślepienia światłami samochodu jadącego z tyłu. Aby obniżyć lusterko podczas jazdy w nocy, należy przestawić w przód dźwignię pod obudową lusterka. Normalne położenie uzyskuje się poprzez pociągnięcie dźwigni do siebie.

OSTRZEŻENIE

W pewnych okolicznościach obraz w lusterku obniżonym do jazdy w nocy może powodować mylną ocenę pozycji pojazdów znajdujących się z tyłu. W takich warunkach należy zachować szczególną ostrożność!

Tylny stopień



TYLNY STOPIEŃ (opcja)

Nacisnąć w dół, aby opuścić stopień. Stopień składa się samoczynnie, gdy nie jest używany.

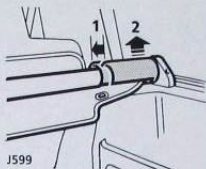
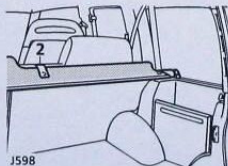
Ostona przestrzeni ładunkowej

OSŁONA PRZESTRZENI ŁADUNKOWEJ (opcja)

Ostonę przestrzeni ładunkowej stanowi napinana przez sprężynę zastona, która może być zwinięta, gdy nie jest używana.



Odczepić osłonę z haków (1) znajdujących się po obu stronach w tylnej części i pozwolić, aby samoczynnie się zwinięła. Zabezpieczyć w tym położeniu, zapinając do zatrzasków znajdujących się na zasłonie taśmy umocowanych do tylnego siedzenia (2).



J599

Wyjęcie osłony przestrzeni ładunkowej:

1. Odsunąć plastikową tuleję od miejsca osadzenia urządzenia zwijającego.
2. Podnieść osłonę, aby rozłączyć boczny uchwyt.

OSTRZEŻENIE

NIE przewozić luźnego bagażu na osłonie przestrzeni ładunkowej - może one ograniczać widoczność i spowodować zranienie w czasie gwałtownego hamowania lub wypadku.

Wszystkie elementy wyposażenia, bagaż lub narzędzia przewożone w przestrzeni ładunkowej powinny być zamocowane, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń kierowcy i pasażerów w razie kolizji lub gwałtownych manewrów.

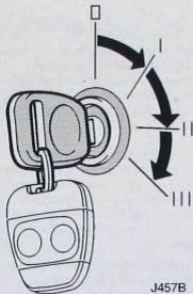
Ostonę przestrzeni ładunkowej NIE przewozić luzem w samochodzie.

ROZDZIAŁ 3

Jazda samochodem

Zawartość rozdziału	Strona
Zamek zapłonu i blokada kierownicy	67
Uruchamianie silnika i jazda	68
Katalizator	74
Tankowanie paliwa	76
Manualna skrzynia biegów	80
Automatyczna skrzynia biegów	81
Blokada międzyosiowego (centralnego) mechanizmu różnicowego	84
Hamulce	88
Automatyczna regulacja prędkości jazdy	91
Jazda z przyczepą i przewóz ładunków	93
Bagażnik dachowy	96
Holowanie awaryjne	97
Rozruch awaryjny	99

Zamek zapłonu i blokada kierownicy



Odblokowanie kierownicy

Włożyć kluczyk w zamek zapłonu i przekręcić go w pozycję 'I' - czasami w celu rozłączenia blokady może być konieczny niewielki ruch kierownicą.

Blokowanie kierownicy

Po ustawieniu kluczyka w zamku zapłonu do pozycji '0' należy go wyjąć i obrócić koło kierownicy, aż do zablokowania.

OSTRZEŻENIE

Gdy zamek kierownicy jest zablokowany nie jest możliwe kierowanie samochodem. NIE wyjmować kluczyka z zamka zapłonu ani nie przestawiać w pozycję '0' dopóki samochód jest w ruchu.

ZAMEK ZAPŁONU

Zamek zapłonu znajduje się po prawej stronie kolumny kierownicy i kolejne położenia kluczyka uruchamiają zamek kierownicy, obwody elektryczne i rozrusznik:

Pozycja '0'

- Kierownica zablokowana (jeżeli kluczyk jest wyjęty).
- Większość obwodów oświetleniowych jest wyłączona: światła pozycyjne, mijania, światła awaryjne i tylne światła przeciwmgłowe.

Pozycja 'I'

- Kierownica odblokowana.
- Można włączyć: zegar, radioodtwarzacz, zapalniczkę.

Pozycja 'II'

- Są czynne: wszystkie wskaźniki, lampki kontrolne i obwody elektryczne.

Pozycja 'III'

- Włączenie rozrusznika.
Zwolnić kluczyk natychmiast, jak tylko silnik zacznie pracować (kluczyk powróci samoczynnie do pozycji 'II').
Urządzenia elektryczne z pozycji 'I' zostaną wyłączone w czasie rozruchu silnika.

WSKAZÓWKA: Przed uruchomieniem silnika dźwignia automatycznej skrzyni biegów musi znajdować się w położeniu 'P' lub 'N'.

Uruchamianie silnika i jazda

URUCHOMIENIE SILNIKA - SILNIK 300tdi

1. Sprawdzić, czy hamulec ręczny jest zaciągnięty i czy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu neutralnym ('P' albo 'N' w automatycznej).
2. Wyłączyć zbędne urządzenia elektryczne.
3. Włożyć kluczyk zapłonu i obrócić go w pozycję 'II'. Odczekać aż zgaśnie lampka kontrolna świec żarowych.

WSKAZÓWKA: Podczas rozruchu ciepłego silnika nie trzeba czekać na zgaśnięcie lampki kontrolnej świec żarowych.

4. Obrócić kluczyk do pozycji 'III' w celu uruchomienia silnika. W klimacie umiarkowanym w czasie uruchamiania NIE naciskać pedału przyspieszenia. Zawsze ZWOLNIĆ KLUCZYK jak tylko silnik zacznie pracować.

Jeżeli silnik zgaśnie NALEŻY przekręcić kluczyk w pozycję 'I' przed ponowną próbą rozruchu. Rozruch nie nastąpi, jeżeli kluczyk zostanie obrócony w pozycję 'II'.

WSKAZÓWKA: Lampki kontrolne ładowania akumulatora i ciśnienia oleju powinny zgasnąć jak tylko silnik zacznie pracować.

Zimną albo gdy akumulator jest niedostatecznie naładowany, w samochodach z manualną skrzynią biegów w czasie rozruchu nacisnąć pedał sprzęgła i utrzymać naciśnięty do czasu uruchomienia silnika.

W klimacie umiarkowanym NIE włączać rozrusznika na dłużej niż 10 sekund. Jeżeli silnik nie zacznie pracować, rozrusznik wyłączyć na 10 sekund i włączyć ponownie. Prosimy pamiętać, że ciągła praca rozrusznika powoduje nie tylko rozładowanie akumulatora, lecz może także uszkodzić rozrusznik.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno zwiększać obrotów silnika ponad obroty biegu jałowego dopóki nie zgaśnie lampka kontrolna ciśnienia oleju. Dopiero wtedy silnik i łożyska turbosprężarki są właściwie smarowane i mogą pracować na wysokich obrotach.

Uruchamianie silnika zimą.

W klimacie zimnym lub w warunkach pogodowych, w których temperatura otoczenia spada poniżej -5°C należy nacisnąć pedał przyspieszenia do końca w czasie rozruchu silnika. Gdy tylko silnik zacznie pracować, natychmiast zwolnić pedał przyspieszenia.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

Po rozruchu samochodów musi być silnie zahamowany hamulec ręczny lub nożnym. W czasie przesuwania dźwigni z pozycji 'P' lub 'N' nie wolno naciskać pedału przyspieszenia, w przeciwnym razie samochodów natychmiast ruszy, gdy tylko dźwignia znajdzie się w jednej z pozycji jazdy (1,2,3,D albo R). Zahamowanie samochodu jest szczególnie ważne kiedy silnik jest zimny, gdyż wtedy obroty biegu jałowego są wyższe niż normalnie.

Wyłączenie silnika

Aby uniknąć uszkodzenia łożysk turbosprężarki na skutek niewłaściwego smarowania, ZAWSZE przed wyłączeniem silnika należy pozwolić, aby pracował jeszcze przez 10 sekund na obrotach biegu jałowego.

Uruchamianie silnika i jazda

OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają substancje trujące, które mogą spowodować utratę przytomności a nawet śmierć.

- **NIE wdychać spalin.**
- **NIE uruchamiać i nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętym, niewentylowanym pomieszczeniu. Nie jeździć z otwartymi drzwiami przestrzeni bagażowej.**
- **NIE modyfikować oryginalnej konstrukcji układu wydechowego.**
- **NIEZWŁOCZNIE naprawiać nieszczelności układu wydechowego i nadwozia.**
- **Jeżeli zachodzi przypuszczenie, że spaliny dostają się do samochodu, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić układ wydechowy.**

URUCHAMIANIE SILNIKA - SILNIKI Mpi oraz V8i

OSTRZEŻENIE

SAMOCZODY Z KATALIZATOREM

Katalizator może zostać łatwo uszkodzony na skutek niewłaściwego użytkowania, szczególnie, gdy zostanie zastosowane nieodpowiednie paliwo, lub pojawiają się przerwy w zapłonie.

Przed uruchomieniem silnika i rozpoczęciem jazdy należy **DOKŁADNIE** zapoznać się z zaleceniami podanymi niżej w tym rozdziale w punkcie 'Katalizator'.

Należy zawsze pamiętać, że jeśli silnik nie daje się uruchomić to dalsza praca rozrusznika może spowodować, uszkodzenie katalizatora przez niespalone paliwo.

Uruchamianie silnika

1. Sprawdzić, czy zaciągnięty jest hamulec ręczny i czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej ('P' albo 'N' w automatycznej skrzyni biegów).
2. Wylączyć wszelkie zbędne odbiorniki prądu elektrycznego, łącznie z klimatyzacją.
3. Przekręcić kluczyk zapłonu do pozycji 'III' i zwolnić go zaraz po uruchomieniu silnika. **NIE** naciskać pedału przyspieszenia w czasie rozruchu i **ZWOLNIĆ** kluczyk jak tylko silnik zacznie pracować.

Uruchamianie silnika i jazda

W klimacie umiarkowanym **NIE** włączać rozrusznika na dłużej niż 10 sekund. Jeżeli silnik nie zacznie pracować, wyłączyć, odczekać 10 sekund i ponownie rozruch. Prosimy pamiętać, że ciągła praca rozrusznika powoduje nie tylko rozładowanie akumulatora, lecz może także uszkodzić rozrusznik.

WSKAZÓWKA: Lampki kontrolne ciśnienia oleju i ładowania akumulatora powinny zgasnąć, jak tylko silnik zacznie pracować.

Kiedy akumulator jest niewystarczająco naładowany lub w chłodne dni należy przed włączeniem rozrusznika wcisnąć i przytrzymać pedał sprzęgła, aż do momentu uruchomienia silnika.

Okres zimowy

W bardzo chłodne dni lampki kontrolne ciśnienia oleju i ładowania akumulatora zgasną po kilku sekundach. Wydłuży się także czas rozruchu, np. przy temperaturze -30° C rozrusznik będzie musiał pracować nawet do 30 sekund zanim silnik zacznie pracować. Dlatego należy wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

Po rozruchu samochód musi być silnie zahamowany hamulcem ręcznym lub nożnym. W czasie przesuwania dźwigni z pozycji 'P' lub 'N' nie wolno naciskać pedału przyspieszenia, gdyż w przeciwnym razie samochód natychmiast ruszy, gdy tylko dźwignia znajdzie się w jednej z pozycji do jazdy (1,2,3,D albo R). Zahamowanie samochodu jest szczególnie ważne kiedy silnik jest zimny, gdyż wtedy obroty biegu jałowego są wyższe.

OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają substancje trujące, które mogą spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.

- **NIE wdychać spalin.**
- **NIE uruchamiać i nie pozostawiać pracującego silnika w zamkniętym, niewentylowanym pomieszczeniu. Nie jeździć z otwartymi drzwiami przestrzeni bagażowej.**
- **NIE wolno modyfikować układu wydechowego.**
- **NIEZWŁOCZNIE naprawiać nieszczelności układu wydechowego i nadwozia.**
- **Jeżeli zachodzi przypuszczenie, że spaliny dostają się do wnętrza samochodu, należy niezwłocznie sprawdzić i naprawić układ wydechowy.**

Uruchamianie silnika i jazda

JAZDA - SILNIK BENZYNOWY LUB DIESLA

Rozgrzewanie silnika

NIE rozgrzewać silnika przez pozostawienie go na obrotach biegu jałowego.

W celu zmniejszenia zużycia paliwa zalecane jest rozpoczęcie jazdy zaraz po uruchomieniu silnika, pamiętając jednak, że gwałtowne przyspieszenie lub przeciążanie silnika przed osiągnięciem normalnej temperatury pracy, może doprowadzić do jego uszkodzenia.

DOCIERANIE

Odpowiednie dotarcie silnika ma bezpośredni wpływ na niezawodność i prawidłową pracę samochodu przez cały okres eksploatacji.

W szczególności silnik, skrzynia biegów, hamulce i opony wymagają czasu, aby się dotrzeć i dostosować do wymagań codziennego użytkowania. Dlatego w ciągu pierwszych 800 km należy pamiętać o postępującym procesie docierania i przestrzegać poniższych zaleceń:

- **OGRANICZYĆ** maksymalną prędkość do 80-95 km/godz. Początkowo jeździć z częściowym naciśnięciem pedału przyspieszenia i po przejechaniu dystansu potrzebnego na dotarcie stopniowo zwiększać obroty silnika.
- **NIE** przyciskać całkowicie pedału przyspieszenia, nie przeciążać silnika na żadnym biegu.
- **UNIKAĆ** gwałtownego przyspieszania i ostrego hamowania z wyjątkiem sytuacji krytycznych.

Początkowo jeździć z niewielkim naciśnięciem pedału przyspieszenia. Po przejechaniu dystansu potrzebnego na dotarcie można stopniowo zwiększać obroty silnika.

SYSTEM KONTROLI EMISJI SPALIN

Samochody Land Rover są wyposażone w urządzenia ograniczające emisję szkodliwych składników w spalinach i w oparach, spełniające wymogi różnych krajów.

W wielu krajach dokonywanie przez właściciela przeróbek lub zmian w urządzeniach kontroli emisji szkodliwych składników jest naruszeniem prawa. Dotyczy to także nieautoryzowanej wymiany lub modyfikacji tego wyposażenia w warsztatach. W takich przypadkach zarówno właściciel samochodu jak i naprawiający narażają się na sankcje karne.

Należy pamiętać, że tylko ASO Land Rover mają odpowiednie wyposażenie do naprawy i obsługi urządzeń ograniczających emisję szkodliwych składników w samochodzie Discovery.

Uruchamianie silnika i jazda

ZUŻYCIE PALIWA

Zużycie paliwa zależy od dwóch czynników:

- Odpowiedniej obsługi.
- Sposobu jazdy.

Aby uzyskać optymalne zużycie paliwa należy stosować się do zaleceń producenta dotyczących obsługi samochodu.

Czynniki takie jak: stan filtra powietrza, ciśnienie w oponach oraz zbieżność kół mają znaczący wpływ na zużycie paliwa. Jednak ponad wszystko najbardziej istotny jest sposób jazdy. Przestrzeganie poniższych zaleceń może przyczynić się do zmniejszenia zużycia paliwa podczas codziennej eksploatacji:

- Unikać zbędnych przejazdów na krótkich dystansach.
- Unikać gwałtownych przyspieszeń.
- Nie jechać na niskich biegach dłużej niż jest to konieczne.
- Zwalniać powoli i unikać ostrego hamowania.
- Przewidywać ewentualne utrudnienia i ze względu na nie dostosowywać prędkość jazdy.

SPOKOJNA JAZDA TO OSZCZĘDNOŚĆ PALIWA

WAŻNE INFORMACJE

Wskaźniki i lampki kontrolne

Przed rozpoczęciem jazdy należy starannie zapoznać się z działaniem dotyczącym wskaźników i lampek kontrolnych opisanych w 'rozdziale 2'.

WSKAZÓWKA: Czerwona lampka kontrolna ma szczególnie ważne znaczenie, gdyż informuje o pojawieniu się uszkodzenia. Gdy świeci czerwona lampka należy zawsze zatrzymać samochód i przed dalszą jazdą skontaktować się z ASO Land Rover.

Stabilność samochodu

- Samochód Discovery ma większy prześwit niż zwykły samochód osobowy i dlatego wyżej jest też położony jego środek ciężkości. Powoduje to inną charakterystykę zachowania się w ruchu. Niedoświadczeni kierowcy powinni zachować dodatkową ostrożność szczególnie w czasie jazdy terenowej oraz podczas wykonywania gwałtownych manewrów z dużą prędkością lub na niestabilnych nawierzchniach.

Wysokość samochodu

- Całkowita wysokość samochodu Discovery jest większa niż zwykłego samochodu osobowego (wysokość tę podano na wewnętrznej stronie zastrony przeciwsłonecznej). Należy zawsze pamiętać o wysokości samochodu i sprawdzać prześwit, podczas przejeżdżania przez niskie wjazdy. Jest to szczególnie ważne, gdy samochód ma bagażnik na dachu lub gdy dach uchylnoúprzesuwany jest otwarty (uchylony).

Uruchamianie silnika i jazda

Silniki 300Tdi

Jeżeli instalowana jest osłona na chłodnicę, należy zwrócić uwagę, aby nie zastąpiła chłodnicy powietrza dotadawującego, gdyż wpłynie to ujemnie na moc silnika. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z ASO Land Rover.

Układ kierowniczy ze wspomaganiem

W żadnych okolicznościach nie wolno przetrzymywać koła kierownicy w skrajnym położeniu dłużej niż 30 sekund w ciągu 1 minuty. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia układu kierowniczego.

OSTRZEŻENIE

NIE używać sprzętu pomocniczego jak na przykład prądnic (generatorów) napędzanych od jednego koła samochodu. Może to spowodować uszkodzenie mechanizmu różnicowego międzyosiowego. Jeżeli zaś w celu zapobieżenia uszkodzeniu będzie włączona blokada tego mechanizmu (DIFF LOCK), samochód może samoczynnie odjechać.



J438

KATALIZATOR

Układy wydechowe większości samochodów z silnikiem benzynowym, a także niektórych z silnikiem Diesla są wyposażone w katalizator, który w celu ograniczenia zanieczyszczenia atmosfery umożliwia zmniejszenie toksyczności spalin.

OSTRZEŻENIE

Katalizator może ulec zniszczeniu na skutek niewłaściwego użytkowania, szczególnie w przypadku użycia nieodpowiedniego paliwa. Z tych powodów BARDZO WAŻNE jest przestrzeganie następujących zaleceń:

Tankowanie paliwa

- Do silników benzynowych stosować TYLKO benzynę bezołowiową. Benzyna zawierająca ołów (etylina) zniszczy element katalityczny i poważnie uszkodzi system redukcji emisji spalin.

Uruchamianie silnika

- NIE należy kontynuować uruchamiania silnika, jeżeli nie dał się on uruchomić po kilku próbach. Niespalone paliwo może dostać się do układu wydechowego, niszcząc w ten sposób katalizator. Należy udać się do ASO Land Rover.
- Jeśli podczas uruchamiania silnika pojawią się przerwy w zapłonie, nie należy rozpoczynać jazdy ani gwałtownie naciskać pedału przyspieszenia.

Jazda

- Jeżeli silnik uzyskał normalną temperaturę pracy i pomimo tego pojawiają się przerwy w zapłonie lub spadki mocy, należy **POWOLI** dojechać do ASO Land Rover (mając na uwadze ryzyko uszkodzenia katalizatora).
- **NIGDY** nie wolno dopuszczać do całkowitego wyczerpania paliwa (pojawiające się wtedy przerwy w zapłonie mogą być przyczyną zniszczenia katalizatora).
- Silnik zużywający zbyt duże ilości oleju (niebieski dym wydostający się z rury wydechowej) powoduje stopniowe ograniczenie efektywności katalizatora.
- Podczas jazdy w terenie należy unikać silnych uderzeń w podwozie, które mogą być przyczyną uszkodzenia katalizatora.
- Nie wolno przeciążać silnika.

OSTRZEŻENIE

*Elementy układu wydechowego mogą osiągać bardzo wysokie temperatury i dlatego **NIE** należy parkować samochodu na łatwopalnym podłożu, między innymi na suchej trawie oraz na liściach. Kontakt tego typu materiałów z układem wydechowym może być przyczyną pożaru.*

Wyłączenie silnika

- **NIE** wyłączać silnika, jeżeli samochód jest jeszcze w ruchu (dotyczy to zarówno jazdy do przodu jak i do tyłu).

Obsługa samochodu

- Przerwy w zapłonie, straty mocy bądź problemy z zatrzymaniem silnika po wyłączeniu zapłonu mogą być przyczyną poważnego uszkodzenia katalizatora. Dlatego ważne jest, aby przeglądy okresowe były wykonywane regularnie w ASO Land Rover zgodnie z harmonogramem przeglądów zawartym w Książce Gwarancyjnej.
- **NIE** uruchamiać silnika jeżeli wykręcona jest świeca zapłonowa lub zdjęty jest przewód wysokiego napięcia.

Tankowanie paliwa

SILNIKI BENZYNOWE

Wszystkie silniki z katalizatorem:

Używać TYLKO benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej co najmniej 95

Silniki bez katalizatora:

Jeżeli to możliwe używać benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 95.

Na terytoriach, gdzie dostępna jest tylko benzyna ołowiowa, obowiązują niżej podane specyfikacje:

Silniki V8i o wyższym stopniu sprężania (9.35:1) - liczba oktanowa 97.

Silniki V8i o niższym stopniu sprężania (8.13:1) - liczba oktanowa 90.

WSKAZÓWKA: Benzyna ołowiowa nie może być stosowana w silnikach MPI.

Liczba oktanowa paliwa dostępnego na stacjach benzynowych w różnych krajach może się różnić. Wartość liczby oktanowej podana poniżej jest **MINIMALNĄ** wymaganą wartością. Dopuszcza się bezpieczne stosowanie paliwa o wyższej liczbie oktanowej.

Używanie benzyny bezołowiowej o niższej liczbie oktanowej może spowodować 'spalanie stukowe' (metaliczny odgłos). Długotrwałe spalanie stukowe może spowodować uszkodzenie silnika.

Jeżeli nastąpi nasilenie się stuków silnika przy stosowaniu paliwa o zalecanej liczbie oktanowej lub gdy dostrzeżenie się stałe stukanie w czasie jazdy z równą prędkością na poziomej drodze, należy zwrócić się do ASO Land Rover.

WSKAZÓWKA: Pojawiające się sporadycznie lekkie stukanie w czasie przyspieszania lub jazdy pod górę są dopuszczalne.

OSTRZEŻENIE

W samochodach z silnikiem benzynowym wyposażonych w katalizator może dojść do poważnego uszkodzenia katalizatora, jeżeli zostanie użyte paliwo OŁOWIOWE!

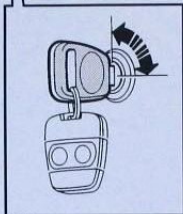
OLEJ NAPĘDOWY (silniki 300Tdi):

Jakość oleju napędowego może się różnić w różnych krajach. Powinno być stosowane tylko paliwo czyste i dobrej jakości. Ważne jest, aby zawartość siarki w paliwie nie przekraczała 1%. W Europie wszyscy dostawcy powinni mieć się w tej normie, lecz w innych częściach świata należy sprawdzić to u dostawcy. Należy upewnić się, czy filtr paliwa jest wymieniany zgodnie z zaleceniami producenta.

WSKAZÓWKA: W Anglii użycie nafty jako dodatku do oleju napędowego jest niedozwolone.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli w samochodzie z silnikiem Diesla zbiornik paliwa zostanie przypadkowo napełniony benzyną, PRZED próbą rozruchu należy KONIECZNIE skontaktować się z ASO Land Rover.



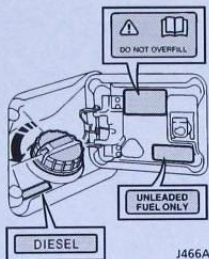
J465A

Zamykanie i otwieranie korka wlewu paliwa

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia nagłego wytrysnięcia paliwa spowodowanego zwiększonym ciśnieniem powietrza, korek wlewu jest tak zaprojektowany, aby umożliwić wyrównanie ciśnień podczas pierwszego obrotu. NIE wolno zdejmować korka do czasu całkowitego wyrównania się ciśnień.

Tankowanie paliwa



J466A

Tankowanie paliwa

Dystrybutory paliwa na stacjach benzynowych są wyposażone w automatyczne wyłączniki zapobiegające przepełnieniu zbiornika. Zbiornik należy napełniać tylko do momentu odcięcia dopływu przez dystrybutor. NIE powinno się nalewać paliwa ponad punkt odcięcia dopływu, gdyż może to spowodować wylanie się paliwa.

Samochody z silnikami benzynowymi:

Wlew paliwa dostosowany jest wyłącznie do wąskich dysz wylotowych dystrybutorów z benzyną BEZOŁOWIOWĄ. We wlocie wlewu paliwa umieszczona jest specjalna klapka. Zawsze tak należy włożyć dyszę dystrybutora, aby całkowicie otworzyć klapkę.

W samochodach z silnikami benzynowymi zaprojektowanymi na paliwo zawierające ołów (dysza wlotowa jest szeroka) mieści się większy pistolet dystrybutora benzyny ołowiowej.

OSTRZEŻENIE

NIE tankować paliwa do pełna jeżeli samochód ma być zaparkowany na pochyłości, w pełnym słońcu lub w wysokiej temperaturze otoczenia - rozszerzanie się paliwa może spowodować jego wyciekanie.

Pusty zbiornik paliwa

NIE DOPUSZCZAĆ, ABY PODCZAS JAZDY ZABRAKŁO PALIWA!

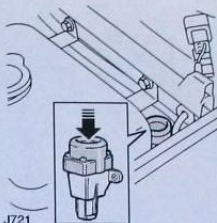
NIGDY nie wolno dopuścić, aby podczas jazdy zabrakło paliwa, gdyż w rezultacie wystąpią przerwy w zapłonie mogące zniszczyć katalizator. W przypadku, gdy zbiornik paliwa będzie pusty należy przed uruchomieniem silnika skontaktować się z ASO Land Rover.

W samochodach z silnikami Diesta dopuszczenie do całkowitego opróżnienia zbiornika będzie wymagało pomocy ASO Land Rover, aby odpowietrzyć układ paliwowy.

BEZPIECZEŃSTWO NA STACJI BENZYNOWEJ

Gazy paliwowe są łatwopalne, a w zamkniętych pomieszczeniach także wybuchowe. Zawsze należy przestrzegać poniższych wskazówek podczas tankowania paliwa:

- Należy wyłączyć silnik.
- Nie wolno palić papierosów oraz używać otwartego ognia.
- Nie wolno dopuścić do rozlania paliwa.
- Nie przepelniać zbiornika paliwa.



ZAWÓR ODCINAJĄCY DOPŁYW PALIWA

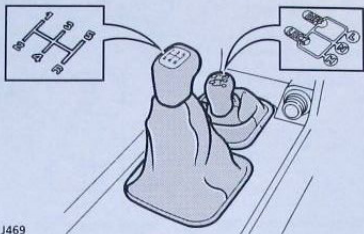
(Tylko modele z silnikami benzynowymi)

Zawór odcinający dopływ paliwa stanowi zawór bezpieczeństwa, który w przypadku kolizji lub nagłego uderzenia automatycznie odcina dopływ paliwa.

Zawór ten jest umiejscowiony w komorze silnikowej na ścianie grodziowej, za zbiornikiem spryskiwacza szyb. Po zadziałaniu zaworu w wyniku zderzenia lub kolizji samochodu, przed ponownym uruchomieniem silnika musi on zostać ponownie włączony poprzez naciśnięcie gumowego przycisku (patrz rysunek).

Przed ponownym włączeniem zaworu ZAWSZE należy sprawdzić, czy nie występują wycieki paliwa.

Manualna skrzynia biegów



J469

MANUALNA SKRZYŃNIA BIEGÓW

Samochody z manualną skrzynią biegów posiadają pięć biegów i dwubiegową skrzynię redukcyjną. Dodatkowo, międzyosiowy (centralny) mechanizm różnicowy rozdziela napęd na koła przednie i tylne, tworząc stały napęd na cztery koła. Dzięki zastosowaniu głównej skrzyni biegów oraz skrzyni redukcyjnej, do dyspozycji jest dziesięć biegów do przodu i dwa do tyłu.

Położenia poszczególnych biegów pokazane są na gałce dźwigni zmiany biegów. Prosimy zwrócić uwagę, że w położeniu neutralnym dźwignia pod naciskiem sprężyny znajduje się między trzecim i czwartym biegiem.

Sprzęgło

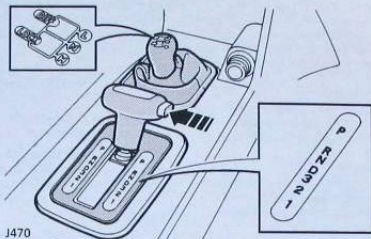
NIE opierać stopy na pedale sprzęgła podczas jazdy, ponieważ może nastąpić bardzo szybkie zużycie tarczy sprzęgła!

OSTRZEŻENIE

Nie włączać biegu wstecznego dopóki samochód się nie zatrzyma.

Kiedy włączony jest bieg, NIE uruchamiać silnika przy naciśniętym pedale sprzęgła. Silnik może być uruchamiany TYLKO kiedy dźwignia zmiany biegów jest w położeniu neutralnym i zaciągnięty jest hamulec ręczny.

Automatyczna skrzynia biegów



J470

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW

Samochody z automatyczną zmianą biegów posiadają czterobiegową główną skrzynię biegów z przekładnią hydrokinetyczną oraz dwubiegową skrzynię redukcyjną. Dodatkowo, międzysiowy (centralny) mechanizm różnicowy rozdziela napęd na koła przednie i tylne tworząc stały napęd na cztery koła. Dzięki zastosowaniu głównej skrzyni biegów oraz skrzyni redukcyjnej, do dyspozycji jest osiem biegów do przodu i dwa do tyłu.

Dźwignia sterująca

Mechanizm sprężynowy ogranicza swobodę chroni dźwignię sterującą i w ten sposób zapobiega przed niezamierzonym włączeniem biegu. W celu wybrania jednego z położenia przycisk zwalnający (zaznaczony na rysunku) musi być wciśnięty.

WSKAZÓWKA: Wybór biegów między 'D' i '3' może być dokonany bez przytrzymywania przycisku.

Pozycje dźwigni sterującej

'P' Parkowanie

W pozycji tej układ napędowy jest zablokowany. Należy ją zawsze wybierać przed włączeniem lub wyłączeniem silnika, aby uniknąć uszkodzenia układu napędowego. **UPEWNIĆ SIĘ**, że samochód stoi nieruchomo (zaciągając hamulec ręczny).

'R' Wsteczny

Przed wyborem położenia biegu wstecznego należy upewnić się, że samochód został całkowicie unieruchomiony, przy włączonych hamulcach.

'N' Położenie neutralne

Położenie neutralne należy wybierać wtedy, gdy konieczna jest praca silnika na biegu jałowym przez krótki okres czasu (np. przed sygnalizacją świetlną).

'D' Jazda

Pozycję tę należy wybrać w przypadku normalnej jazdy do przodu. W pełni automatyczna zmiana przełożeń będzie następować w zależności od prędkości samochodu i pozycji pedału przyspieszenia.

Automatyczna skrzynia biegów

'3' pierwszy, drugi i trzeci bieg

Dobór przełożeń ograniczony jest tylko do trzech pierwszych. Przełożenia '3' należy używać podczas holowania w terenach górzystych lub w celu zapewnienia dostatecznego hamowania silnikiem na długich zjazdach.

'2' pierwszy i drugi bieg

Pozycja ta blokuje układ napędowy na drugim biegu. Należy używać jej podczas zjazdów po stromych zboczach lub przy ruszaniu na śliskiej nawierzchni.

'1' tylko pierwszy bieg

Używać na bardzo stromych wzniesieniach, szczególnie w czasie holowania lub ciągnięcia przyczepy albo gdy potrzebne jest maksymalne hamowanie silnikiem.

OSTRZEŻENIE

Opuszczając samochód, należy dźwignię sterującą zawsze ustawić w położeniu 'P' (parkowanie).

Uruchomienie i jazda

Poniższe informacje są szczególnie ważne dla użytkowników nieaznajomionych z techniką prowadzenia samochodu z automatyczną skrzynią biegów.

- **ZAWSZE** należy zaciągnąć hamulec ręczny i nacisnąć hamulec nożny przed uruchomieniem silnika.
- Położenie dźwigni sterującej **NALEŻY** zmieniać dopiero po naciśnięciu hamulca.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy **ZAWSZE** włączyć obydwa hamulce, ponieważ po wybraniu wymaganego przełożenia samochód z automatyczną skrzynią biegów ma tendencję do pętania do przodu (lub do tyłu).
- **NIE** należy zwiększać obrotów silnika podczas wybierania przełożenia oraz podczas postoju na wybranym biegu.

Prędkości, przy których następuje zmiana biegów

Jeżeli wybrane jest położenie 'D', prędkość jazdy, przy której nastąpi zmiana biegu będzie zależała od położenia pedału przyspieszenia. Słabe naciśnięcie pedału przyspieszenia powoduje przełączanie biegów przy małych prędkościach. Mocne naciśnięcie pedału przyspieszenia powoduje, że skrzynia biegów opóźnia przełączenia, aż osiągnięte zostaną większe prędkości (w ten sposób zwiększa przyspieszanie).

Po nabyciu doświadczenia, za pomocą pedału przyspieszenia można regulować szeroki zakres prędkości, przy których będzie występowała zmiana biegów.

Na stromych wzniesieniach skrzynia biegów czasami wielokrotnie przełącza biegi. Wynika to stąd, że nie ma przełożenia, które precyzyjnie odpowiada temu wzniesieniu i aktualnemu obciążeniu samochodu. Jednakże częsta zmiana biegów powoduje utratę przyspieszenia i zwiększa zużycie paliwa. Można temu zapobiec przełączając dźwignię w położenie '3' lub '2', co spowoduje ograniczenie możliwości przełączeń tylko do niższych biegów.

Nagłe przyspieszenie 'kick-down'

Aby uzyskać gwałtowne przyspieszenie podczas wyprzedzania, naciśnięcie pedału przyspieszenia jednym szybkim ruchem do oporu (stąd nazwa 'kick down' - kopnięcie). Do pewnego zakresu prędkości powoduje to natychmiastowe przełączenie na odpowiedni - niższy bieg, a następnie gwałtowne przyspieszenie samochodu. Gdy tylko pedał zostanie zwolniony, skrzynia biegów powróci do normalnego trybu zmiany biegów zależnego od prędkości jazdy i położenia pedału przyspieszenia.

Automatyczna regulacja prędkości

W samochodach z silnikami Diesla wyposażonych w automatyczną regulację prędkości, kiedy jest ona włączona, można zaobserwować pewną nierównomierność jazdy, jeżeli silnik pracuje poniżej 1600 obr/min. W takich okolicznościach trzeba dźwignię sterującą przestawić w położenie '3', co spowoduje to ograniczenie przełączeń do pierwszego, drugiego i trzeciego biegu zmniejszając w ten sposób wahania prędkości jazdy.

międzyosiowy mechanizm różnicowy



SKRZYŃNIA REDUKCYJNA

Skrzynia redukcyjna pozwala na wybór przełożenia wysokiego 'H' lub niskiego 'L', a dodatkowo pozwala także na zablokowanie międzyosiowego (centralnego) mechanizmu różnicowego 'DIFF LOCK'.

Przełożenie wysokie 'H'

To przełożenie powinno być wybierane podczas normalnej jazdy drogowej, a także do jazdy terenowej na płaskiej suchej nawierzchni.

Przełożenie niskie 'L'

Niskie przełożenie powinno być używane w sytuacjach, gdy trzeba jechać bardzo wolno, np.: wycofywanie przyczepy, pokonywanie kamienistego dna rzeki, a także do jazdy w ekstremalnych warunkach terenowych, gdzie nie jest możliwa jazda na przełożeniu wysokim.

OSTRZEŻENIE

NIE próbować włączać przełożenia niskiego 'L' w normalnych warunkach drogowych.

Blockada międzyosiowego mechanizmu różnicowego 'DIFF LOCK'

W normalnych warunkach jazdy mechanizm ten musi być odblokowany. Położenie 'DIFF LOCK' należy włączyć w celu uzyskania lepszej przyczepności kół w skrajnych warunkach, jak np.: mokra trawa, błoto, piasek, lód lub śnieg. Po wjeździe na suchą, utwardzoną nawierzchnię należy powrócić do pozycji odblokowanej.

NIE używać 'DIFF LOCK' bez potrzeby!

UŻYWANIE SKRZYŃNI REDUKCYJNEJ

Istnieją dwa sposoby przełączania biegów skrzyni redukcyjnej: metoda 'normalna' - zalecana niedoświadczonym kierowcom i metoda 'dla zaawansowanych', z której mogą korzystać bardziej doświadczeni.

Metoda normalna

Samochody z manualną skrzynią biegów:

Kiedy samochód stoi i silnik pracuje, nacisnąć pedał sprzęgła i przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej całkowicie do przodu (lub do tyłu) w DWÓCH zdecydowanych ruchach: 'z położenia wysokiego do neutralnego' 'z położenia neutralnego do niskiego' (lub odwrotnie).

Jeżeli pojawi się opór przed włączeniem biegu, nie wciskać dźwigni siłą, lecz mając włączony bieg w głównej skrzyni biegów zwolnić na chwilę sprzęgło i spróbować ponownie.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów:

Kiedy samochód stoi i silnik pracuje, nacisnąć nożny hamulec i zaciągnąć ręczny, przesunąć dźwignię sterującą w położenie 'N' (neutralne), a dźwignię skrzyni redukcyjnej całkowicie do przodu lub do tyłu w żądane położenie.

Sposób dla zaawansowanych

Przełączenie z biegu wysokiego (H) na bieg niski (L) podczas jazdy

Gdy samochód zwalnia, przy prędkości NIE WIĘKSZEJ niż 5 km/godz. nacisnąć sprzęgło i przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej w położenie neutralne. W chwili gdy samochód ma się zatrzymać i koła przestają się obracać (sprzęgło cały czas naciśnięte), pchnąć dźwignię całkowicie do przodu w położenie niskiego przełożenia (L).

WSKAZÓWKA: Wykonywać zdecydowane i pewne ruchy, lecz nie śpieszyć się ze zmianą biegów.

Przełączenie w ruchu z niskiego przełożenia (L) na wysokie (H):

Przełączenie w ruchu z niskiego przełożenia (L) na wysokie (H) można wykonać bez zatrzymania samochodu - w następujący sposób:

1. Przyłożyć lekki nacisk do tyłu na dźwignię skrzyni redukcyjnej w przygotowaniu do zmiany.
2. Potem w trzech jednoczesnych ruchach nacisnąć pedał sprzęgła, zwolnić pedał przyspieszenia i przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej w położenie neutralne.
3. Zwolnić pedał sprzęgła, po 3 sekundach nacisnąć go ponownie i silnie przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej w położenie wysokiego przełożenia (H).
4. Na koniec wybrać odpowiedni bieg w głównej skrzyni biegów, zwolnić sprzęgło i kontynuować jazdę.

WSKAZÓWKA: Po nabyciu doświadczenia, operacja ta będzie mogła być przeprowadzona płynnie i szybko.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów trzeba zmniejszyć (lub zwiększyć) prędkość do 8 km/godz., zwolnić pedał przyspieszenia, wybrać położenie 'N' i szybko przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej do położenia 'H' albo 'L'. Następnie przesunąć dźwignię sterującą głównej skrzyni biegów ponownie na 'D' i kontynuować jazdę.



BLOKADA MIĘDZYOSIOWEGO (CENTRALNEGO) MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO

Wszystkie samochody Land Rover mają stały napęd na cztery koła. Zostało to osiągnięte poprzez zastosowanie, dającego się zablokować, mechanizmu różnicowego między przednim i tylnym wałem napędowym. Po zablokowaniu mechanizmu różnicowego oba wały napędowe są połączone co oznacza, że obracają się z tą samą prędkością obrotową. Zachodzi wówczas normalna sytuacja jak we wszystkich samochodach napędzanych na cztery koła, co zapewnia dobrą przyczepność podczas jazdy w trudnych warunkach terenowych. Odblokowanie mechanizmu różnicowego umożliwia jazdę samochodem ze stałym napędem na cztery koła w normalnych warunkach drogowych ORAZ w lekkich warunkach terenowych.

międzyosiowy mechanizm różnicowy

Blokowanie mechanizmu różnicowego - 'DIFF LOCK'

Blokada mechanizmu różnicowego może być włączona i rozłączona zarówno na postoju jak i w czasie jazdy, przy dowolnej prędkości. Jednakże, jeżeli odbywa się to w ruchu samochód MUSI jechać na twardym podłożu, w kierunku na wprost i bez poślizgu kół.

OSTRZEŻENIE

NIE włączać 'DIFF LOCK' jeżeli jedno lub więcej kół znajduje się w poślizgu - może to spowodować uszkodzenie mechanizmu. Jeżeli koła się ślizgają, przed włączeniem blokady należy zwolnić pedał przyspieszenia.

Blokowanie mechanizmu różnicowego:

Przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej w lewo. Może to być dokonane zarówno z położenia 'wysokiego' (H) jak i 'niskiego' (L) - na tablicy rozdzielczej zaświeci się lampka kontrolna.

Odblokowanie mechanizmu różnicowego:

Przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej w prawo - do położenia 'wysokie' (H) lub 'niskie' (L) według potrzeby - wyłączenie blokady zostanie zasygnalizowane zgaśnięciem lampki kontrolnej.

Kiedy używać blokady mechanizmu różnicowego 'DIFF LOCK'

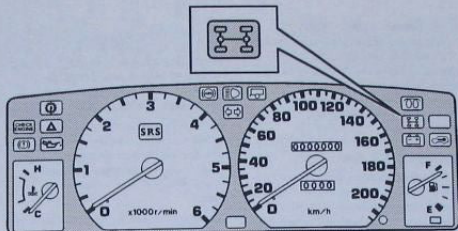
Jako generalną zasadę należy przyjąć, że mechanizm ten może zostać zablokowany jedynie podczas jazdy terenowej na sypkich lub śliskich nawierzchniach. ZAWSZE należy odblokować mechanizm w normalnych warunkach jazdy lub gdy samochód znajdzie się na twardej, o dobrej przyczepności nawierzchni zarówno przy przełożeniu 'niskim' (L) jak i 'wysokim' (H).

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie do jazdy terenowej jest zawarte w rozdziale 7 niniejszej instrukcji.

Podano w nim wskazówki jak korzystać z skrzyni redukcyjnej i blokady mechanizmu różnicowego 'DIFF LOCK'.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy samochodem z zablokowanym mechanizmem różnicowym na normalnych drogach pojawi się zjawisko 'sztywnej kierownicy', będzie następowało silne zużywanie się opon i powstaną nadmierne naprężenia w mechanizmie różnicowym mogące doprowadzić do jego uszkodzenia.



J563A

Lampka kontrolna 'DIFF LOCK'

Pomarańczowa lampka kontrolna na tablicy rozdzielczej świeci się, gdy blokada mechanizmu różnicowego jest rzeczywiście włączona, a nie kiedy zostanie przestawiona dźwignia. Lampka ta gaśnie, gdy mechanizm zostanie faktycznie odblokowany. Powoduje to niewielkie opóźnienie między przesunięciem dźwigni, a zgaśnięciem lampki i jest to zjawisko normalne.

WAŻNA INFORMACJA

Zablokowanie się mechanizmu

Jeżeli lampka kontrolna nie zgaśnie po przesunięciu dźwigni w pozycję odblokowania, prawdopodobnie nastąpiło zablokowanie się mechanizmu.

Krótkie cofnięcie samochodem, a potem jazda do przodu powoduje zwykle zwolnienie blokady i zgaśnięcie lampki kontrolnej. Samochód może być eksploatowany normalnie. Jednakże, jeżeli po dwóch lub trzech próbach odblokowania lampka nie gaśnie, trzeba NAJSZYBCIEJ JAK TO MOŻLIWE zwrócić się do ASO Land Rover.

HAMULEC NOŻNY (ROBOCZY)

W celu zapewnienia bezpieczeństwa układ składa się z dwóch obwodów. Jeśli jeden obwód zostanie uszkodzony, drugi będzie dalej funkcjonował. W przypadku uszkodzenia hamulców, gdy konieczna jest jazda samochodem tylko z jednym sprawnym obwodem, należy jechać z maksymalną ostrożnością i być świadomym, że będzie wymagana dużo większa siła nacisku na pedał oraz dłuższa będzie droga hamowania.

Wspomaganie układu hamulcowego

Układ hamulcowy posiada wspomaganie. Gdy silnik jest unieruchomiony wspomaganie to nie działa, więc wymagana jest większa siła nacisku na pedał oraz wydłuża się droga hamowania. Jeżeli wystąpią jakiegokolwiek niedomagania w układzie hamulcowym, należy zwrócić się do ASO Land Rover. Należy zawsze pamiętać o poniższych zaleceniach:

- NIE pozwalać, aby samochód poruszał się z wyłączonym silnikiem.
- ZAWSZE zachowywać szczególną ostrożność, gdy samochód jest holowany z wyłączonym silnikiem.
- Jeżeli silnik zgaśnie z jakiegoś powodu podczas jazdy należy zatrzymać samochód, gdy tylko warunki ruchu drogowego na to pozwolą. Nie "pompować" pedałem hamulca, aby nie utracić reszty podciśnienia potrzebnego do wspomagania.

Klocki hamulcowe

Klocki hamulcowe potrzebują pewnego czasu na dotarcie się. Przez pierwsze 800 km powinno się unikać sytuacji, gdzie wymagane jest silne hamowanie.

Regularna obsługa obejmuje kontrolę zużycia klocków hamulcowych i ich wymianę, kiedy osiągną granicę zużycia.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy NIE wolno trzymać nogi na pedale hamulca. Może to spowodować przegrzanie hamulców, zmniejszając ich skuteczność i powodując ich nadmierne zużycie.

NIGDY nie dopuścić do jazdy samochodem przy unieruchomionym silniku, gdyż nie działa wtedy wspomaganie układu hamulcowego. Hamulce będą cały czas funkcjonować, lecz będzie wymagany dużo większy nacisk na pedał hamulca.

ZAWSZE zachowywać szczególną ostrożność, gdy samochód jest holowany z wyłączonym silnikiem.

Jeśli lampka kontrolna układu hamulcowego świeci się podczas jazdy, należy zatrzymać samochód tak szybko jak to możliwe i zwrócić się o pomoc do ASO Land Rover.

Jeżeli z jakiegoś powodu silnik zostanie unieruchomiony, gdy samochód jest jeszcze w ruchu, należy go zatrzymać gdy tylko warunki ruchu na to pozwolą. Nie "pompować" pedałem hamulca, aby nie utracić reszty podciśnienia potrzebnego do wspomagania.

Jazda po mokrej nawierzchni

Jazda po wodzie lub w czasie silnego deszczu może niekorzystnie wpłynąć na skuteczność hamowania. Zawsze należy osuszyć powierzchnie hamujące przez powtarzane lekkie naciskanie pedału hamulca, upewniwszy się przedtem, że pozostaje bezpieczna odległość od innych użytkowników drogi.

HAMULEC RĘCZNY (POSTOJOWY)

W odróżnieniu od większości samochodów w samochodzie Discovery hamulec ręczny działa na tylny wał napędowy, a NIE na koła. Może to powodować nieznaczne poruszenie samochodu po zaciągnięciu hamulca ręcznego.

Aby zaciągnąć hamulec ręczny, nacisnąć przycisk i pociągnąć dźwignię do góry.

W celu zwolnienia pociągnąć lekko do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię (lampka kontrolna w zestawie wskaźników zgaśnie w momencie całkowitego zwolnienia hamulca ręcznego).

Po zaparkowaniu należy zawsze zaciągnąć hamulec ręczny.

W przypadku parkowania na pochyłości nie należy polegać na samym hamulcu ręcznym. W samochodach z manualną skrzynią biegów włączyć niski bieg do przodu, gdy samochód stoi przodem pod górę a wsteczny, gdy stoi przodem w dół. W celu dodatkowego zabezpieczenia n a bardzo stromych wzniesieniach, przesunąć dźwignię skrzyni redukcyjnej w położenie 'niskie' (L) i włączyć blokadę mechanizmu różnicowego.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów, szczególnie gdy wybrane jest położenie 'niskie' (L), należy upewnić się, czy zapadka parkowania jest w pełni włączona poprzez ostrożne zwalnianie hamulca nożnego aż skrzynia biegów ustawi się w pozycji 'P' (parkowanie).

OSTRZEŻENIE

NIE zaciągać hamulca ręcznego, gdy samochód jest w ruchu. Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i uszkodzenia układu napędowego.

NIE polegać na działaniu hamulca ręcznego, jeżeli samochód przejeżdża przez wodę lub błoto (patrz rozdział 7 'Jazda w terenie').

UKŁAD HAMULCOWY Z ABS (opcja)

Układ ABS zapobiega blokowaniu się kół, przez co pomaga w utrzymywaniu kontroli podczas hamowania, bez wymagania specjalnej techniki oraz wysiłku od kierującego.

Podczas normalnego hamowania (w miejscu o wystarczającej przyczepności, gdzie samochód pewnie zatrzymuje się bez blokowania kół), system ABS nie zostanie uruchomiony. Jednak jeśli siła hamowania przewyższy siłę przyczepności pomiędzy oponami a nawierzchnią drogi powodując blokowanie się jednego lub więcej kół, wówczas system ABS zadziała automatycznie. Będzie się to objawiać poprzez szybkie pulsacje odczuwane na pedale hamulca.

W sytuacjach zagrożenia hamulce powinny być ZAWSZE całkowicie naciśnięte, nawet wtedy, gdy nawierzchnia jest śliska. System ABS cały czas rejestruje prędkość każdego koła i różnicuje ciśnienie w układzie hamulcowym dla każdego z nich, zgodnie z warunkami przyczepności, dzięki czemu nie dopuszcza do ich zablokowania.

Należy pamiętać, iż nie ma znaczenia jak mocno wciskany jest hamulec, ZAWSZE BĘDZIE UTRZYMYWANA KONTROLA KIEROWALNOŚCI!

OSTRZEŻENIE

System ABS nie może przekroczyć ograniczeń wynikających z praw fizyki i umożliwić zatrzymanie samochodu na zbyt krótkim odcinku drogi, zakręcanie z dużą prędkością, czy aquaplaning, gdzie warstwa wody uniemożliwia kontakt pomiędzy oponami a nawierzchnią drogi. Fakt, że samochód jest wyposażony w system ABS nigdy nie powinien prowokować kierowcy do podejmowania ryzyka, które mogłoby wpłynąć na bezpieczeństwo jego oraz innych użytkowników drogi. Kierowcy mają obowiązek jechać zgodnie z zasadami bezpieczeństwa oraz kierować się należytą rozważą w stosunku do warunków drogowych i atmosferycznych.



Lampka kontrolna

Lampka kontrolna układu ABS pojawi się, gdy kluczyk zapłonu zostanie obrócony do pozycji 'II', następnie zgaśnie na pół sekundy i będzie się świecić znowu do czasu uruchomienia silnika, ruszenia i osiągnięcia przez samochód prędkości powyżej 7 km/godz. Jeżeli wtedy nie zgaśnie, oznacza to uszkodzenie w układzie ABS. Przy najbliższej okazji należy zasięgnąć porady w ASO Land Rover.

Jeżeli lampka kontrolna ABS lub druga, ostrzegająca o braku płynu hamulcowego świecą się albo zaświecą się w czasie jazdy to oznacza, że w układzie hamulcowym powstało uszkodzenie. Po zakończeniu podróży należy udać się do ASO Land Rover.

- NIE należy 'pompować' pedału hamulca podczas hamowania. Spowoduje to przerwanie pracy układu ABS i wydłuży drogę hamowania.
- NIGDY nie układaj dodatkowych mat na podłogę lub jakichkolwiek innych przedmiotów pod pedałem hamulca. Spowoduje to ograniczenie skoku pedału i pogorszy skuteczność hamowania.

Jazda w terenie

Mimo, że ABS jest tak zaprojektowany, aby w czasie jazdy terenowej działał równie efektywnie, to na niektórych nawierzchniach dróg nie można w pełni zaufać systemowi ABS. Trzeba pamiętać, że w normalnych okolicznościach układ ABS działa dopiero PO utracie przez kierowcę kontroli nad samochodem. Układ ABS nie może kompensować błędów lub braku doświadczenia kierowcy podczas jazdy na trudnych nawierzchniach terenowych.

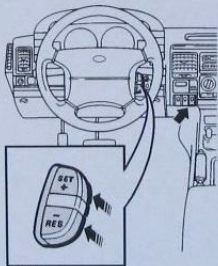
Prosimy zapamiętać następujące uwagi:

- Na miękkich nawierzchniach takich jak puszysty śnieg, piasek, czy żwir długość hamowania może być krótsza dla samochodów, które nie są wyposażone w układ ABS. Dzieje się tak dlatego, że blokowanie kół na miękkich nawierzchniach powoduje powstawanie klina z materiału sypkiego na czole opony, który pomaga w zatrzymaniu samochodu. Jednak nawet w tych okolicznościach system ABS zapewnia lepszą stabilność i kontrolę prowadzenia samochodu.
- Jeżeli samochód został zatrzymany na bardzo stromym zjeździe, gdzie przyczepność kół jest niewielka, może się on ześlizgiwać z zatrzymanymi kołami. Na skutek tego, że koła się nie obracają, układ ABS nie dostaje sygnału o ruchu. Aby przeciwdziałać temu zjawisku należy na chwilę zwolnić hamulec, aby pozwolić na niewielki obrót kół. Ponowne naciśnięcie hamulca spowoduje, że układ ABS odzyska kontrolę nad hamowaniem przy właściwej prędkości.
- Przed rozpoczęciem jazdy terenowej prosimy przeczytać rozdział 'Jazda w terenie' w niniejszej instrukcji.

Automatyczna regulacja prędkości jazdy

WAŻNA INFORMACJA

- NIE używać urządzenia do automatycznej regulacji prędkości podczas jazdy w terenie albo na biegu wstecznym.
- NIE używać systemu automatycznej regulacji prędkości na krętych lub śliskich drogach lub w takich warunkach ruchu, gdzie nie można łatwo utrzymać stałej prędkości jazdy.
- NIE pozostawiać stopy pod pedalem przyspieszenia, gdy włączony jest system regulacji prędkości; stopa może zostać zablokowana.
- Jeśli nie chce się dalej korzystać z systemu automatycznej regulacji prędkości, należy wyłączyć włącznik główny.



J525A

AUTOMATYCZNA REGULACJA PRĘDKOŚCI JAZDY

(opcja)

System automatycznej regulacji prędkości umożliwi utrzymanie stałej prędkości jazdy bez konieczności naciskania pedału przyspieszenia. Jest to szczególnie przydatne podczas jazdy autostradą lub inną drogą, na której stała prędkość może być utrzymywana przez długi okres czasu.

System automatycznej regulacji prędkości posiada trzy przyciski: włącznik główny, zamontowany na desce rozdzielczej (zaznaczony na rysunku) oraz dwa pomocnicze, oznaczone symbolami 'SET+' i 'RES', umieszczone na kierownicy.

Włączanie systemu automatycznej regulacji prędkości.

1. Nacisnąć główny włącznik (zaświeci się lampka kontrolna na tablicy wskaźników).
2. Przyspieszać aż do osiągnięcia wymaganej prędkości (musi to być wartość powyżej 45 km/h, która jest minimalną prędkością funkcjonowania systemu automatycznej regulacji prędkości).
3. Nacisnąć przycisk 'SET+' w celu wprowadzenia osiągniętej prędkości do elektronicznej pamięci systemu, który będzie utrzymywał ją automatycznie.

Gdy system automatycznej regulacji prędkości jest włączony, można chwilowo zwiększyć prędkość jazdy (np. podczas wyprzedzania) naciskając pedał przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału prędkość jazdy zmniejszy się do wartości wprowadzonej do pamięci systemu.

Zmniejszanie stałej prędkości jazdy

Nacisnąć przycisk 'RES-' lub przy użyciu hamulca zmniejszyć prędkość samochodu. Po osiągnięciu żądanej prędkości nacisnąć przycisk 'SET+', aby zapamiętać nową prędkość (prosimy pamiętać, że urządzenie nie działa poniżej prędkości 45 km/godz.).

Automatyczna regulacja prędkości jazdy

Zwiększanie stałej prędkości jazdy

Nacisnąć i przytrzymać przycisk 'SET+'; samochód zacznie przyspieszać samoczynnie. Zwolnić przycisk po osiągnięciu wymaganej prędkości jazdy.

Mozna także zwiększać prędkość stopniowo, poprzez kilkukrotne naciśnięcie przycisku 'SET+'. Każde takie naciśnięcie spowoduje zwiększenie się prędkości jazdy o około 8 km/h.

Wyłączenie systemu automatycznej regulacji prędkości

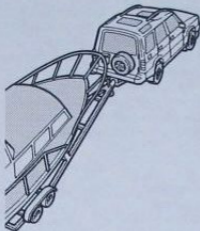
Urządzenie wyłącza się automatycznie po naciśnięciu pedału hamulca lub sprzęgła lub gdy dźwignia zmiany biegów będzie przestawiona w położenie neutralne (w automatycznej skrzyni biegów dźwignia sterująca w pozycji 'N').

Ponowne włączenie urządzenia na uprzednio nastawioną prędkość następuje po naciśnięciu przycisku 'RES-'.

WSKAZÓWKA: *Prędkość zapamiętana w pamięci urządzenia zostanie skasowana po naciśnięciu głównego włącznika lub po wyłączeniu zapłonu.*

Samochody z silnikiem Diesla

W samochodach z silnikiem Diesla z automatyczną skrzynią biegów wyposażonych w system automatycznej regulacji prędkości, kiedy włączone jest urządzenie, można zaobserwować pewną nierównomierność jazdy jeżeli silnik pracuje poniżej 1600 obr/min. W takich okolicznościach należy dźwignię sterowania przestawić w położenie '3' biegu; spowoduje to graniczenie przełączeń do pierwszego, drugiego i trzeciego biegu.



J478

JAZDA Z PRZYCZEPĄ

Moment obrotowy silników Land Rover pozwala ruszyć z miejsca z maksymalnym obciążeniem. Powoduje też, że podczas jazdy pod górę lub na wyboistym terenie nie ma potrzeby częstej zmiany biegów. Płynne ruszenie z miejsca z przyczepą o masie powyżej 2000 kilogramów można uzyskać korzystając z przełożenia terenowego 'niski' (L) i przełączając w ruchu na bieg 'wysoki' (H). Zawieszenie kół jest tak zaprojektowane, że pozwala na jazdę z ciężkimi ładunkami bez utraty stabilności przez samochód. Szczegóły dotyczące dopuszczalnej masy całkowitej przyczep są podane na następnej stronie.

OSTRZEŻENIE

Wolno stosować tylko akcesoria holownicze zaprojektowane i dopuszczone przez firmę Land Rover.

Należy upewnić się, że dopuszczalna masa całkowita samochodu oraz dopuszczalny nacisk tylniej osi nie są przekroczone.

Przygotowując samochód do ciągnięcia należy zwrócić szczególną uwagę na zalecenia producenta przyczepy, a także przestrzegać podanych niżej wskazówek.

- Należy sprawdzić, czy ciśnienie powietrza w kołach samochodu jest prawidłowe, a także czy ciśnienie w kołach przyczepy jest zgodne z zaleceniami jej producenta.
- Kiedy przyczepa i samochód nie są obciążone, należy zestaw tak wyregulować, aby zaczep holowniczy przyczepy i hak holowniczy samochodu były na tej samej wysokości. W razie potrzeby wyregulować wysokość haka holowniczego w samochodzie.
- Sprawdzić działanie hamulców i świateł przyczepy.
- W celu uzyskania najlepszej stabilności ruchu należy zadbać aby ładunek był dobrze zabezpieczony i nie mógł się przemieścić w czasie transportu. Ładunek należy więc ułożyć tak, aby największa część masy była rozmieszczona jak najniżej w pobliżu osi przyczepy.
- Po rozłożeniu ładunku sprawdzić, czy pionowe obciążenie haka holowniczego samochodu jest zgodne z zaleceniami producenta.
- Obliczając masy przyczepy z ładunkiem, prosimy pamiętać o dodaniu masy przyczepy i MASY ŁADUNKU.

Jazda z przyczepą i przewóz ładunków

- Jeżeli ładunek może być rozdzielony między samochód i przyczepę, większe obciążenie samochodu na ogół wpływa korzystnie na stabilność zestawu.
- Zalecane pionowe obciążenie haka holowniczego jest ograniczone do 150 kilogramów. Suma obciążenia haka holowniczego, ładunku samochodu i pasażerów siedzących z tyłu nie może przekroczyć dopuszczalnego nacisku tylnej osi.

WSKAZÓWKA: W różnych krajach przepisy o ciągnięciu przyczep są różne. Jest bardzo ważne, aby zapoznać się i przestrzegać przepisów regulujących masy przyczep i prędkości jazdy w danym kraju (informacji udzielają organizacje państwowe i kluby motorowe). Podane niżej dopuszczalne masy ciągniętych przyczep odnoszą się do ograniczeń wynikających z konstrukcji samochodu, a nie do przepisów lokalnych.

Dopuszczalna masa całkowita przyczepy - V8i oraz Tdi	Jazda drogami publicznymi	Jazda terenowa
Przyczepy bez hamulca	750 kg	500 kg
Przyczepy z hamulcem najazdowym	3500 kg	1000 kg
Przyczepy czterokołowe z hamulcem zespolonym*	4000 kg	1000 kg

Dopuszczalna masa całkowita przyczepy - Mpi	Jazda drogami publicznymi	Jazda w terenie
Przyczepy bez hamulca	750 kg	500 kg
Przyczepy z hamulcem najazdowym	2750 kg	1000 kg

Jazda z przyczepą i przewóz ładunków

Hamulce zespolone

Aby ciągnąć przyczepę o masie wyższej niż 3500 kg w samochodzie należy dokonać odpowiednich przeróbek, aby mógł on obsługiwać system hamulców zespolonych. Jeżeli adaptacja ta została wykonana, w samochodzie powinna zostać wymieniona tabliczka znamionowa (VIN), aby zaznaczona została zwiększona dopuszczalna masa ciągniętej przyczepy.

Poprawione tabliczki znamionowe można otrzymać w ASO Land Rover, która sprawdzi, czy samochód został wyposażony w dopuszczone urządzenia.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

Aby uniknąć przegrzewania skrzyni biegów, nie zaleca się jazdy z przyczepą wolniej niż 32 km/godz na 'wysokim' (H) przełożeniu skrzyni redukcyjnej. Lepiej jest włączyć przełożenie 'niskie' (L).

WSKAZÓWKA: Przy wysokości terenu powyżej 300 m nad poziomem morza rozrzedzone powietrze może niekorzystnie wpływać na wydajność silnika i powodować jego przegrzewanie.

Masa samochodu

Przy ładowaniu samochodu (do jego dopuszczalnej masy całkowitej) trzeba wziąć pod uwagę ciężar samochodu bez ładunku i tak rozmieścić ładunek, aby nie przekroczyć dopuszczalnych nacisków na osie.

Kierowca odpowiada za ograniczenie wagi przewożonego ładunku, aby nie została przekroczona dopuszczalna masa całkowita samochodu i dopuszczalne naciski osi (patrz 'Dane techniczne').

PUNKTY MOCOWANIA ŁADUNKU

Na podłodze przedziału bagażnika przygotowano cztery punkty do mocowania bagażu. Przy użyciu śrub 7/16 cala (gwint calowy) umocować do podłogi klamry mocujące oferowane przez Land Rover lub wykonane na miejscu i taśmy, aby umożliwić bezpieczne przewożenie większych przedmiotów.

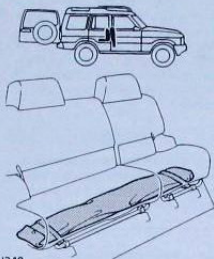
OSTRZEŻENIE

NIE przewozić nie umocowanego wyposażenia, narzędzi lub bagażu, które mogą się przemieścić i spowodować obrażenia ciała w razie wypadku, nagłych manewrów lub podczas jazdy w terenie.

Gniazdo elektryczne przyczepy

Kiedy pracuje silnik z gniazda elektrycznego przyczepy NIE wolno pobierać prądu większego niż 5 amperów.

Jazda z przyczepą i przewóz ładunków



J340

BAGAŻNIK DACHOWY (opcja)

W niektórych modelach przedni bagażnik dachowy można kupić jako opcję fabryczną.

Bagażnik dachowy składa się z dwóch prętów podłużnych umocowanych na stałe do dachu i trzech zdejmowanych prętów poprzecznych. Są one przechowywane w worku z narzędziami pod tylnym siedzeniem.

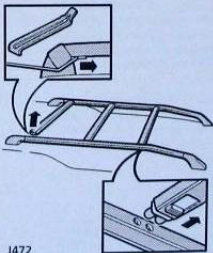
Każda poprzeczka ma na końcach kolki ustalające.

Ustawiając powierzchnię rowkowaną do góry, osadzić poprzeczki o jednego bocznego pręta poprzez włożenie kołków w gniazda ustalające. Potem przy pomocy przycisku zwalnającego umocować sprężynowe kolki do gniazd przeciwnieległej strony. Przed rozpoczęciem ładowania sprawdzić, czy poprzeczki są odpowiednio przymocowane.

WSKAZÓWKA: Gdyby pojawiły się jakieś trudności podczas montażu, należy skorzystać z narzędzia do przycisków w poprzeczce znajdującego się w zestawie narzędzi samochodu.

WAŻNA INFORMACJA

- **DOPUSZCZALNE** obciążenie bagażnika dachowego wynosi 50 kg w ruchu drogowym i 30 kg podczas jazdy w terenie.
- Obciążony bagażnik dachowy może zmniejszać stabilność samochodu, szczególnie w czasie jazdy na zakrętach i przy silnym bocznym wietrze.
- Wszystkie ładunki powinny być równomiernie rozmieszczone i zabezpieczone w obrębie bagażnika.
- Ładunek należy zawsze umocować do prętów podłużnych, a nie tylko do poprzeczek.
- Stosować wyłącznie bagażniki dachowe, które zostały zaprojektowane specjalnie do tego samochodu. W razie wątpliwości zasięgnąć porady w ASO Land Rover.



J472

Holowanie awaryjne

HOLOWANIE AWARYJNE

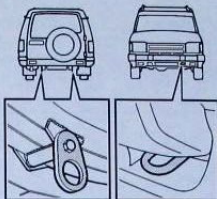
Jeżeli samochód musi być holowany, większość kwalifikowanych pomocy drogowych użyje wózka, na którym będą ustawione koła przednie, podczas gdy tylne koła pozostaną na jezdni. Jednakże, jeżeli zachodzi potrzeba holowania samochodu na czterech kołach, zawsze prosimy dostosować się do podanego niżej sposobu postępowania.

1. Zaciągnąwszy hamulec ręczny ustawić dźwignię głównej skrzyni biegów i skrzyni redukcyjnej w położeniu neutralnym.
2. Sprawdzić, czy blokada mechanizmu różnicowego 'DIFF LOCK' jest rozłączona.
3. Kluczyk zapłonu ustawić w położeniu 'I', aby odblokować kierownicę, a potem w położeniu 'II', aby móc używać świateł, kierunkowskazów i świateł hamulcowych.
4. Zamocować urządzenie holownicze do przedniego zaczepu uszkodzonego samochodu.
5. Zwolnić hamulec ręczny.

WSKAZÓWKA: Jeżeli ze względu na uszkodzenie wypadkowe lub defekt elektryczny można przypuszczać, że włączenie zapłonu będzie niebezpieczne, należy najpierw odłączyć akumulator.

OSTRZEŻENIE

NIE wyjmować kluczyka oraz nie ustawiać zamka zapłonu do pozycji '0', gdy samochód jest w ruchu. Kluczyk zapłonu musi być w pozycji 'I', aby blokada kierownicy była odblokowana. Jeżeli silnik nie pracuje, nie działa wspomaganie hamulca i układu kierowniczego. Kierowanie samochodem i hamowanie wymaga wtedy znacznego wysiłku. Na zatrzymanie samochodu będzie potrzebny dłuższy odcinek drogi.



J719

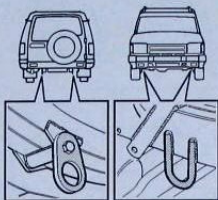
Uchwyt do holowania

Uchwyty z przodu i tyłu samochodu są przeznaczone do holowania samochodu i NIE mogą być używane do ciągnięcia przyczep.

PRZÓD: pojedynczy uchwyt holowniczy wystający ze spoileru (rysunek) jest przeznaczony do holowania samochodu. NIE używać do holowania otworów przeznaczonych do przywiązywania samochodu w czasie przewozu, które znajdują się z przodu pod ramą.

TYŁ: samochód jest wyposażony z tyłu w dwa uchwyty holownicze, które mogą być używane także do przymocowania samochodu.

Hołowanie awaryjne



J341A

Przywiązywanie na czas transportu.

Samochód posiada z przodu dwa otwory do mocowania i dwa uchwyty holownicze z tyłu (rysunek). NIE zaczepiać elementów mocujących do żadnych innych części samochodu.

WSKAZÓWKA: Otwory do wiązania z przodu samochodu są przeznaczone tylko do tego celu i NIE wolno ich używać do holowania samochodu. Tyłne uchwyty holownicze mogą być używane do obydwu celów.

ROZRUCH SILNIKA PRZY ROZŁADOWANYM AKUMULATORZE

JEDYNE zalecane sposoby uruchomienia samochodu z rozładowanym akumulatorem są następujące:

- Użycie zastępczego akumulatora zamontowanego do niesprawnego samochodu.
- Użycie przewodów rozruchowych w celu połączenia od akumulatora sprawnego samochodu.

OSTRZEŻENIE

- *Podczas normalnej eksploatacji akumulatory emitują wodór tworzący w powietrzu mieszaninę wybuchową. W celu uniknięcia eksplozji mogącej spowodować poważne obrażenia osób znajdujących się w pobliżu, należy zapewnić, aby otwarty ogień był utrzymywany z dala od komory silnikowej.*
- *NIE uruchamiać samochodu za pomocą przewodów rozruchowych, jeżeli zachodzi przypuszczenie, że zamarł elektrolit w akumulatorze.*
- *Sprawdzić, czy OBYDWA akumulatory są na napięcie 12 V. Sprawdzić, czy przewody rozruchowe przystosowane są do napięcia 12 V i mają izolowane zaciski.*
- *NIE odłączać rozładowanego akumulatora.*
- *NIE łączyć bieguna dodatniego (+) z biegunem ujemnym (-) i upewnić się, że przewody rozruchowe nie mają możliwości zetknięcia się z żadnymi wirującymi elementami w komorze silnika.*
- *Zachować ostrożność przy pracy w pobliżu wirujących części silnika.*

UŻYCIE PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH

Jeżeli rozruch następuje z innego samochodu, obydwa pojazdy powinny być ustawione tak, aby akumulatory znalazły się blisko siebie. Upewnić się, że samochody nie stykają się.

W obydwu samochodach zaciągnąć hamulec ręczny i ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycję neutralną lub pozycję "P" w przypadku samochodów z automatyczną skrzynią biegów.

Wyłączyć zapłon i WSZYSTKIE urządzenia elektryczne w OBYDWU samochodach, a następnie postępować według poniższej instrukcji - odrębnej dla silników Diesla i benzynowych.

Rozruch awaryjny

PODŁĄCZENIE PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH SILNIKI WYSOKOPRĘŻNE

Zawsze postępować według poniższej procedury i upewnić się, że przewody rozruchowe zostały połączone w sposób pokazany poniżej.

1. Podłączyć jeden koniec CZERWONEGO przewodu rozruchowego do dodatniego (+) bieguna akumulatora sprawnego samochodu.
2. Podłączyć drugi koniec CZERWONEGO przewodu rozruchowego do bieguna dodatniego (+) rozładowanego akumulatora.
3. Podłączyć jeden koniec CZARNEGO przewodu rozruchowego do bieguna ujemnego (-) ROZŁADOWANEGO akumulatora.
4. Podłączyć drugi koniec CZARNEGO przewodu rozruchowego do ujemnego (-) bieguna akumulatora sprawnego samochodu.

OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa:

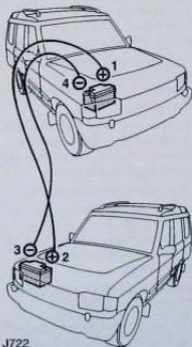
- **ZAWSZE** jako ostatni łączyć CZARNY przewód rozruchowy do akumulatora sprawnego samochodu.
- **UPEWNIĆ** się, że każde połączenie wykonane jest w sposób pewny i nie ma ryzyka przypadkowego zsunięcia się klamer z biegunów akumulatora.
- **TRZEBA** mieć świadomość, że luźne połączenie między klamrami i biegunami akumulatora może wywołać iskrzenie, czego następstwem może być wybuch lub pożar.

Sprawdzić, czy przewody rozruchowe nie stykają się z żadną częścią wirującą silnika, a potem uruchomić silnik sprawnego samochodu i pozwolić mu przez kilka minut pracować na obrotach biegu jałowego.

Teraz uruchomić silnik w samochodzie z niesprawnym akumulatorem. Gdy oba silniki będą pracowały normalnie, pozwolić im na pracę na biegu jałowym przez 2 minuty, a następnie wyłączyć silnik sprawnego samochodu.

NIE włączać żadnych obwodów elektrycznych w samochodzie z niesprawnym akumulatorem, ZANIM nie zostaną odłączone przewody rozruchowe.

Odłączenie przewodów rozruchowych musi przebiegać **DOKŁADNIE** odwrotnie do podłączania. **NAJPIERW** odłączyć CZARNY przewód od bieguna ujemnego (-) w niesprawnym samochodzie.



J722

PODŁĄCZENIE PRZEWODÓW ROZRUCHOWYCH SILNIKI BENZYNOWE

Zawsze postępować według niżej podanej procedury.

Połączyć CZERWONYM przewodem rozruchowym biegun dodatni (+) sprawnego akumulatora z biegunem dodatnim (+) rozładowanego akumulatora.

Połączyć CZARNYM przewodem rozruchowym ujemny (-) biegun akumulatora sprawnego samochodu z dobrą masą w niesprawnym samochodzie (np. do zamocowania silnika albo innej nie lakierowanej powierzchni), co najmniej 0,5 m od akumulatora i jak najdalej od przewodów paliwowych i hamulcowych (na rysunku pokazano uchwyt do podnoszenia silnika V8).

OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa:

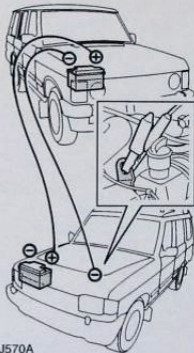
- **NIE podłączać CZARNEGO przewodu rozruchowego z ujemnym biegunem rozładowanego akumulatora - w razie wątpliwości zwrócić się do ASD Land Rover.**

Sprawdzić, czy przewody rozruchowe nie dotykają żadnych wirujących części silników. Uruchomić silnik sprawnego samochodu i pozwolić mu pracować na biegu jałowym przez kilka minut.

Następnie uruchomić silnik w samochodzie z niesprawnym akumulatorem. Gdy oba silniki będą pracowały normalnie, pozwolić im na pracę na biegu jałowym przez 2 minuty, po czym wyłączyć silnik sprawnego samochodu.

NIE włączać żadnych odbiorników elektrycznych w samochodzie z niesprawnym akumulatorem, ZANIM nie zostaną odłączone przewody rozruchowe.

Odłączenie przewodów rozruchowych musi przebiegać DOKŁADNIE odwrotnie do podłączenia. NAJPIERW odłączyć CZARNY przewód od masy w samochodzie z niesprawnym akumulatorem.



J570A

ROZDZIAŁ 4

Obsługa samochodu przez użytkownika

Bezpieczeństwo jazdy, trwałość i niezawodność użytkowania samochodu zależą w największym stopniu od tego, jak jest on obsługiwany.

*Właściciel samochodu jest odpowiedzialny za wykonywanie wymaganych obsług technicznych i jest sprawą **WAŻNĄ**, aby były one wykonywane przez Autoryzowane Stacje Obsługi (ASO) Land Rover w odpowiednich terminach. Wykaz terminów obsług zamieszczony jest w Książce Gwarancyjnej załączonej do pakietu literatury przekazanej wraz z samochodem. Książka ta zawiera także rejestr przeprowadzonych obsług technicznych, który musi być prawidłowo wypełniony przez ASO Land Rover po każdej obsłudze technicznej.*

Ten rozdział instrukcji obsługi zawiera informacje ułatwiające właścicielowi dokonywanie codziennej, cotygodniowej, comiesięcznej kontroli samochodu. Kontrola ta jest niezbędna dla zapewnienia bezpiecznego i niezawodnego korzystania z samochodu.

Zawartość rozdziału	Strona
Obsługa samochodu przez użytkownika	105
Otwieranie pokrywy komory silnika	108
Komora silnika	109
Opony	118
Spryskiwacze i pióra wycieraczek	120
Spryskiwacze reflektorów	120
Akumulator	121
Wymiana koła	124
Zaślepki do jazdy w wodzie	130
Skrzynka bezpieczników	132
Wymiana żarówek	135
Mycie i czyszczenie samochodu	142

Obsługa samochodu przez użytkownika

OBŚLUGA SAMOCHODU PRZEZ UŻYTKOWNIKA

W uzupełnieniu rutynowych przeglądów opisanych w Książce Gwarancyjnej i wykonywanych przez autoryzowaną stację obsługi, należy jeszcze dodatkowo wykonywać drobne czynności kontrolne. Czynności te może wykonywać sam użytkownik, stosując się do poniższych zaleceń. Są one dokładnie opisane na następnych stronach.

Kontrola codzienna:

- Działanie świateł, sygnału dźwiękowego, kierunkowskazów, wycieraczek i świateł awaryjnych.
- Działanie pasów bezpieczeństwa i hamulców.
- Sprawdzenie ewentualnych wycieków (wizualna kontrola podłoża, na którym stoi samochód).

Kontrola cotygodniowa:

Powinna być wykonywana po przejechaniu każdych 400 km.

- Poziom oleju w silniku.
- Poziom płynu chłodzącego.
- Poziom płynu do spryskiwaczy szyb.
- Stan i ciśnienie w kołach.

Obsługa comiesięczna

- Poziom płynu w układzie hamulcowym.
- Poziom płynu układu hydraulicznego sprzęgła.
- Poziom płynu we wspomaganiu układu kierowniczego.
- Poziom oleju w automatycznej skrzyni biegów.

WSKAZÓWKA: W przypadku znacznego lub nagłego spadku poziomu płynu w którymkolwiek układzie, bądź wystąpienia nierównomiernego zużycia opon należy bezzwłocznie skontaktować się z ASO Land Rover.

Poziom oleju w manualnych skrzyniach biegów powinien być sprawdzany jedynie w ASO Land Rover w czasie normalnych przeglądów samochodu.

Wszystkie wymagania jakościowe i objętości płynów podane są w rozdziale 'Dane techniczne'.

WAŻNA INFORMACJA

Wyjątkowe warunki eksploatacji

Gdy samochód jest użytkowany w skrajnie trudnych warunkach lub na terenie zapyłonym, mokrym lub błotnistym wymagana jest częstsza obsługa techniczna.

Gdy samochód pokonuje głębokie przeszkody wodne, w celu zapewnienia nieprzerwanego, bezpiecznego i niezawodnego użytkowania samochodu, konieczne może okazać się nawet CODZIENNE wykonywanie obsługi technicznych.

Prosimy skontaktować się z ASO Land Rover w celu uzyskania porady.

Obsługa samochodu przez użytkownika

Harmonogram obsługi technicznych

Bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność Państwa samochodu w dużej mierze zależy od tego jak jest on obsługiwany.

Dbłość o odpowiednią obsługę należy do obowiązków właściciela, który powinien przestrzegać wykonania wszystkich niezbędnych przeglądów w autoryzowanej stacji obsługi w odpowiednich okresach czasu. Harmonogram przeglądów zamieszczony jest w Księżce Gwarancyjnej, która wchodzi w skład pakietu literatury. Książka ta umożliwia prowadzenie pełnej rejestracji kolejnych przeglądów i inspekcji samochodu - należy zadbać o to, aby dealer przeprowadzający przegląd właściwie wypełnił odpowiednią stronę książki po wykonaniu czynności przeglądowych.

Kontrola emisji spalin

Samochód wyposażony jest w system kontroli emisji spalin zaprojektowany w sposób umożliwiający spełnienie lokalnych wymogów dotyczących ochrony środowiska. Jakkolwiek zmiany, modyfikacje lub próby ingerencji w ten system, dokonywane przez samego właściciela bądź nieuprawnionego mechanika, mogą być niezgodne z prawem, a tym samym - podlegać karze.

Ustawienie silnika nie może być samowolnie zmieniane. Został on tak wyregulowany, aby samochód spełniał wymagania dotyczące emisji szkodliwych substancji. Niewłaściwa regulacja silnika może spowodować powstawanie bardzo trujących spalin, obniżenie mocy oraz zwiększenie zużycia paliwa. Oprócz tego gazy wydechowe mogą osiągać skrajnie wysokie temperatury, co może przyczynić się do uszkodzenia katalizatora.

Próby na hamowniach podwoziowych (rolkowe stanowiska diagnostyczne)

OSTRZEŻENIE

Ze względu na to, że samochód jest wyposażony w system ABS oraz ze względu na stały napęd na cztery koła, wszelkie próby na rolkowych stanowiskach diagnostycznych powinny być przeprowadzane WYŁĄCZNIE przez specjalnie przeszkolony personel, dokładnie zaznajomiony z zasadami bezpieczeństwa stosowanymi w ASO Land Rover. Po dalsze informacje prosimy zwrócić się do ASO Land Rover.

BEZPIECZEŃSTWO W WARSZTACIE

Jeżeli zajdzie potrzeba dokonania pewnych czynności obsługowych w samochodzie, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- **ZAWSZE** należy trzymać ręce, narzędzia, części garderoby w bezpiecznej odległości od ruchomych elementów silnika.
- **NIE** dotykać elementów układu wydechowego oraz układu chłodzącego, dopóki nie ostygną.
- **NIE** dotykać potąceń elektrycznych, gdy kluczyczek w zamku zapłonu znajduje się w pozycji 'II'.
- **NIGDY** nie pozostawiać włączonego silnika w niewentylowanych pomieszczeniach - gazy wydechowe są trujące i wyjątkowo niebezpieczne.
- **NIGDY** nie pracować pod samochodem podniesionym i opierającym się jedynie na podnośniku.
- Upewnić się, że jakiegokolwiek iskry bądź otwarty ogień znajdują się w bezpiecznej odległości od komory silnika.

OSTRZEŻENIE

*Wentylatory chłodnicy mogą pracować, także po wyłączeniu silnika. Gdy silnik jest gorący wentylator chłodnicy może **ROZPOCZĄĆ** pracę także po wyłączeniu silnika i może pracować nawet do 10 minut. Należy odsunąć się od wentylatorów przy wykonywaniu czynności w przedziale silnikowym.*

Płyny trujące

Większość płynów wykorzystywanych w samochodzie jest trująca, dlatego nie można dopuścić do ich kontaktu z układem pokarmowym lub otwartymi ranami skóry (głównie jest to: elektrolit, płyn chłodzący, hamulcowy i do wspomagania układu kierowniczego oraz benzyna, olej napędowy, pozostałe oleje, a także płyny do spryskiwaczy szyb).

Stosować się do instrukcji umieszczonych na etykietach i pojemnikach!

Zużyty olej silnikowy

Przedłużający się kontakt ręk z olejami silnikowymi może spowodować poważne schorzenia, z zapaleniem bądź nowotworem skóry włącznie. Po zabrudzeniu olejem należy dokładnie umyć ręce.

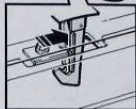
Wylewanie zużytych płynów do kanałów ściekowych, deszczowych lub bezpośrednio na ziemię jest zabronione. Należy korzystać ze specjalnych składowisk materiałów odpadowych - dotyczy to starych akumulatorów, zużytych olejów, czy innych toksycznych substancji chemicznych. W razie problemów z utylizacją substancji odpadowych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

CHROŃMY NATURALNE ŚRODOWISKO CZŁOWIEKA!

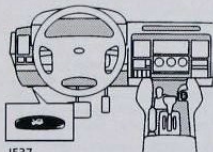
Otwieranie pokrywy komory silnika

OSTRZEŻENIE

Przed otwarciem pokrywy silnika należy upewnić się, że wycieraczkę są wyłączone i zajmują pozycję wyjściową.



J483



J537

Pociągnąć dźwignię otwierania pokrywy komory silnika.

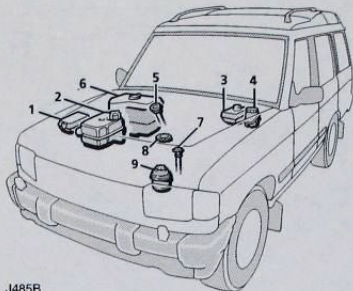
Przesunąć w prawo zatrzask zabezpieczający i podnieść pokrywę.

Zablokować pokrywę w odpowiedniej pozycji za pomocą podpory.

Zamykanie pokrywy komory silnika

Sprawdzić, czy pokrywa komory silnika jest CAŁKOWICIE zamknięta przez próbę uniesienia jej w górę. Nie powinna ona wykazywać żadnych ruchów.

Komora silnika



J485B

Modele 300Tdi

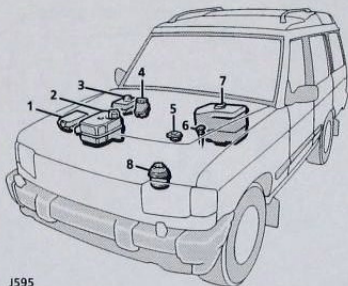
1. Skrzynka bezpieczników - w komorze silnika
2. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Zbiornik płynu do wspomagania sprzęgła (jeżeli występuje)
5. Wskaźnik poziomu oleju w automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)
6. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb
7. Wskaźnik bagnetowy poziomu oleju w silniku
8. Korek wlewu oleju silnikowego
9. Zbiornik płynu do wspomagania układu kierowniczego

Sposoby i terminy wykonywania obsługi przez właściciela podane są na następujących stronach.

OSTRZEŻENIE

Podczas przeprowadzania jakichkolwiek czynności w komorze silnika, ZAWSZE należy przestrzegać zaleceń zawartych w punkcie "Bezpieczeństwo w warsztacie" w rozdziale dotyczącym obsługi samochodu w niniejszej instrukcji.

Komora silnika



J595

Modele Mpi

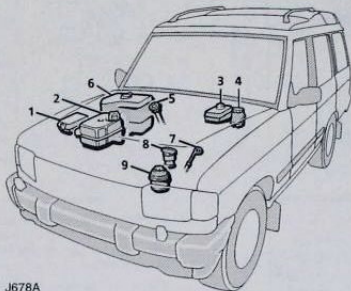
1. Skrzynka bezpieczników - w komorze silnika
2. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Zbiornik płynu do wspomagania sprzęgła
5. Korek wlewu oleju silnikowego
6. Wskaźnik bagietkowy poziomu oleju w silniku
7. Zbiornik płynu do spryskiwacza szyb
8. Zbiornik płynu do wspomagania układu kierowniczego

Sposoby i terminy wykonywania obsługi przez właściciela podane są na następnych stronach.

OSTRZEŻENIE

Podjęcie wykonania czynności sprawdzających i regulacyjnych w przedziale silnikowym, należy ZAWSZE przestrzegać zasad podanych w punkcie 'Bezpieczeństwo w warsztacie', zawartej na początku rozdziału 'Obsługa przez użytkownika' w niniejszej instrukcji obsługi.

Komora silnika



J678A

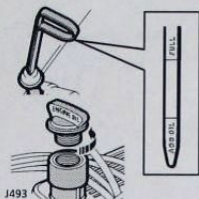
Modele V8i

1. Skrzynka bezpieczników - w komorze silnika
2. Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
3. Zbiornik płynu hamulcowego
4. Zbiornik płynu do wspomagania sprzęgła (jeżeli występuje)
5. Wskaźnik poziomu oleju w automatycznej skrzyni biegów (jeżeli występuje)
6. Zbiornik płynu do spryskiwacza szyb
7. Wskaźnik poziomu oleju w silniku
8. Korek wlewu oleju silnikowego
9. Zbiornik płynu do wspomagania układu kierowniczego

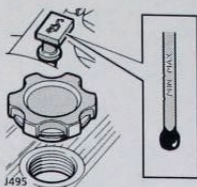
Sposoby i terminy wykonywania obsługi przez właściciela podane są na następnych stronach.

OSTRZEŻENIE

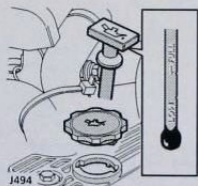
Podczas przeprowadzania jakichkolwiek czynności w komorze silnika, ZAWSZE należy przestrzegać zaleceń zawartych w punkcie "Bezpieczeństwo w warsztacie" przedstawionych w rozdziale dotyczącym obsługi samochodu w niniejszej instrukcji.



Silnik benzynowy V8i



Silnik benzynowy Mpi



Silnik Diesla 300Tdi

SPRAWDZANIE I UZUPEŁNIANIE POZIOMU OLEJU

Poziom oleju należy sprawdzać po każdych 400 km, kiedy silnik jest GORĄCY i samochód stoi na poziomej nawierzchni.

Wyłączyć silnik i pozostawić samochód na 5 minut, dopóki cały olej nie ścieknie do miski olejowej silnika. Wyciągnąć wskaźnik bagietowy oleju, wytrzeć go i włożyć z powrotem. Następnie trzeba ponownie go wyciągnąć i sprawdzić poziom oleju. **NIGDY** nie wolno dopuścić, aby poziom oleju spadł poniżej dolnego znaku na wskaźniku.

W celu uzupełnienia oleju silnikowego, należy odkręcić korek wlewu oleju i wlać go tyle, aby poziom oleju znalazł się między DOLNYM i GÓRNYM znakiem na wskaźniku.

NIE PRZELEWAĆ!

Zasada ogólna - jeżeli poziom oleju na wskaźniku:

- jest bliżej górnego znaku - nie dolewać oleju.
- jest bliżej dolnego znaku - dolać pół litra oleju.
- jest poniżej dolnego znaku, dolać jeden litr oleju i ponownie sprawdzić jego poziom po następnych pięciu minutach.

WSKAZÓWKA: Jeżeli zachodzi potrzeba sprawdzenia poziomu oleju, gdy silnik jest zimny, **NIE NALEŻY** uruchamiać silnika. Wykonać czynności podane wyżej, a potem ponownie skontrolować poziom oleju, gdy tylko silnik osiągnie normalną temperaturę pracy.

Jakość oleju

Bardzo ważne jest, aby używać oleju odpowiedniego do warunków klimatycznych w jakich samochód jest eksploatowany. Szczegółowe specyfikacje olejów podane są w rozdziale 'Dane techniczne'. W razie wątpliwości prosimy kontaktować się z ASO Land Rover.



AUTOMATYCZNA SKRZYŃKA BIEGÓW - UZUPEŁNIANIE OLEJU

Ustawić samochód na płaskim terenie, wyłączyć 'P' (parkowanie) i uruchomić silnik. Nacisnąć pedał hamulca i zaciągnąć hamulec ręczny, następnie przesunąć dźwignię w położenie '1' i znów na 'P'.

Pozostawiając pracujący silnik wyjąć wskaźnik z rurki wlewowej, wytrzeć ją do sucha, wsunąć, wyjąć ponownie i odczytać poziom. Dolać tyle oleju oznaczonego 'ATF Dexron II D', aby jego poziom znalazł się między dolnym i górnym znakiem na wskaźniku.

WSKAZÓWKA: W ekstremalnych temperaturach otoczenia poziom płynu na wskaźniku może się zmieniać. W celu uzyskania dokładnego pomiaru, poziom płynu powinien być sprawdzany przy temperaturze otoczenia 20° C.

NIE PRZELEWAĆ!

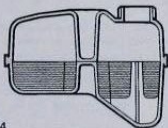
WSKAZÓWKA: W przybliżeniu 0,25 litra oleju wystarczy, aby podnieść jego poziom od dolnego do górnego znaku na wskaźniku.

Komora silnika

UKŁAD CHŁODZENIA - UZUPEŁNIANIE PŁYNU

OSTRZEŻENIE

- **NIGDY** nie zdejmować korka wlewu, gdy silnik jest gorący - para wodna lub wrząca woda mogą spowodować poważne poparzenia.
- Poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym powinien być sprawdzany co najmniej jeden raz w tygodniu (częściej - przy dużych przebiegach lub w ciężkich warunkach eksploatacji). Sprawdzanie poziomu płynu powinno być wykonywane **ZAWSZE, KIEDY SILNIK JEST ZIMNY**.
- Powoli odkręcić korek wlewu pozwalając, aby ciśnienie zmalało zanim korek zostanie zdjęty.
- **NIGDY** nie uruchamiać silnika bez płynu chłodzącego.



J484

Uzupełnić 50% mieszaninę płynu niezamarzającego i wody tak, aby poziom sięgał do górnego wskaźnika wewnątrz zbiornika. Po uzupełnieniu zakręcić dokładnie korek wlewu.

Gdy poziom płynu chłodzącego znacznie się obniżył, należy podejrzewać wyciek lub przegrzewanie się silnika. Należy wówczas zwrócić się do ASO Land Rover.

NIE PRZELEWAĆ!

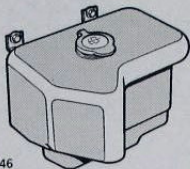
Płyn niezamarzający

Płyn niezamarzający do chłodnicy zawiera ważne dla silnika inhibitory korozji. 50% mieszanina płynu z wodą powinna znajdować się w układzie chłodzenia przez cały rok (nie tylko w zimie). Nie przestrzeganie tej zasady powoduje korozję chłodnicy i elementów silnika.

Należy stosować płyn niezamarzający na bazie glikolu etylenowego (nie zawierający metanolu) z nie zawierającymi fosforu inhibitorami korozji, przeznaczony dla silników aluminiowych. Ciężar właściwy gotowego 50 % roztworu powinien przy temperaturze 20° C wynosić 1.075. Zabezpiecza on wtedy przed zamarzaniem w temperaturze do -36° C.

OSTRZEŻENIE

- **Płyn niezamarzający jest trujący i spożycie go może spowodować śmierć. Jeżeli podejrzewa się przypadkowe spożycie płynu, należy natychmiast zwrócić się o pomoc do lekarza.**
- **Zapobiegać kontaktowi płynu niezamarzającego z oczyma lub skórą. Jeżeli to się zdarzy przemyć natychmiast dużą ilością wody.**
- **Płyn niezamarzający niszczy powłoki lakiernicze.**
- **NIGDY** nie uzupełniać stoną wodą. Jeśli podróżuje się przez terytoria, gdzie woda z wodociągu zawiera sól, należy mieć ze sobą zawsze zapas czystej wody (deszczówka lub destylowana).



J446

NAPELNIANIE ZBIORNIKA SPRYSKIWACZY PRZEDNIEJ SZYBY

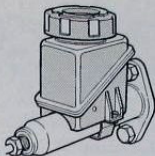
Zbiornik płynu do spryskiwacza przedniej szyby zasila także spryskiwacze reflektorów i spryskiwacz tylnej szyby (jeśli są w wyposażeniu).

Sprawdzać poziom płynu w zbiorniku spryskiwacza i uzupełniać mieszaniną wody i dopuszczonego do stosowania przez Land Rover płynu do spryskiwaczy do poziomu 25 mm poniżej otworu wlewowego zbiornika. Kiedy pogoda jest mroźna należy stosować płyn do spryskiwaczy zawierający izopropanol.

Włączyć spryskiwacze, aby sprawdzić drożność i właściwe ustawienie dysz.

OSTRZEŻENIE

NIE stosować płynu niezamarzającego do chłodnic do napełniania zbiornika spryskiwacza. Powoduje on niszczenie powłoki lakierniczej.



J477

UZUPEŁNIANIE PŁYNU W ZBIORNIKU UKŁADU HYDRAULICZNEGO SPRZĘGŁA

Wytrzeć do czysta korek wlewowy, aby zapobiec przedostaniu się brudu do zbiornika. Sprawdzić poziom i uzupełnić w miarę potrzeby do dolnej krawędzi otworu wlewowego, używając płynu *FMVSS 116 DOT 4*.

Używać tylko płynu z nowego dopiero co otwartego, pojemnika (NIE używać płynu z pojemnika już otwartego, ani też wcześniej zlanego z układu).

NIE PRZELEWAĆ!

Jeżeli niezbędne jest uzupełnienie znacznej ilości płynu, należy podejrzewać nieszczelność układu. Należy natychmiast skontaktować się z ASO Land Rover.

OSTRZEŻENIE

Płyn do sprzęgła niszczy powierzchnie lakierowane. Miejsca oblane należy niezwłocznie zetrzeć dobrze wchłaniającą szmatką oraz zmyć mieszaniną wody i szamponu samochodowego.

Jeśli doszło do kontaktu oczu lub skóry z płynem do układu hydraulicznego sprzęgła, należy niezwłocznie spłukać je dużą ilością wody.

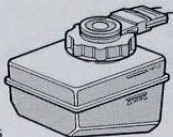
OSTRZEŻENIE

Niezwłocznie należy skontaktować się z ASO Land Rover, jeżeli skok pedału hamulca jest zbyt duży lub jeżeli nastąpił wyraźny ubytek płynu hamulcowego.

SPRAWDZANIE POZIOMU PŁYNU HAMULCOWEGO

W toku eksploatacji samochodu poziom płynu hamulcowego stale się obniża jako następstwo zużywania klocków hamulcowych. Nie wolno jednak dopuścić, aby obniżył się poniżej znaku 'MIN'. Znaczący spadek jego poziomu wskazuje na nieszczelność. W takim przypadku samochód NIE może być użytkowany i trzeba niezwłocznie skontaktować z ASO Land Rover.

Przynajmniej jeden raz w tygodniu należy sprawdzać poziom płynu hamulcowego, kiedy samochód stoi na płaskim terenie (sprawdzać częściej, gdy samochód ma duży przebieg kilometrów lub gdy jest eksploatowany w szczególnie trudnych warunkach). Sprawdzenie poziomu następuje wizualnie poprzez przezroczystą ściankę zbiornika, bez zdejmowania korka wlewowego.



J476

Uzupełnianie

Wytrzeć do czysta korek wlewowy, aby zapobiec przedostaniu się brudu do zbiorniczka i dolać do znaku 'MAX' płynu FMVSS 116 DOT 4.

Stosować tylko płyn z nowego pojemnika (NIE używać płynu z otwartego pojemnika, ani też płynu wcześniej używanego).

NIE PRZELEWAĆ!

OSTRZEŻENIE

NIE jeździć samochodem, w którym poziom płynu hamulcowego spadł poniżej znaku 'MIN'.

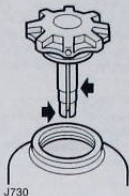
Płyn hamulcowy niszczy powierzchnie lakierowane. Miejsca oblane należy niezwłocznie zetrzeć dobrze wchłaniającą szmatką oraz zmyć mieszaniną wody i szamponu samochodowego.

Jeśli doszło do kontaktu oczu lub skóry z płynem należy niezwłocznie spłukać je dużą ilością wody.

OSTRZEŻENIE

Jest bardzo ważne, aby co 40 000 km lub co 24 miesiące - w zależności od tego co nastąpi szybciej - catkowicie wymieniać płyn hamulcowy.

Co 80 000 km lub co 4 lata - w zależności od tego co nastąpi wcześniej - należy wymieniać płyn hamulcowy, uszczelki oraz przewody elastyczne układu hamulcowego. Należy także sprawdzać stan cylinderek zacisków hamulcowych i w razie konieczności wymienić je na nowe. Jeżeli samochód jest eksploatowany w bardzo ciężkich warunkach, okresy obsługowe powinny zostać skrócone. W tym celu należy się skontaktować z ASO Land Rover.



UZUPEŁNIANIE PŁYNU W ZBIORNIKU WSPOMAGANIA UKŁADU KIEROWNICZEGO

Sprawdzenie poziomu płynu wykonać TYLKO kiedy silnik nie pracuje i układ jest zimny. Po wyłączeniu silnika nie poruszać kołem kierownicy.

Wytrzeć do czysta korek wlewowy, aby zapobiec przedostaniu się brudu do zbiornika.

Zdjąć korek wlewowy i używając szmatki wytrzeć wskaźnik do sucha. Zakręcić korek wlewowy, ponownie wyjąć i odczytać poziom oleju. Jeżeli zachodzi potrzeba, dolać płynu odpowiadającego specyfikacji *Dexron II D* tak, aby poziom płynu znajdował się między górnym znakiem, a dolnym końcem wskaźnika.

- NIE PRZELEWAĆ!

OSTRZEŻENIE

Silnika nie wolno uruchamiać, jeżeli poziom płynu spadł poniżej dolnego końca wskaźnika - może wtedy dojść do poważnego uszkodzenia pompy.

OSTRZEŻENIE

- **NIE należy jeździć samochodem, jeżeli którakolwiek z opon jest nadmiernie zużyta, uszkodzona lub ma niewłaściwe ciśnienie powietrza.**
- **Należy wiedzieć, iż niewłaściwie napompowane opony zużywają się szybko i nierównomiernie, łatwiej ulegają uszkodzeniu i mogą wpływać na sterowność samochodu oraz zwiększenie zużycia paliwa.**

Zasady eksploatacji opon

Stan opon jest bardzo istotny dla bezpieczeństwa jazdy, dlatego należy regularnie kontrolować stan bieżnika oraz bocznych powierzchni pod kątem uszkodzeń i niewłaściwego zużycia.

Ciśnienie w oponach

Ciśnienie w oponach powinno być sprawdzane co najmniej jeden raz w tygodniu. Jeżeli samochód jest użytkowany dojazd terenowych ciśnienie powinno być sprawdzane **CODZIENNIE**.

Ciśnienie w oponach (w tym koło zapasowe) powinno być sprawdzane, gdy są one zimne (ciśnienie rośnie w wraz ze wzrostem temperatury). Zalecane wartości ciśnienia podano w rozdziale 'Dane techniczne'.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód był zaparkowany w pełnym słońcu lub gdy był użytkowany w wysokich temperaturach, NIE obniżać ciśnienia w oponach. Ustawić samochód w cieniu i ciśnienie sprawdzić po wystygnięciu opon.

Zużywanie się opon

Niektóre opony, zakładane do samochodu w toku produkcji, mają wskaźniki zużycia uformowane w rowkach bieżnika. Jeżeli bieżnik osat zużyty do wysokości 1,6 mm, na powierzchni opony pojawiają się wskaźniki w postaci ciągłych poprzecznych pasków gumy.

Opona **MUSI** zostać wymieniona, jak tylko wskaźniki zużycia staną się widoczne lub gdy głębokość rowków zmniejszy się do minimum określonego przez przepisy.

Głębokość bieżnika musi być regularnie sprawdzana (przy każdej obsłudze samochodu lub części). Należy zawsze wymienić opony, jeżeli głębokość bieżnika zmniejszy się do 1,6 mm. **NIE** używać opon zużytych do tej granicy, w przeciwnym razie bezpieczeństwo samochodu i osób nim jadących będzie poważnie zagrożone.

WSKAZÓWKA: *Po jeździe w terenie należy sprawdzić, czy nie pojawiły się zgrubienia albo wyrzuszenia na oponach lub czy nie zostały odstępnie opłaty tkaniny kordowej.*

Zawory powietrza

Kapturki zaworów muszą być dokładnie dokręcone. Uchroni to zawory przed zanieczyszczeniem.

Wymiana opon.

Rozmiary obręczy i opon są dobrane odpowiednio do modelu samochodu. W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy ZAWSZE sprawdzić, czy nowe opony odpowiadają oryginalnej fabrycznej specyfikacji oraz nośność podana na boku opony jest taka sama jak opon oryginalnych. Prosimy skontaktować się z ASO Land Rover w celu uzyskania informacji.

OSTRZEŻENIE

Należy ZAWSZE używać opon radialnych tej samej marki i typu na wszystkich kołach. NIE używać opon diagonalnych i nie dokonywać zamiany opon z tyłu do przodu.

Samochód wyposażony jest w obręcze ze stopów lekkich przeznaczonych TYLKO do opon bezdętkowych. NIE zakładać opon wymagających dętek.

NIE zastępować kół innymi niż oryginalne pochodzące z asortymentu części zamiennych Land Rover. Koła i opony zostały odpowiednio dobrane zarówno do jazdy szosowej, jak i terenowej oraz mają bardzo ważny wpływ a prowadzenie samochodu. Inne koła, które nie są zgodne ze specyfikacją Land Rover nie mogą być zakładane.

WSKAZÓWKA: Wymiary opon podano w rozdziale 'Dane techniczne'.

Łańcuchy przeciwślizgowe

Land Rover zezwala na stosowanie łańcuchów przeciwślizgowych na drogach pokrytych śniegiem. Nie wolno używać łańcuchów do jazdy terenowej.

- TYLKO łańcuchy zgodne ze specyfikacją Land Rover mogą być zakładane na przednie lub na wszystkie cztery koła. Łańcuchy, które nie spełniają tego warunku można stosować WYŁĄCZNIE na koła tylne.
- Pamiętaj o zablokowaniu mechanizmu różnicowego 'DIFF LOCK'.
- Zawsze należy przestrzegać instrukcji zakładania i naciągania łańcuchów przeciwślizgowych, a także zalecanych prędkości dla różnych warunków drogowych. NIGDY nie przekraczać prędkości 50 km/godz.
- Jazda po niezśnieżonych drogach z zamontowanymi łańcuchami przeciwślizgowymi może doprowadzić do uszkodzenia opon i samych łańcuchów.

Dalszych informacji o dopuszczonych łańcuchach przeciwślizgowych udziela ASO Land Rover.

WSKAZÓWKA: Jeżeli dostępne są tylko łańcuchy nie posiadające atestu Land Rover, można je stosować wyłącznie na koła tylne.

OSTRZEŻENIE

NIE zakładać łańcuchów nie posiadających atestu Land Rover na koła przednie, mogą one spowodować uszkodzenie elementów układu hamulcowego.

Spryskiwacze i pióra wycieraczek

SPRYSKIWACZE

W celu ustawienia dysz spryskiwaczy przedniej szyby wsunąć igłę w otwór dyszy i ustawić ją tak, aby strumień płynu był skierowany na środek szyby przedniej.

W celu ustawienia dyszy spryskiwacza tylnej szyby wsunąć igłę w otwór dyszy i ustawić ją tak, aby strumień płynu był skierowany na środek pola pracy wycieraczki.

Jeżeli którakolwiek z dysz zostanie zapchana, należy oczyścić ją igłą lub drutem o odpowiedniej średnicy.

SPRYSKIWACZE REFLEKTORÓW (opcja)

Spryskiwacze reflektorów działają samoczynnie, gdy tylko włączony jest spryskiwacz szyby przedniej - pod warunkiem, że jednocześnie włączone są światła. Dysze spryskiwacza reflektorów są ustawione fabrycznie i nie wymagają regulacji.

WSKAZÓWKA: W zbiorniku spryskiwacza powinien znajdować się zalecany przez firmę Land Rover niezamarzający płyn do spryskiwaczy szyb.

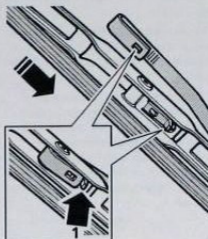
WYMIANA PIÓRA WYCIERACZKI

Aby wymienić przednie lub tylne pióro wycieraczki, należy podnieść jej ramię, nacisnąć przytrzymujący zatrzask, zsunąć pióro w dół ramienia i zdjąć.

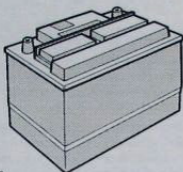
Wsunąć nowe pióro wycieraczki na ramię i wsunąć w zamknięcie, aż pióro będzie przytrzymywane przez zatrzask.

Należy zawsze zakładać pióra wycieraczek zgodnie z zaleceniami producenta samochodu.

WSKAZÓWKA: Przed przystąpieniem do wymiany pióra tylnej wycieraczki trzeba zdjąć koło zapasowe z drzwi tylnych.



P0210



J480

OSTRZEŻENIE

- *Akumulatory napełnione są roztworem kwasu siarkowego. Jeśli dostanie się on do oka lub na skórę należy NATYCHMIAST spłukać go dużą ilością wody, a następnie udać się do lekarza.*
- *Akumulatory podczas normalnej eksploatacji emitują wodór, który może być przyczyną wybuchu. Dlatego należy się upewnić, czy w sąsiedztwie akumulatora nie występuje iskrzenie lub otwarty płomień.*
- *Przed rozpoczęciem pracy w komorze silnikowej, dla bezpieczeństwa należy zdjąć biżuterię oraz uniemożliwić zetknięcie się narzędzi i metalowych części z biegunami akumulatora.*
- **ZAWSZE** *wyjąć kluczyk zapłonu przed odłączeniem akumulatora. Zaniedbanie tej czynności może spowodować uszkodzenie poduszki powietrznej.*

OBSŁUGA AKUMULATORA

Samochód ma zainstalowany akumulator wymagający niewielkiej obsługi:

- W klimacie umiarkowanym poziom elektrolitu w akumulatorze należy sprawdzać raz na 3 lata. W klimacie gorącym corocznie.
- Okresowo wycierać obudowę akumulatora, aby usunąć brud i tłuszcz.
- Bieguny akumulatora należy utrzymywać w czystości i wolne od korozji poprzez smarowanie wazeliną techniczną.

Sprawdzanie poziomu elektrolitu

Delikatnie podważyć przykrywkę wentylacyjną (albo odkręcić korki wentylacyjne - jeśli takie są) i sprawdzić poziom elektrolitu w każdym ogniwie. Nie powinien być niższy niż 1 mm ponad górną krawędź płyty. Jeżeli zachodzi potrzeba, uzupełnić wodą destylowaną do 3 mm ponad górną krawędź płyty.

Wyjęcie i wymiana akumulatora

Samochód może być wyposażony w syrenę alarmową z własnym zasilaniem, która stanowi element zabezpieczenia przed kradzieżą. Włącza się ona, gdy akumulator samochodu zostanie odłączony. Jeżeli trzeba wyjąć akumulator z samochodu, to należy ściśle przestrzegać podanej procedury, aby nie spowodować włączenia sygnału alarmowego.

1. Włączyć i wyjąć zapłon, a potem wyjąć kluczyk.
2. W CIĄGU 15 SEKUND odłączyć akumulator z samochodu (jeżeli akumulator nie zostanie w tym czasie odłączony, własna bateria syreny spowoduje włączenie syreny, gdy tylko zostanie zdjęty zacisk z akumulatora).

ZAWSZE najpierw odłączyć biegun ujemny ('-'). Po wymianie akumulatora podłączyć najpierw biegun dodatni ('+').

Jeżeli syrena włączy się w czasie podłączania akumulatora, **NIE MOŻNA** jej od razu wyłączyć przyciskami pilota. Aby wyłączyć syrenę należy najpierw wyłączyć alarm naciskając w tym celu odpowiedni przycisk pilota oraz przekręcić kluczyk zapłonu w pozycję "II".

OSTRZEŻENIE

- *W celu uniknięcia zniszczenia urządzeń elektrycznych samochodu, należy dopilnować, aby przy zakładaniu akumulatora bieguny zostały odpowiednio podłączone.*
- *Stosować TYLKO akumulator tego samego typu i wielkości jak oryginalny. Inne akumulatory mogą mieć odmienne wymiary i odmienne usytuowanie biegunów. Może to stworzyć zagrożenie pożarowe w przewodach akumulatora, jeżeli będą się stykać z elementami mocowania.*
- *NIE używać urządzenia do szybkiego ładowania akumulatora jako pomocy rozruchowej.*
- *NIE dopuszczać do pracy silnika bez podłączonego akumulatora.*
- *NIGDY nie dopuścić do kontaktu biegunów akumulatora lub przewodów elektrycznych samochodu z narzędziami lub metalowymi częściami samochodu.*

Ladowanie akumulatora

Przed ładowaniem należy zawsze wyjąć akumulator z samochodu. Sprawdzić, czy poziom elektrolitu jest właściwy.

Akumulatory wydzielają gazy wybuchowe, zawierają kwas i są źródłem prądu o dużym natężeniu mogącym spowodować poważne oparzenia. W czasie ładowania akumulatora zawsze należy przestrzegać niżej podanych środków ostrożności.

- Upewnić się, że prostownik jest wyłączony, zanim przewody ładujące zostaną przyłączone do biegunów akumulatora.
- Przed włączeniem prostownika upewnić się, że kłamry przewodów ładujących są bezpiecznie przyłączone do akumulatora oraz nie poruszać ich, gdy prostownik jest włączony.
- Osłonić oczy lub unikać pochylania się nad akumulatorem.
- Górna część akumulatora w czasie ładowania musi mieć zapewnioną dobrą wentylację.
- Nie podchodzić z otwartym ogniem do akumulatora (akumulatory wydzielają w czasie ładowania łatwopalny wodór).
- Gdy ładowanie zostało zakończone należy najpierw wyłączyć prostownik, a dopiero potem przewody od akumulatora. PRZED podłączeniem akumulatora do samochodu należy odczekać około 1 godziny.

WAŻNA INFORMACJA

Podczas podnoszenia samochodu zawsze należy przestrzegać poniższych zaleceń!

- Zaparkować samochód z dala od jezdni, zaś pasażerowie powinni poczekać w bezpiecznej odległości OD samochodu.
- Włączyć światła awaryjne, aby ostrzec innych użytkowników drogi.
- Upewnić się, że podnośnik stoi na mocnym, płaskim gruncie.
- Przed podnoszeniem zawsze włączyć blokadę mechanizmu różnicowego 'DIFF LOCK' - zaświeci się lampka kontrolna na tablicy rozdzielczej.
- Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć 1 bieg w głównej skrzyni biegów (położenie 'P' w skrzyni automatycznej) oraz położenie 'L' w skrzyni redukcyjnej. Wylączyć zapłon i wyjąć kluczyk.

Dodatkowo!

NIGDY nie podnosić samochodu z pasażerami wewnątrz ani wtedy, gdy jest zaczepiona przyczepa.

NIGDY nie wchodzić pod samochód jeśli jedynym jego podparciem jest podnośnik. Podnośnik samochodu służy jedynie do wymiany koła.



J489A

Stosowanie klinów pod koła

OSTRZEŻENIE

Bardzo WAŻNE jest, aby przed podniesieniem samochodu zaklinować jedno z kół. Hamulec ręczny działa na wał napędowy, a nie na tylne koła i może nie utrzymać podniesionego samochodu.

Zawsze klinować koło znajdujące się po przekątnej do koła, które ma być zdejmowane. Klin wcisnąć przed koło przednie lub za koło tylne.

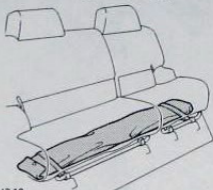


J439

WSKAZÓWKA: Podnośnik samochodu i klin pod koło znajdują się z przodu komory silnika. Dźwignia podnośnika i narzędzia są w torbie narzędziowej pod tylnym siedzeniem.

OSTRZEŻENIE

- Narzędzia przewożone w komorze silnika mogą być gorące.
- **NIE** używać nakrętek zabezpieczających koło zapasowe w miejsce nakrętek mocujących koła.
- Koła są bardzo ciężkie. Zachować ostrożność w czasie podnoszenia, a szczególnie w czasie zdejmowania koła zapasowego z jego wspornika.

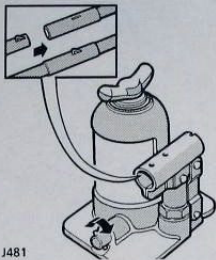


J340

Zdjęcie koła zapasowego

1. Odkręcić nakrętki mocujące pokrywę koła używając do tego klucza do kół znajdującego się w zestawie narzędzi.
2. Odkręcić nakrętki mocujące koło zapasowe do wspornika, podnieść i zdjąć koło

WSKAZÓWKA: W wersjach dla niektórych krajów samochody, wyposażone w koła ze stopów lekkich, mają nakrętkę zabezpieczającą na każdym kole - w tym na kole zapasowym (zob. "Zabezpieczające nakrętki kół" w dalszej części tego rozdziału). W innych krajach samochody wyposażone w koła ze stopów lekkich mają jedną nasadkę zamykającą, zabezpieczającą koło zapasowe na drzwiach tylnych. Aby odbezpieczyć taką nakrętkę, należy użyć mniejszego klucza spośród dostarczonych wraz z samochodem. Klucz ten jest także niezbędny, jeżeli konieczna jest wymiana nasadki.



J481

Używanie podnośnika

Złożyć dźwignię podnośnika zwracając uwagę, aby zatrzask sprężynowy wystawał z odpowiadającego mu otworu drugiej części (rysunek powiększony). Zamknąć zawór opuszczania podnośnika zakręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Wsunąć dźwignię w otwór jak na rysunku i pompować w górę i w dół, aby podnieść samochód.

Aby opuścić samochód, należy wyjąć dźwignię i wsunąć wycięty koniec na kołki zaworu opuszczania. Powoli obrócić zawór w lewo pozwalając, aby ciężar samochodu spowodował obniżenie podnośnika.

OSTRZEŻENIE

- Podnośnik ustawić na twardym, poziomym gruncie.
- **NIE** używać podnośnika do podnoszenia samochodu przed staranym przeczytaniem i zrozumieniem punktu 'Ustawianie podnośnika' opisanego poniżej. W razie wątpliwości zasięgnąć porady ASO Land Rover.
- Trzeba uważać, aby przypadkowo nie dotknąć którejs z części podwozia, a szczególnie gorących elementów układu wydechowego. Mogą one spowodować obrażenia ciała w czasie podnoszenia lub opuszczania samochodu.
- Przed opuszczaniem samochodu sprawdzić, czy pod i wokół samochodu nie pozostały żadne narzędzia.

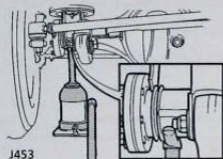
Wymiana koła

Ustawianie podnośnika

Podnośnik należy zawsze ustawiać z przodu lub z tyłu samochodu dokładnie w linii punktów podnoszenia.

OSTRZEŻENIE

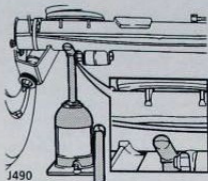
- **NIGDY** nie podstawiać podnośnika z boku samochodu.
- **ZAWSZE** używać kompletnej dźwigni podnośnika złożonej z dwóch części, aby zmniejszyć ryzyko przypadkowego dotknięcia gorącego układu wydechowego.
- Podstawiać podnośnik **TYLKO** pod opisane niżej punkty podparcia, aby uniknąć uszkodzenia samochodu.



J453

Przedni punkt podparcia:

Ustawić podnośnik tak, aby po podniesieniu oparł się o obudowę przedniego mostu bezpośrednio pod sprężyną zawieszenia. Włębienie podnośnika musi wejść między kołnierz na końcu obudowy osi, a duży wspornik, do którego przymocowane są wahacze przedniego zawieszenia (patrz rysunek powiększony).



J490

Tylny punkt podparcia:

Zagiąć fartuch przeciwbłotny nad oponę, aby uzyskać dobry dostęp (po zakończeniu wymiany koła fartuch trzeba rozwinąć do właściwego położenia). Ustawić podnośnik tak, aby po podniesieniu oparł się o obudowę tylnego mostu bezpośrednio pod sprężyną zawieszenia i tak blisko, wspornika amortyzatora jak to możliwe.

Wymiana koła

Przed podniesieniem samochodu sprawdzić jeszcze raz, czy spełnione zostały wszystkie podane wyżej środki ostrożności. Sprawdzić też, czy klin pod koło został prawidłowo umieszczony (jak wcześniej opisano).

W wersjach dla niektórych krajów samochody wyposażone w koła ze stopów lekkich mają jedną nakrętkę zabezpieczającą przy każdym kole. Przed wymianą koła zob. 'Nakrętki zabezpieczające kół' w dalszej części tego rozdziału.

- Kluczem do kół połuzować nakrętki o pół obrotu, obracając w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara.
- Podnieść samochód na tyle, aby opona nie stykała się z jezdnią i odkręcić nakrętki koła (NIE kłaść koła ze stopu lekkiego przodem na jezdnię, aby nie porysować jego powierzchni).

Wymiana koła

- W kołach ze stopów lekkich delikatnie naoliwić lub nasmarować gniazdo centrujące koła (używając dopuszczonego środka przeciw przywieraniu), aby ograniczyć tendencję do przywierania koła do piasty. Uważać, aby środek ten lub olej nie przedostały się do elementów układu hamulcowego. Jeżeli w nagłym przypadku środek przeciw przywieraniu nie jest dostępny, założyć koło, lecz przy najbliższej okazji należy je zdjąć i nasmarować.
- Założyć koło zapasowe i lekko dociągnąć nakrętki koła, sprawdzając, czy są dobrze osadzone w swoich gniazdach. NIE dociągać całkowicie nakrętek, póki opona nie dotyka jezdni.
- Opuścić samochód i wyjąć podnośnik oraz klin.
- Całkowicie dokręcić nakrętki koła. NIE stosować nadmiernej siły podczas dokręcania, tzn. nie naciskać stopą na klucz ani nie używać przedłużacza. Może to spowodować przeciążenie śrub kół.
- Przed jazdą PAMIĘTAĆ o rozładowaniu blokady mechanizmu różnicowego i przetączeniu w położenie 'H' w skrzyni terenowej.
- Przy najbliższej okazji sprawdzić ciśnienie w oponach i moment dokręcenia nakrętek kół - patrz: 'Dane techniczne'.

OSTRZEŻENIE

Zakładając koło należy sprawdzić, czy powierzchnie przylegania koła i piasty są wolne od rdzy i brudu. Nagromadzona rdza i brud mogą spowodować poluzowanie nakrętek koła, a w efekcie doprowadzić do wypadku.

Obsługa podnośnika

Co pewien czas sprawdzić podnośnik, wyczyścić i nasmarować części ruchome, a szczególnie tłoczysko, aby zapobiec rdzewieniu.

W celu uniknięcia zanieczyszczenia podnośnik powinien być doprowadzony do pozycji pełnego złożenia i zawsze powinien być przechowywany w pozycji pionowej.

OSTRZEŻENIE

Po wymianie koła zawsze schować narzędzia, klin, podnośnik i koło zapasowe, odkładając je w przewidziane dla nich miejsce.

NAKRĘTKI ZABEZPIECZAJĄCE KÓŁ

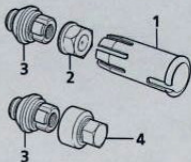
W wersjach dla niektórych krajów samochody mające koła ze stopów lekkich są wyposażone w nakrętki zabezpieczające na każdym kole (w tym zapasowe). Kapturki nakrętek zabezpieczających kół są podobne do zwykłych nakrętek, lecz mogą być rozpoznane po wklęsłym wytłoczeniu na powierzchni. Nakrętka zabezpieczająca koła i kapturek mogą być zdjęte tylko przy użyciu dostarczonych narzędzi w sposób następujący:

- Silnie wcisnąć ściągacz (1) na nierdzewny kapturek nakrętki (2).
- Pociągnąć ściągacz **prostopadle** do koła, aby zdjąć kapturek nakrętki i odstąpić nakrętkę zabezpieczającą koła (3).
- Starannie nałożyć metalowy adapter do klucza (4) na nakrętkę zabezpieczającą koła (3).
- Nałożyć klucz do kół na adapter i odkręcić nakrętkę w normalny sposób.

Litera kodowa jest wybita na części czołowej adaptera. Sprawdzić, czy litera ta jest wpisana w miejsce przewidziane w Karcie Kodowej. Numer ten będzie potrzebny przy zamawianiu części zamiennych. Kartę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu poza samochodem.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy przechowywać adapter do klucza i ściągacza w schowku. Należy wybrać mniej widoczne miejsce w samochodzie.

WSKAZÓWKI: Jeżeli ściągacz został nieopatrznie nałożony na zwykłą nakrętkę koła, można go będzie zdjąć **JEDYNI**e po odkręceniu i zdjęciu nakrętki. W tym celu wsunąć klucz do kół poprzez środek ściągacza aż do nakrętki.



J723

Zaślepki do jazdy w wodzie



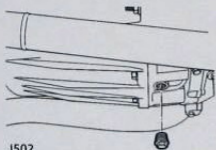
J501



Ostona napędu rozrządu - 300Tdi



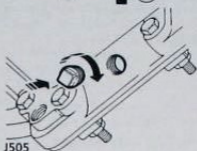
J502



Obudowa koła zamachowego - 300Tdi



J505



Obudowa koła zamachowego - V8i oraz Mpi

Otwory odoliwiające

Samochody z ręczną skrzynią biegów są wyposażone w otwory odoliwiające w najniższym punkcie obudowy koła zamachowego (między silnikiem a skrzynią biegów). Dodatkowo modele 300 Tdi mają otwór odoliwiający na spodzie pokrywy napędu rozrządu silnika. Te otwory pozwalają na wypłynięcie zbędnego oleju z silnika zmniejszając w ten sposób ryzyko przypadkowego uszkodzenia sprzęgła lub paska napędu rozrządu.

Jeżeli samochód jest wykorzystywany do jazdy w wodzie, należy pozakładać zaślepki we wskazane miejsca, aby zapobiec przedostaniu się wody i błota. Należy wyjąć je natychmiast po zakończeniu jazdy przez przeszkody wodne albo wyjmować okresowo w celu wypróżnienia wody z obudowy. Zaślepki do jazdy w wodzie są dostępne w ASO Land Rover.

Samochody z automatyczną skrzynią biegów

WSKAZÓWKA: Obudowa koła zamachowego jest całkowicie szczelna, aby nie przedostały się woda i błoto, nie ma więc potrzeby zakładania zaślepek.

OSTRZEŻENIE

Ze względów bezpieczeństwa **NIE** pracować pod samochodem, zanim nie zostanie bezpiecznie zaparkowany z zaklinowanymi kołami lub podparty przy pomocy odpowiednich stojaków.

Skrzynka bezpieczników

SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW

Bezpieczniki są prostymi elementami przerywającymi obwody, ochraniającymi przez to urządzenia elektryczne przed przeciążeniem. Brak działania któregoś urządzenia wskazuje na przepalony bezpiecznik.

Wyjąć podejrzanego bezpiecznik ze skrzynki bezpiecznikowej i sprawdzić, czy jest przerwany drut w jego wnętrzu (powiększona ilustracja).

Główna skrzynka bezpieczników znajduje się poniżej i obok kolumny kierownicy. Aby uzyskać do niej dostęp należy zdjąć osłonę odkręcając uprzednio śruby mocujące za pomocą monety lub małego wkrętaka.

Wymiana bezpiecznika

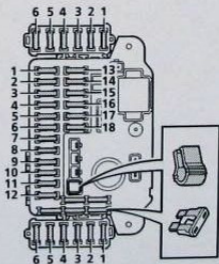
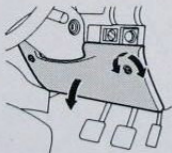
Przed wymianą bezpiecznika należy zawsze wyłączyć zapłon (pozycja '0') a także wyłącznik odpowiedniego obwodu elektrycznego.

Szczypce do wyjmowania bezpieczników wcisnąć na główkę bezpiecznika i wyciągnąć (jak na rysunku). Przepalony bezpiecznik należy zastąpić innym o takiej samej wartości znamionowej. Jeżeli nowo założony bezpiecznik natychmiast się przepali, to obwód elektryczny MUSI być sprawdzony w ASO Land Rover.

Bezpieczniki są oznaczone w celu ułatwienia rozróżnienia ich wartości znamionowej. Oznaczenia są następujące.

FIOLETOWY	3
ŻÓŁTOBRĄZOWY	5
BRĄZOWY	7.5
CZERWONY	10
NIEBIESKI	15
ŻÓŁTY	20
BIAŁY	25
ZIELONY	30

Na naklejce po wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników podano, jakie obwody one zabezpieczają, wartości bezpieczników i ich rozmieszczenie. Jest to także podane na następnej stronie.



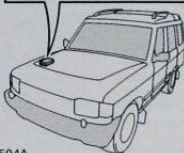
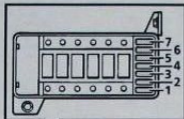
Skrzynka bezpieczników

Bezpiecznik nr	Wartość znamionowa (A)	Obwód elektryczny
1	15	Światła hamowania, kierunkowskazy
2	10	Światła pozycyjne lewe
3	10	Radioodtwarzacz/odtwarzacz płyt CD
4	10	Prawy reflektor - światło drogowe
5	10	Lewy reflektor - światło drogowe
6	20	Zapalniczka, lusterko kosmetyczne, ogrzewanie foteli
7	10	Układ poduszki powietrznej SRS
8	10	Światła pozycyjne prawe
9	10	Tyłne światła przeciwmgłowe
10	10	Lewy reflektor - światło mijania
11	10	Prawy reflektor - światło mijania
12	10	Zespół wielofunkcyjny
13	10	Zasilanie zespołu wielofunkcyjnego
14	10	Zestaw wskaźników, zegar, prędkościomierz
15	10	Klimatyzacja, szyby
16	20	Wycieraczki i spryskiwacze - przód
17	10	Rozrusznik, świece żarowe
18	10	Wycieraczka/spryskiwacz - tył, lusterka, regulator prędkości
Dodatkowa skrzynka bezpiecznikowa 1		
1	15	System alarmowy
2	20	Spryskiwacze reflektorów
3	10	Sterowanie silnika
4	5	Układ ABS
5	10	System alarmowy
6	25	Klimatyzacja tylnej części, nagrzewnica
Dodatkowa skrzynka bezpieczników 2		
1	30	Elektryczne sterowanie szyb - przód
2	30	Elektryczne sterowanie - tył
3	10	Układ ABS
4	15	Centralne zamykanie drzwi
5	30	Elektrycznie otwierany dach
6	20	Radio, zegar, system alarmowy, kierunkowskazy oświetlenie wnętrza, przedziału bagażowego, światła przyczepy

WSKAZÓWKA: W skrzynce bezpiecznikowej znajduje się kilka zapasowych bezpieczników.

WSKAZÓWKA: W przypadku zakłócenia w pracy któregoś obwodu lub układu elektrycznego, prosimy zawsze sprawdzić bezpieczniki numer 12 i 13 oprócz tych, które należą do danego obwodu.

Skrzynka bezpieczników



J504A

SKRZYŃKA BEZPIECZNIKÓW W KOMORZE SILNIKA

Skrzynka bezpieczników znajduje się po prawej stronie komory silnika w pobliżu zbiornika wyrównawczego chłodnicy.

Położenie i oznaczenia poszczególnych bezpieczników przedstawione są na schematach umieszczonych na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki, a ich szczegółowy opis zamieszczono poniżej.

Bezpiecznik nr	Wartość (amperaż)	Obwód elektryczny
1	30	Ogrzewanie tylnej szyby
2	20	Światła
3	30	Klimatyzacja
4	30	Światła awaryjne, sygnał dźwiękowy
5	30	ABS
6	15	Pompa paliwowa
7	20	Układ zasilania

WSKAZÓWKA: Bezpieczniki sześciu głównych obwodów znajdują się także w skrzynce bezpieczników w komorze silnika. W przypadku gdy jeden z tych bezpieczników ulegnie przepaleniu, należy udać się do ASO Land Rover.

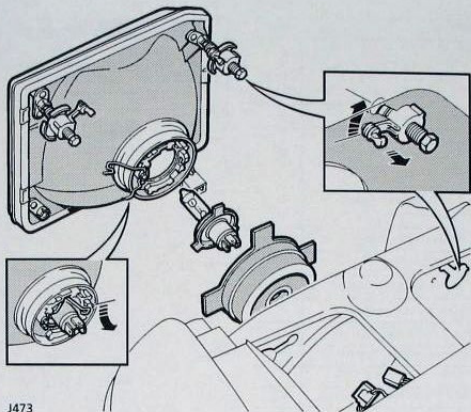
Wymiana żarówek

ŻARÓWKA	Moc
Reflektor	
Przednie światła postojowe	5
Kierunkowskazy przednie	21
Światła mijania i drogowe	60/55
Światła przeciwmgłowe	55
Światła tylne:	
Kierunkowskazy	21
Tylne światła postojowe	5
Światła hamowania	21
Tylne światła przeciwmgłowe	21
Światła cofania	21
Dodatkowe światło hamowania	21
Kierunkowskazy boczne	5
Oświetlenie zewnętrzne progów	3
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5
Oświetlenie przedziału bagażowego	10
Oświetlenie wnętrza przedniej części	10
Oświetlenie wnętrza tylnej części	5
Oświetlenie lusterka kosmetycznego	1.2
Oświetlenie schowka	5

WSKAZÓWKA: Należy stosować tylko żarówki o napięciu znamionowym 12V.

WAŻNA INFORMACJA

Przed wymianą żarówki należy zawsze wyłączyć zapłon i odpowiedni włącznik świateł, aby zapobiec ewentualnemu zwarceniu. Używać żarówek tego samego typu i o takiej samej mocy.



J473

REFLEKTORY I ŚWIATŁA POSTOJOWE

Wyjęcie reflektora

W celu wymiany żarówki reflektora lub żarówki światła postojowego należy wyjąć cały reflektor w następujący sposób:

Rozłączyć trzy uchwyty przytrzymujące i obrócić je o około 10 stopni (patrz rysunek) tak, aby zwrócić się ze szczelinami, a następnie wysunąć reflektor do przodu.

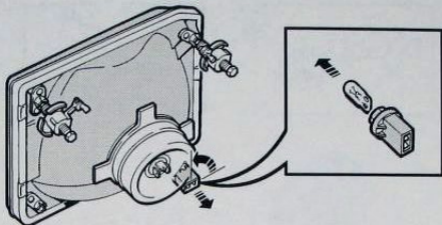
WSKAZÓWKA: Samochody wyposażone w regulację zasięgu światła (jak na rysunku powyżej) mają tylko dwa uchwyty (dolna część reflektora podtrzymywana jest przez drążek regulacji wysokości świecenia). Wyjmując reflektor należy go delikatnie ściągnąć z kulki drążka regulacyjnego.

Żarówka reflektora:

Rozłączyć kostkę zasilającą i zdjąć gumową osłonę. Zwolnić zatrzask sprężynowy i wyjąć żarówkę. Wymienić żarówkę ustawiając jej oprawkę większym wypustem do góry.

Założyć gumową osłonę ustawiając ją szczeliną do góry reflektora. Docisnąć środek osłony, aby uszczelnić przestrzeń wokół styków elektrycznych.

WSKAZÓWKA: Nie dotykać palcami szkła żarówki. W razie konieczności, przemyć denaturatem.



J474

Montowanie reflektora

Montowanie odbywa się w kolejności odwrotnej do procedury wyjmowania. Jeżeli reflektor wyposażony jest w regulację zasięgu, przed zamocowaniem uchwyty przytrzymujących trzeba odpowiednio ustawić drążek regulacyjny.

Po zabezpieczeniu uchwyty przytrzymujących, nacisnąć dolną część reflektora, aby nastąpiło odpowiednie połączenie drążka regulacji ustawienia reflektora. Zasygnalizowane to zostanie głośnym 'kliknięciem'.

Żarówka światła pozycyjnego:

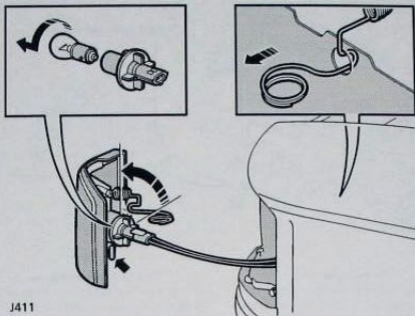
Po wyjęciu reflektora (patrz strona poprzednia) rozłączyć kostkę zasilającą i odłączyć oprawkę żarówki wykonując ćwierć obrotu przeciwie do ruchu wskazówek zegara. Wyjąć oprawkę żarówki i wymienić żarówkę.

WAŻNA INFORMACJA

WYMIANA ŻARÓWEK

Przed wymianą żarówki należy zawsze wyłączyć światła, aby zapobiec ewentualnemu zwarciu. Używać żarówek tego samego typu i takiej samej mocy.

Wymiana żarówek



J411

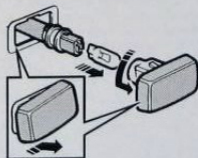
KIERUNKOWSKAZY PRZEDNIE

Odczepić sprężynę, aby zwolnić lampę. Obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara żarówkę, wyjąć oprawkę żarówki. Wcisnąć, obrócić i wyjąć żarówkę.

Przy zakładaniu lampy (przed zamocowaniem sprężyn) osadzić na jej spodzie dwa zaczepy.

BOCZNA LAMPKA KIERUNKOWSKAZU

Kłosa lampy silnie przesunąć w prawo, podnieść lewą krawędź i wyjąć lampę z błotnika. Obrotem wyjąć oprawkę żarówki i wyciągnąć żarówkę.



J445

Wymiana żarówek

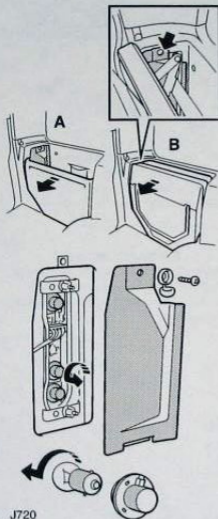
TYLNA LAMPA ZESPOŁONA

(Światło: hamowania, cofania i tylne światło przeciwmgłowe)

Aby uzyskać dostęp do tylnej lampy zespolonej należy zdemonstrować osłonę bocznej kieszeni (rysunek 'A') albo do połowy wyciągnąć boczne siedzenie (rysunek 'B') - w zależności od wersji. Małym wkrętakiem podważyć pokrywę śruby mocującej (położenie śruby pokazano strzałką na rysunku). Następnie odkręcić wkręt i zdjąć osłonę lampy (patrz rysunek poniżej).

Obrotem wyjąć odpowiednią oprawkę żarówki, potem wcisnąć żarówkę, obrócić i wyjąć.

WSKAZÓWKA: W niektórych modelach funkcje światła hamowania i tylnego pozycyjnego spełnia jedna żarówka. W takim przypadku tylna lampa zespolona zawiera także światło kierunkowskazu.



J720

Wymiana żarówek



J508

J498

LAMPY W ZDERZAKU

(Tylne światła pozycyjne i kierunkowskazy)

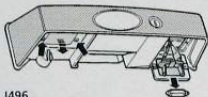
Sięgając za zderzak, obrócić odpowiednią oprawę żarówki i wyjąć ją, następnie wcisnąć, obrócić i wyjąć żarówkę.

DODATKOWE ŚWIATŁO HAMOWANIA

Odkręcić śruby przytrzymujące i zdjąć pokrywę z tylnej części lampy. Obrócić i wyjąć oprawę, a następnie nacisnąć, obrócić i wyjąć żarówkę.

ŚWIATŁA PRZECIWMGŁOWE

Wymiana żarówki wymaga wymontowania światła przeciwmgłowego z samochodu. Aby zapewnić prawidłowe zamontowanie, pracę tę najlepiej zlecić ASO Land Rover.

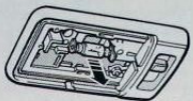


J496

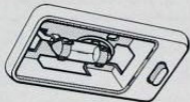
OŚWIETLENIE TABLICY REJESTRACYJNEJ

Odkręcić śruby i wyjąć klosz. Następnie wyciągnąć żarówkę.

Wymiana żarówek



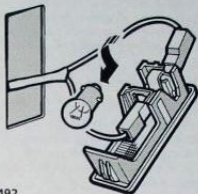
J452



J509

OŚWIETLENIE WNĘTRZA

Podważyć klosz z lampy, rozchylić uchwyty i wyjąć żarówkę.



J492

OŚWIETLENIE PRZEDZIAŁU BAGAŻOWEGO

Wymontować cały zespół lampki, wcisnąć, obrócić i wyjąć żarówkę. Po wymianie żarówki montować kompletny zespół.

OŚWIETLENIE SCHOWKA

Przesunąć lampkę w lewo i wsunąć szeroki płaski wkrętak, aby zwolnić zaczep. Wyjąć lampkę ze schowka i wyciągnąć, żarówkę.

Mycie i czyszczenie samochodu

MYCIE I CZYSZCZENIE SAMOCHODU

Samochód należy myć, używając gąbki i dużej ilości zimnej lub letniej wody z dodatkiem szamponu samochodowego. Splukać i wysuszyć przy pomocy irchy.

- Nie używać gorącej wody!
- Nie używać detergentów ani płynów do prania.

W miesiącach zimowych, gdy na jezdnie rozsypana jest sól, należy myć spód samochodu bieżącą wodą. Zwracać szczególną uwagę na nadkola i połączenia części nadwozia oraz usuwać nagromadzone błoto.

Podobnie, po jeździe w terenie lub przejeździe przez błotnistą albo słoną wodę należy przy użyciu gumowego węża splukać podwozie samochodu.

Używając węża nie kierować strumienia wody bezpośrednio na wloty powietrza ani też przez otwory w obręczach kół na elementy hamulców, na uszczelnienia drzwi, okien i dachu odsuwanego. Woda pod ciśnieniem może przedostać się przez uszczelnienia.

OSTRZEŻENIE

Podczas mycia przy wykorzystaniu niektórych wysokociśnieniowych urządzeń myjących woda może przedostać się przez uszczelki drzwi i okien uszkadzając listwy ozdobne oraz mechanizmy zamków. Nigdy nie kierować strumienia wody bezpośrednio we wloty powietrza do nagrzewnicy, na uszczelki nadwozia i dachu uchylnooprzesuwanego ani też na żadne elementy, które mogą łatwo ulec uszkodzeniu.

Mycie parowe

Przed myciem parowym przedziału silnikowego należy zakryć zbiornik układu wspomagania kierownicy, aby zapobiec zanieczyszczeniu płynu. Po czyszczeniu parowym należy starannie nawoskować metalowe części, aby nie powstały ogniska korozji na kolumnie kierowniczej, wodnych rurach silnika, zaciskach węży i złączach cewki zapłonowej.

Usuwanie śladów smoły

Do zmycia plam smoły lub przyschniętego smaru z powłoki lakierniczej użyć białego spirytusu. Potem niezwłocznie zmyć wodą z mydłem w celu usunięcia śladów spirytusu.

Ochrona nadwozia

Po każdym myciu nadwozia należy sprawdzić powłokę lakierniczą, pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Odpryski i zadrapania pokryć miejscowo farbą w celu zapobieżenia powstawaniu ognisk korozji. Co jakiś czas powłokę lakierniczą zabezpieczyć przez nalożenie płynu do polerowania nadwozia.

WSKAZÓWKA: *NIE nakładać płynu do polerowania na zderzaki, gdyż może nastąpić zabarwienie tekstury wykończenia powierzchni zderzaków.*

Szyby i lusterka

Tyłną szybę czyścić tylko miękką ściereczką, aby nie uszkodzić elementów grzejnych. Nie skrobać szyby ani nie używać szorujących płynów czyszczących.

Zwierciadło lusterka jest szczególnie podatne na uszkodzenia - NIE używać szorujących środków czyszczących oraz metalowych skrobaków.

Mycie i czyszczenie samochodu

CZYSZCZENIE WNĘTRZA

- Wykładziny pokryte tkaniną lub plastikiem czyścić rozcieńczonym płynem do czyszczenia tapicerki.
- Fotele skórzane, koło kierownicy lub okładziny należy czyścić mokrą ściereczką, zwilżoną nie rozcieńczonym płynem do czyszczenia tapicerki. Po pięciu minutach ponowić czyszczenie, tym razem jednak tylko czystą ściereczką nasączoną wodą - unikać oblewania elementów wodą. Wysuszyć i wypolerować skórę suchą szmatką.
- NIE używać nafty, detergentów, politory meblowej ani środków do polerowania
- Dywaniki wyszczotkować lub odkurzyć. Wyczyścić środkiem do czyszczenia tapicerki z tworzyw sztucznych.

Zegar i radio

- Wycierać tylko suchą ściereczką! Nie używać środków czyszczących w aerozolu ani płynów czyszczących.

Pasy bezpieczeństwa

- Wyciągnąć pasy i zmyć ciepłą wodą z mydłem nie zawierającym detergentów. Pozwolić, aby wysychały na powietrzu i nie zwiżać zanim będą całkiem suche.

Poduszka powietrzna (SRS)

Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia poduszki powietrznej, okładziny środkowej części koła kierownicy i osłona poduszki powietrznej pasażera mogą być ostrożnie czyszczone TYLKO wilgotną ściereczką i środkiem do czyszczenia tapicerki.

NIE dopuścić, aby powierzchnie te zostały zalane płynem, NIE używać nafty, detergentów, politory meblowej ani środków do polerowania.

ROZDZIAŁ 5

Dane techniczne

Zawartość rozdziału	Strona
Oleje i środki smarne	147
Pojemności	149
Silnik, dane	150
Układ kierowniczy	151
Układ elektryczny	152
Wymiary	153
Przyczepa, masa	153
Masy samochodu	154
Rozmiary opon i ciśnienia	157

Oleje i środki smarne

OLEJE I PŁYNY

Zalecenia dla wszystkich warunków klimatycznych i eksploatacyjnych.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE		ŚREDNIE TEMPERATURY OTOCZENIA °C								
Specyfikacja	SAE	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
Silniki benzynowe Olej spełniający wymagania norm: RES.22.OL.G4, ACEA A2:96 API SG lub SH	5W/30 5W/40, 5W/50 10W/30 10W/40 10W/50 10W/60									
Silniki Diesla Olej spełniający wymagania norm: RES 22.OL.PD2, ACEA B2:96, API CE	5W/30 5W/40, 5W/50 10W/30 10W/40 10W/50 15W/40									
Manualna skrzynia biegów ATF Dexron IID										
Automatyczna skrzynia biegów ATF Dexron IID										
Skrzynia redukcyjna MIL-L-2105 lub MIL-L-2105B, C & D	90W EP 80W EP									
Przekładnie główne, obudowy sworzni zwrotnic MIL-L-2105 lub MIL-L-2105B, C & D	90W EP 80W EP									
Wspomaganie układu kierowniczego ATF M2C 33 (F lub G) albo ATF Dexron II D										

Oleje i środki smarne

Zbiorniczki wyrównawcze układów hamowania i sprzęgła

Uniwersalny płyn hamulcowy lub dowolny, którego temperatura wrzenia jest nie niższa od 260° C i spełniający wymagania FMVSS 16 DOT4.

Spryskiwacze szyb

Płyn do spryskiwaczy szyb.

Układ chłodzenia silnika (benzynowe i wysokoprężne)

Płyn chłodzący niezamarzający na bazie glikolu etylowego (nie zawierający metanolu) z bezfosforowymi inhibitorami korozji, przeznaczony o stosowania w silnikach aluminiowych. Stosować w proporcji: jedna część płynu na dwie części wody dla uzyskania odporności w temperaturach do -36° C.

Sprężarka klimatyzacji

Nippondenso ND-8 albo Unipart ND-8.

Pasy bezpieczeństwa bezwładnościowe

NIE SMAROWAĆ. Ich elementy zostały nasmarowane w trakcie produkcji na cały okres eksploatacji.

Zaciski akumulatora

Wazelina techniczna, **NIE STOSOWAĆ** smarów silikonowych.

Zamki drzwi

NIE SMAROWAĆ. Ich elementy zostały nasmarowane w trakcie produkcji na cały okres eksploatacji.

Pojemności

POJEMNOŚCI

Podane niżej pojemności są przybliżone i podane jedynie jako wskazówka. Kontroli poziomu wszystkich olejów stosowanych w samochodzie należy dokonywać przy pomocy wskaźników i korków kontrolnych.

Zbiornik paliwa	89 l
Miska olejowa silnika	
- modele 300Tdi	5,8 l
- modele V8i benzynowe	6,10 l
- modele Mpi benzynowe	4,90 l
Dodatkowa pojemność po założeniu nowego filtra oleju	
- modele 300Tdi	0,85 l
- modele V8i benzynowe	0,56 l
- modele Mpi benzynowe	0,40 l
Skrzynia biegów (manualna)	2,67 l
Skrzynia biegów (automatyczna)	9,80 l
Skrzynia redukcyjna	2,30 l
Przekładnia główna (przód)	1,70 l
Przekładnia główna (tył)	1,70 l
Zbiornik spryskiwacza	7,00 l
Układ chłodzenia	
- 300Tdi skrzynia biegów (manualna)	11,50 l
- 300Tdi skrzynia biegów (automatyczna)	11,70 l
- V8i benzynowe	11,30 l
- Mpi benzynowe	10,00 l

Silnik

Silnik - 300Tdi

Srednica cylindra	90,47 mm	
Skok tłoka	97,0 mm	
Liczba cylindrów	4	
Stożek sprężania	19,5:1	
Pojemność skokowa	2495 cm ³	
Kolejność zapłonu	1 - 3 - 4 - 2	
Luzy zaworowe, ssący	0,20 mm) Silnik gorący lub zimny
Luzy zaworowe, wydechowy	0,20 mm	

Silnik - Mpi

Pojemność skokowa	1994 cm ³	
Kolejność zapłonu	1 - 3 - 4 - 2	
Obroty biegu jałowego	875 ± 50 obr/min	
Zawartość CO na biegu jałowym	0,5% maks.	
System zapłonu	Zapłon zaprogramowany	
Świece zapłonowe typ	GSP 6662	
Odstęp elektrod świec	0,85 mm	

Silnik

Silnik - V8i benzynowy (o wyższym stopniu sprężania)

Średnica cylindra	94,0 mm
Skok tłoka	71,12 mm
Liczba cylindrów	8
Pojemność skokowa	3952 cm ³
Stopień sprężania	9,35:1
Kolejność zapłonu	1 - 8 - 4 - 3 - 6 - 5 - 7 - 2
Świece zapłonowe typ	Champion RN9YC
Odstęp elektrod świec	0,84 do 0,96 mm
Aparat zapłonowy	Elektroniczny
Dynamiczny kąt wyprzedzenia zapłonu:	4° przed GMP ± 1° odłączona rurka podciśnienia

Silnik - V8i benzynowy (o niższym stopniu sprężania)

Ten silnik stosowany jest w samochodach bez katalizatora

Średnica cylindra	94,0 mm
Skok tłoka	71,12 mm
Liczba cylindrów	8
Pojemność skokowa	3952 cm ³
Stopień sprężania	8,13:1
Kolejność zapłonu	1 - 8 - 4 - 3 - 6 - 5 - 7 - 2
Świece zapłonowe typ	Champion RN12YC
Odstęp elektrod świec	0,84 do 0,96 mm
Aparat zapłonowy	Elektroniczny
Dynamiczny kąt wyprzedzenia zapłonu:	6° przed GMP ± 1° odłączona rurka podciśnienia

UKŁAD KIEROWNICZY

Ilość obrotów koła kierownicy	3,375 obrotów
Kąt pochylenia koła	Zero
Kąt wyprzedzenia sworznia zwrotnicy	3°
Kąt pochylenia sworznia zwrotnicy	7°
Rozbieżność kół przednich	0 do 2 mm
Najmniejsza średnica zawracania (wszystkie modele)	11,9 m

Układ elektryczny

UKŁAD ELEKTRYCZNY

Typ	Masa ujemna
Napięcie	12 V
Akumulator	
- modele 300Tdi	072
- modele benzyn	091/072
Układ ładowania	Alternator A127/100
Układ zapłonowy	
- Vbi benzynowe	Cewka indukcyjna
- Mpi benzynowe	Zaprogramowany

Wymiary

WYMIARY

Długość (wraz z kołem zapasowym)	4521 mm
Długość (wraz z wciągarką)	4534 mm
Szerokość	1793 mm
Wysokość (bez bagażnika dachowego)	1928 mm
Wysokość (dach uchylno-przesuwany uniesiony)	2005 mm
Rozstaw osi	2540 mm
Rozstaw kół przód/tył	1486 mm
Wewnętrzna szerokość między nadkolami	1080 mm

ZDOLNOŚĆ POKONYWANIA WZNIESIEŃ (gotowy do drogi wg normy EWG)

Największy kąt wzniesienia	45°
Kąt natarcia	39°
Kąt zejścia z wciągarką - (gotowy do drogi wg normy EWG)	20°
Kąt zejścia bez wciągarki - (gotowy do drogi wg normy EWG)	29°
Głębokość przeszkód wodnych	500 mm
Prześwit minimalny (bez ładunku)	214 mm

MASY PRZYCZEP

Modele V8 i 300Tdi	Na drogach	W terenie
- Przyczepy bez hamulca	750 kg	500 kg
- Przyczepy z hamulcem najazdowym	3500 kg	1000 kg
- przyczepy 4 kołowe z hamulcem zespolonym*	4000 kg	1000 kg
Modele z silnikami Mpi		
- Przyczepy bez hamulca	750 kg	500 kg
- Przyczepy z hamulcem najazdowym	2750 kg	1000 kg
Ładowność bagażnika dachowego (wszystkie modele) ...	50 kg	30 kg
Pionowy nacisk haka holowniczego	150 kg	150 kg

WSKAZÓWKA: *Dotyczy tylko samochodów przystosowanych do sterowania hamulcem zespolonym przyczepy.

WSKAZÓWKA: Zapoznać się z rozdziałem 3 w celu uzyskania informacji dotyczących jazdy z przyczepami cięższymi niż 3500 kilogramów.

WSKAZÓWKA: Wszystkie podane masy podlegają ograniczeniom wynikającym z przepisów danego kraju. Kierowca samochodu ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie lokalnych przepisów dotyczących ciągnięcia przyczep.

Masy samochodu

MASY SAMOCHODU

Modele 300Tdi

Dopuszczalny nacisk osi przedniej	1200 kg
Dopuszczalny nacisk osi tylnej	1650 kg
Dopuszczalna masa całkowita samochodu	2720 kg

Masa samochodu gotowego do drogi wg normy

EWG i rozkład nacisków	3 drzwiowy	5 drzwiowy podstawowy	5 drzwiowy 'S' podstawowy
- Oś przednia	1040 kg	1040 kg	1040 kg
- Oś tylna	1015 kg	1040 kg	1060 kg
- Ogółem	2055 kg	2080 kg	2100 kg

Masa samochodu gotowego do drogi wg normy EWG = masa własna + pełny zbiornik paliwa + 75 kg kierowca.

Modele V8i

Dopuszczalny nacisk osi przedniej	1100 kg
Dopuszczalny nacisk osi tylnej	1650 kg
Dopuszczalna masa całkowita samochodu	2720 kg

Masa samochodu gotowego do drogi* wg normy

EWG i rozkład nacisków	3 Drzwiowy	5 Drzwiowy
- Oś przednia	970 kg	970 kg
- Oś tylna	1010 kg	1055 kg
- Ogółem	1980 kg	2025 kg

Masa samochodu gotowego do drogi wg normy EWG = masa własna + pełny zbiornik paliwa + 75 kg kierowca.

Masy samochodu

Modele Mpi

Dopuszczalny nacisk osi przedniej	1110 kg
Dopuszczalny nacisk osi tylnej	1650 kg
Dopuszczalna masa całkowita samochodu	2720 kg

Masa samochodu gotowego do drogi

wg normy EWG i rozkład nacisków	3 drzwiowy	5 drzwiowy
- Oś przednia	930 kg	930 kg
- Oś tylna	1010 kg	1055 kg
- Ogółem	1940 kg	1985 kg

Masa samochodu gotowego do drogi wg normy EWG = masa własna + pełny zbiornik paliwa + 75 kg kierowca.

WSKAZÓWKA: Nacisków osi nie wolno sumować. Dopuszczalne naciski osi i dopuszczalna masa całkowita samochodu nie mogą być przekroczone

PALIWO

Silniki Diesla Olej napędowy odpowiadający specyfikacji EN 590

Silniki benzynowe

Samochody z katalizatorami Bezolowiowa, liczba oktanowa 95

Samochody bez katalizatorów

- Silniki Mpi Bezolowiowa, liczba oktanowa 95

- V8i wersja o wyższym stopniu sprężania Otowiowa, liczba oktanowa 97 lub bezolowiowa,
liczba oktanowa 95

- V8i o niższym stopniu sprężania Otowiowa, liczba oktanowa 90 lub bezolowiowa,
liczba oktanowa 95

Rozmiary opon i ciśnienia

KOŁA I OGUMIENIE

Moment dokręcania nakrętek kół	130 Nm
Rozmiar obręczy koła	7J x 16

	Przód	Tył
205 R16		
Normalne - przy dowolnym obciążeniu	1,9 bar	2,6 bar
	2,0 kg/cm ²	2,7 kg/cm ²
235/70 R16		
Normalne - przy dowolnym obciążeniu	1,8 bar	2,3 bar
	1,8 kg/cm ²	2,4 kg/cm ²

OSTRZEŻENIE

Ciśnienie powietrza w oponach musi być sprawdzane przy zimnym ogumieniu ponieważ w czasie jazdy w miarę nagrzewania się opon wzrasta o około 0,2 bar, tj. 0,2 kg/cm². Jeżeli samochód jest zaparkowany w miejscu o dużym nasłonecznieniu lub wysokiej temperaturze otoczenia **NIE NALEŻY** obniżać ciśnienia powietrza. Samochód należy zaparkować w cieniu, odczekać aż opony ostygną i dopiero wtedy zmierzyć ciśnienie powietrza.

OSTRZEŻENIE

Należy zawsze stosować opony tej samej marki i typu. **NIE** należy stosować opon diagonalnych ani dokonywać zamiany opon między kołami przednimi i tylnymi.

Nie wolno jeździć samochodem jeżeli opony są nadmiernie zużyte, nacięte lub zniszczone albo gdy ciśnienie powietrza w nich jest niewłaściwe.

Niewłaściwie napompowane opony szybko się zużywają, zagrażają bezpieczeństwu jazdy i pogarszają sterowność samochodu.

Samochód jest wyposażony w opony bezdętkowe, do których **NIE** wolno stosować dętek. **NIE STOSOWAĆ** opon innego typu niż bezdętkowe.

ROZDZIAŁ 6

Części zamienne i akcesoria

Zawartość rozdziału	Strona
Części zamienne i akcesoria	161
Wyposażenie elektryczne	161
Obsługa po sprzedaży	162
Podróż za granicę	162

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

Samochód Land Rover został zaprojektowany, wyprodukowany i sprawdzony tak, aby sprostać najtrudniejszym warunkom jazdy. Dlatego bardzo ważne jest, aby w toku eksploatacji stosować części zamienne i akcesoria, które skonstruowano i sprawdzono według tych samych norm jakościowych. W ten sposób, przez cały okres eksploatacji utrzymany będzie wysoki poziom niezawodności, bezpieczeństwa i wytrzymałości samochodu.

Dla podniesienia możliwości samochodu, przygotowano obszerny i wszechstronny asortyment części zamiennych i akcesoriów najwyższej jakości, aby wzmocniły i zabezpieczyły samochód Land Rover Discovery tak, aby mógł wykonać każde zadanie, do którego będzie użyty.

Oryginalne części zamienne Land Rover, są JEDYNYMI wyprodukowanymi według oryginalnych specyfikacji wyposażenia i ZATWIERDZONYMI przez projektantów samochodu Land Rover. Oznacza to, że każda część zamienna wszystkie akcesoria zostały dokładnie sprawdzone przez ten sam zespół inżynierski, który zaprojektował i zbudował samochód i dzięki temu mogły uzyskać 12 miesięczną GWARANCJĘ niezależną od przebiegu.

Pełna lista i opis wszystkich dostępnych akcesoriów jest do dyspozycji klientów we wszystkich ASO Land Rover.

Przed zamontowaniem części zamiennych lub dodatkowego wyposażenia, zawsze należy skonsultować się ASO Land Rover.

OSTRZEŻENIE

Zamontowanie części i akcesoriów niższej jakości lub dokonanie nieautoryzowanych zmian lub modyfikacji jest ryzykowne, gdyż może zagrozić bezpieczeństwu samochodu i jego pasażerów. Powoduje także utratę wszelkich świadczeń z tytułu gwarancji.

Wyposażenie elektryczne

OSTRZEŻENIE

Szczególnie niebezpieczny jest montaż części i akcesoriów, których instalacja zmusza do ingerencji w system elektryczny, bądź paliwowy.

Jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną, zawsze przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia należy zasięgnąć opinii ASO Land Rover.

Montowanie części i akcesoriów nie zatwierdzonych przez firmę Land Rover może być niebezpieczne i powoduje utratę gwarancji na samochód.

Należy zawsze skonsultować się z ASO Land Rover odnośnie akceptacji, sposobu zainstalowania i użytkowania części i akcesoriów przed ich zainstalowaniem.

Części zamienne i akcesoria

Obsługa po sprzedaży

Land Rover posiada swoich kontraktowych przedstawicieli w ponad 100 rajach na całym świecie i wszędzie tam jest w stanie udzielić pomocy.

Pełna lista przedstawicieli Land Rover jest dołączona do pakietu literatury przekazanej wraz z samochodem.

Tylko przedstawiciele Land Rover są w stanie dostarczyć pełen asortyment zalecanych części zamiennych i akcesoriów, które spełniają rygorystyczne wymagania odnośnie bezpieczeństwa i trwałości.

Podróż za granicę

W niektórych krajach niedopuszczalne jest montowanie części, które nie zostały wykonane według dokumentacji producenta samochodu.

Właściciel samochodu powinien się upewnić, czy części lub akcesoria zamontowane do samochodu w czasie podróży zagranicznej spełnią po powrocie wymagania własnego kraju.

ROZDZIAŁ 7

Jazda w terenie

Ta część instrukcji obsługi poświęcona jest jeździe terenowej samochodem Land Rover Discovery.

Przed rozpoczęciem jazdy w terenie, **konieczne jest**, by niedoświadczeni kierowcy poznali bardzo dokładnie sposób prowadzenia samochodu, a szczególnie zasady korzystania ze skrzyni redukcyjnej. Powinni także uważnie przeanalizować technikę jazdy terenowej opisaną na następujących stronach.

Zawartość rozdziału	Strona
Podstawy techniki jazdy w terenie	165
Jazda na śliskich nawierzchniach	170
Jazda na trasach wyboistych	170
Wjeżdżanie na strome wzniesienia	171
Zjeżdżanie ze stromych wzniesień	172
Przejeżdżanie w poprzek wzniesienia	173
Przejeżdżanie wąwozów w kształcie litery "V"	173
Jazda w koleinach	173
Przejeżdżanie grzbietu wzniesienia	174
Przejeżdżanie rowu	174
Jazda przez wodę (przejeżdżanie przeszkód wodnych)	174
Po przejechaniu wody	175

OSTRZEŻENIE

Jazda w terenie może być niebezpieczna!

- **NIE NALEŻY** podejmować niepotrzebnego ryzyka.
- *W każdej chwili należy być przygotowanym na zagrożenia.*
- *Prosimy zapoznać się z zalecanymi sposobami jazdy w celu zminimalizowania ryzyka dla siebie, dla swojego samochodu ORAZ dla pasażerów.*
- *Przed rozpoczęciem trudnej jazdy w terenie lub przed jazdą w wodzie, należy wyjąć z samochodu zmieniacz płyt CD (jeżeli jest w wyposażeniu).*
- *Zawsze należy zapiąć pasy bezpieczeństwa w celu zapewnienia ochrony osobistej we wszystkich sytuacjach podczas jazdy terenowej.*
- **NIE WOLNO** podejmować jazdy, gdy poziom paliwa jest niski. *Nierówności i pochyłości drogi powodują wtedy przerwy w dopływie paliwa i mogą stać się przyczyną zniszczenia katalizatora.*

PODSTAWY TECHNIKI JAZDY W TERENIE

Podane niżej podstawy techniki jazdy są wprowadzeniem do sztuki kierowania samochodem w warunkach terenowych. Jednak mogą one być niewystarczające, aby skutecznie poradzić sobie w każdej sytuacji terenowej.

Zaleca się, aby kierowcy, którzy zamierzają często jeździć w warunkach terenowych, postarali się zdobyć możliwie najwięcej informacji dodatkowych oraz dużo praktycznego doświadczenia.

Zmiana biegów - manualna skrzynia biegów

Prawidłowa zmiana biegów jest chyba jednym z najważniejszych czynników bezpiecznej i skutecznej jazdy terenowej. Chociaż dopiero nabyte doświadczenie wskaże, który bieg jest najkorzystniejszy dla przejazdu danego odcinka terenu, to jednak warto zastosować się do podanych niżej reguł podstawowych.

- **NIGDY** nie zmieniać biegu i nie wciskać pedału sprzęgła w czasie pokonywania trudnego terenu - opór, na jaki napotykają koła może spowodować zatrzymanie samochodu, gdy pedał sprzęgła jest wciśnięty. Ponowne ruszenie może okazać się bardzo trudne.
- Najogólniej - im wyższy bieg został włączony, tym lepiej, zwłaszcza jeśli przeważa śliski lub sypki grunt.
- Przy zjeżdżaniu z bardzo stromej pochyłości należy zawsze włączyć pierwszy bieg i przełożenie 'L' (NISKIE) w skrzyni redukcyjnej.

Niedoświadczeni kierowcy przed każdym trudnym odcinkiem powinni zatrzymać samochód i starannie rozważyć który, bieg będzie najkorzystniejszy.

Jazda na półsprzęgle

Nadmierne korzystanie z półsprzęgła w celu uniknięcia zadławienia silnika powoduje przedwczesne zużycie tarczy sprzęgła. Należy zawsze wybrać bieg dostatecznie niski, aby umożliwić kontynuowanie jazdy bez potrzeby częstego korzystania ze ślizgającego się sprzęgła.

NIE OPIERAĆ nogi na pedale sprzęgła w czasie jazdy. Na nierównym terenie powoduje to mimowolne rozłączanie sprzęgła, co może doprowadzić w następstwie do utraty panowania nad samochodem.

Zmiana biegów - skrzynia automatyczna

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów, gdy główna dźwignia sterująca znajduje się w położeniu 'D', właściwy bieg zostanie wybrany automatycznie odpowiednio do włączonego biegu skrzyni redukcyjnej ('H' lub 'L'). Należy pamiętać, że wybranie położenia '1' utrzymuje automatyczną skrzynię biegów na pierwszym biegu, zapewniając w razie potrzeby największą skuteczność hamowania silnikiem.

Gdy tylko jest to możliwe należy używać położenia 'H' (WYSOKIE) skrzyni redukcyjnej. Przełączenia w położeniu 'L' (NISKIE) należy dokonać w szczególnie trudnych warunkach. Pozycja 'DIFF LOCK' (blokowanie międziosiowego mechanizmu różnicowego) powinna być włączona jedynie wtedy, gdy możliwa jest utrata przyczepności opon. Należy ją wyłączyć natychmiast, gdy samochód znajdzie się na twardym, poziomym podłożu o wystarczającej przyczepności.

Hamowanie

Jak tylko jest to możliwe regulacja prędkości samochodu powinna być dokonywana przez wybór właściwego biegu. Użycie hamulca powinno być ograniczone do absolutnego minimum. Mimo zastosowania systemu ABS, każde hamowanie na mokrej, błotnistej lub sypkiej nawierzchni może doprowadzić do zablokowania jednego lub więcej kół, a następujący po tym poślizg może okazać się niebezpieczny.

WSKAZÓWKA: Jeżeli włączono odpowiedni bieg, hamowanie w większości wypadków będzie zbędne.

Hamowanie silnikiem

Przed rozpoczęciem zjazdu ze stromej pochyłości należy zatrzymać samochód o jedną jego długość przed krawędzią zjazdu. Dźwignię sterującą ustawić w położeniu neutralnym, włączyć położenie 'L' (NISKIE), włączyć 1 lub 2 bieg (położenie 1 lub 2 w automatycznej skrzyni biegów) w zależności od kąta pochyłości.

W czasie zjeżdżania z pochyłości należy pamiętać, że silnik zapewnia wystarczającą siłę hamowania dla regulowania tempa zjazdu i nie należy używać hamulca.

Przyspieszenie

Pedału przyspieszenia należy używać z wyczuciem, ponieważ nadwyżka mocy może spowodować utratę przyczepności kół ('büksowanie'), a tym samym utratę kontroli nad samochodem.

Kierowanie



OSTRZEŻENIE

NIGDY nie należy trzymać kół kierownicy tak, aby kciuki były zaciśnięte na jej obręczy. Gwałtowne szarpnięcie kierownicy, gdy samochód natrafi na nierówność terenu, może spowodować poważne obrażenia. Przy pokonywaniu nierówności zawsze należy trzymać kciuki na zewnątrz (patrz rysunek).

Badanie terenu przed jazdą

Przed przystąpieniem do pokonywania trudnego terenu warto go zbadać wstępnie pieszo. Spowoduje to zmniejszenie ryzyka pojawienia się niewidocznych przeszkód.

Prześwit samochodu

Nie wolno zapominać o prześwicie samochodu pod ramą, osiami oraz pod przednim i tylnym zderzakiem. Należy zwrócić uwagę, że przekładnie główne przedniego i tylnego mostu (osi) znajdują się **PONIŻEJ** ramy i są umiejscowione lekko w prawo od środka samochodu. Należy także zwrócić uwagę, że są jeszcze inne części samochodu, które mogą zetknąć się z nawierzchnią. Prosimy o zachowanie ostrożności, aby nie doprowadzić do 'zawieszenia' samochodu.

Prześwit samochodu jest szczególnie ważny na dnie stromych pochyłości lub w miejscach gdzie koleiny są bardzo głębokie, a także gdy pojawiają się gwałtowne zmiany pochyłości terenu.

W miękkim gruncie obudowy przekładni głównych wyrobią sobie własną ścieżkę nawet w najtrudniejszych warunkach. Jednakże na zmrożonym, skalistym lub twardym terenie nagły kontakt między obudowami i podłożem może doprowadzić do gwałtownego zatrzymania samochodu.

ZAWSZE należy unikać przeszkód, które mogą narazić ramę lub obudowy przekładni głównych na uszkodzenie.

Utrata przyczepności opon

Jeżeli samochód został unieruchomiony wskutek utraty przyczepności opon, można zastosować się do poniższych zaleceń:

- Unikać przedłużającego się poślizgu kół ('buksovania' - obracające się koła w unieruchomionym samochodzie) - to tylko pogarsza sytuację.
- Korzystniej jest usunąć przeszkodę, niż zmuszać samochód, aby je pokonał.
- Oczyszczyć zapchany bieżnik opon.
- Wycfać się tak daleko jak to będzie możliwe, a następnie spróbować przejechać ze zwiększoną prędkością - dodatkowy rozpęd może pomóc w pokonaniu przeszkody.
- Gałzki, worki lub jakiegokolwiek podobny materiał umieszczony przed oponami może poprawić ich przyczepność.

WAŻNA INFORMACJA

Po jeździe terenowej

Przed wjechaniem na drogi publiczne lub przed zwiększeniem prędkości do 40 km/godz należy zwrócić uwagę na poniższe zalecenia:

- Koła i opony muszą zostać oczyszczone z błota i sprawdzone pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
- Tarcze i zaciski hamulcowe muszą być sprawdzone, czy nie dostały się między nie kamienie lub inne zanieczyszczenia mogące pogorszyć skuteczność hamowania.

Wymagania serwisowe

Samochody używane w trudnych warunkach, szczególnie na pylistym, błotnistym lub mokrym terenie oraz samochody przejeżdżające często przez głęboką wodę, wymagają zwiększonej częstości wykonywania obsługi technicznych. Należy zapoznać się z rozdziałem 'Obsługa przez użytkownika' lub zasięgnąć porady w ASO Land Rover.

Dodatkowo:

Po jeździe w słonej wodzie lub po piaszczystej plaży należy, przy użyciu gumowego węża, spłukać podwozie samochodu oraz wystające elementy nadwozia.

JAZDA PO MIĘKKICH NAWIERZCHNIACH I W SUCHYM PIASKU

Idealną techniką jazdy w miękkim piasku jest ciągle utrzymywanie samochodu w ruchu. Miękki piasek stwarza znaczny opór dla kół powodując gwałtowną utratę prędkości, gdy tylko straci się rozpęd. Z tego powodu należy unikać zmieniania biegów (szczególnie przy manualnych skrzyniach biegów).

- Włączanie 'DIFF LOCK' (blokada międzyosiowego mechanizmu różnicowego)
- Należy wybrać najwyższy możliwy bieg i **UTRZYMAĆ** go do czasu, aż dojedzie się do twardej nawierzchni. Zalecane jest użycie 'L' (NISKIEGO) przełożenia skrzyni redukcyjnej, gdyż umożliwiła to przyspieszanie w pogarszających się warunkach bez ryzyka, że nie będzie możliwości ponownego ruszenia.
- Należy wyłączyć blokadę mechanizmu różnicowego, jak tylko zostanie osiągnięty twardy teren.

Zatrzymywanie samochodu na miękkim gruncie, w piasku lub na wzniesieniu

Jeżeli zatrzymuje się samochód, należy pamiętać, że:

Ruszenie na miękkim gruncie, w piasku lub pod górę może być trudne. Zawsze należy starć się zaparkować na twardym poziomym terenie lub ustawić samochód skierowany przodem w kierunku dołu wzniesienia.

Dla uniknięcia poślizgu kół ('buksowania') należy włączyć drugi lub trzeci bieg (położenie 'D' w automatycznej skrzyni biegów) i **DELIKATNIE** nacisnąć pedał przyspieszenia - tyle tylko by samochód ruszył.

Jeżeli jazda do przodu stanie się niemożliwa, należy unikać całkowitego wciśnięcia pedału przyspieszenia - spowoduje to tylko głębsze 'zakopywanie się' samochodu. Przed ponowną próbą ruszenia należy usunąć piasek z okolic opon i ustalić, czy rama i osie nie leżą na piasku.

Jeżeli koła zostały unieruchomione w piasku, należy użyć podnośnika pneumatycznego lub podnośnika mechanicznego w celu uniesienia samochodu. Następnie podsypać piasek pod opony tak, aby samochód został ustawiony możliwie poziomo. Jeżeli ruszenie z miejsca jest w dalszym ciągu niemożliwe, pod koła trzeba podłożyć specjalne maty lub drabiny.

JAZDA NA ŚLISKICH NAWIERZCHNIACH

(lód, śnieg, błoto, mokra trawa)

- Należy włączyć blokadę mechanizmu różnicowego i jak najwyższy bieg.
- Należy ruszać DELIKATNIE naciskając pedał przyspieszenia
- Zawsze jechać bardzo wolno, ograniczać hamowanie do minimum i unikać gwałtownych obrotów kierownicą.
- Wyłączyć blokadę mechanizmu różnicowego, jak tylko wjedzie się na przyczepną nawierzchnię.

JAZDA NA TRASACH WYBOISTYCH

Pomimo, że wyboiste trasy mogą być czasami pokonywane przy normalnej jeździe, zaleca się włączenie blokady mechanizmu różnicowego jeżeli nadmierne skoki zawieszni zagrażają poślizgiem kół.

Na bardzo wyboistych trasach należy włączyć przełożenie 'L' (NISKIE) w celu uzyskania stałej niskiej prędkości bez konieczności używania hamulca i sprzęgła.

Po wjechaniu na twardy teren należy zawsze rozłączyć blokadę mechanizmu różnicowego.

WJEŻDŻANIE NA STROME WZNIESIENIA

Włączyć blokadę mechanizmu różnicowego i **ZAWSZE** jechać wzdłuż linii wznoszenia się zbocza. Jazda po skosie może spowodować poślizg samochodu w dół wzniesienia.

Pokonywanie stromych wzniesień, przeważnie wymaga włączenia przełożenia 'L' (NISKIE) w skrzyni redukcyjnej. Jeżeli nawierzchnia jest sypka lub śliska, należy jechać z szybkością jaka odpowiada najwyższemu możliwemu do włączenia biegowi tak, aby wykorzystać rozpęd samochodu. Jednak zbyt wysoka prędkość na wyboistej drodze może powodować odrywanie kół od jezdnii i utratę przyczepności. W takim przypadku należy spróbować wolniejszego podejścia. Przyczepność kół może być też poprawiona przez cofnięcie pedału przyspieszenia tuż przed tym, gdy samochód przestaje poruszać się do przodu.

Jeżeli samochód nie może wjechać na wzniesienie, nie należy zawracać na stoku. Zamiast tego należy przyjąć niżej opisany sposób postępowania, aby wycofać się do początku wzniesienia:

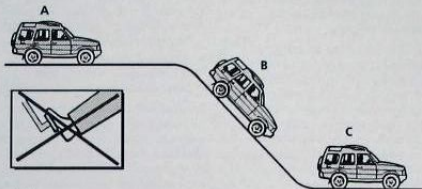
1. Utrzymać samochód nieruchomo używając hamulca nożnego i ręcznego.
2. Ponownie uruchomić silnik, jeżeli zgąst.
3. Włączyć bieg wsteczny ('R' w automatycznych skrzyniach biegów) i przełożenie 'L' (NISKIE) w skrzyni redukcyjnej.
4. Zwolnić hamulec ręczny. Zwalniać hamulec nożny i jednocześnie puszczać pedał sprzęgła (gdy istnieje) pozwalając, aby samochód sam cofał się w dół, używając hamowania silnikiem do regulowania prędkości zjeżdżania.

5. Jeżeli nie jest konieczne zatrzymanie samochodu w celu sprawdzenia przeszkód, **NIE UŻYWAĆ** hamulca ani sprzęgła w czasie zjeżdżania; gdyż nawet lekkie ich zadziałanie może spowodować zablokowanie przednich kół i utratę możliwości kierowania samochodem.
6. Jeżeli samochód zacznie się ślizgać, należy nieco nacisnąć pedał przyspieszenia, aby umożliwić oponom odzyskanie przyczepności.

Gdy samochód powróci na płaski teren lub w miejsce gdzie opony odzyskały przyczepność, większe jego rozpędzenie pozwoli prawdopodobnie pokonać wzniesienie. **NIE NALEŻY** podejmować niepotrzebnego ryzyka jeżeli wzniesienie jest zbyt trudne do pokonania. Lepiej poszukać innej drogi.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem wycofywania, silnik musi być ponownie uruchomiony, gdyż w przeciwnym razie nie uzyska się efektu hamowania nim.



J420

ZJEŹDŻANIE ZE STROMYCH WZNIEŚIEN

- A.** Zatrzymać samochód co najmniej o jedną jego długość przed krawędzią zjazdu, włączyć 1 bieg ('1' w automatycznych skrzyniach biegów) i przełożenie 'L' (NISKIE) oraz blokadę mechanizmu różnicowego w skrzyni redukcyjnej.
- B.** Dopóki zatrzymanie samochodu nie jest konieczne w celu pokonania przeszkód **NIE** naciskać pedału hamulca lub sprzęgła w czasie zjeżdżania - silnik będzie sam regulował prędkość doskonale utrzymując samochód pod kontrolą tak długo, póki koła będą się obracać. Gdy samochód zaczyna się ześlizgiwać, należy delikatnie nacisnąć pedał przyspieszenia, aby zachować stabilność ruchu - **NIE** należy używać hamulca lub próbować dokonać zmiany biegu.

- C.** Gdy tylko osiągnie się płaski teren należy rozłączyć blokadę mechanizmu różnicowego i wybrać odpowiedni bieg dla następnego odcinka drogi.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie podanych instrukcji może spowodować wywrócenie się samochodu.



PRZEJEŹDZANIE W POPRZEK WZNIESIENIA

Przed przejechaniem w poprzek wzniesienia należy **ZAWSZE** zachować wskazane niżej środki ostrożności.

- Sprawdzić, czy grunt jest mocny i przyczepny.
- Sprawdzić, czy koła będące niżej nie natrafią na wgłębienia terenu oraz czy koła znajdujące się wyżej nie natrafią na kamienie, korzenie lub podobne przeszkody, które mogą spowodować powiększenie kąta pochylenia samochodu.
- Sprawdzić, czy obciążenie jest równomiernie rozmieszczone (pasażerowie, bagaż), czy cały ładunek z bagażnika dachowego został zdjęty i ułożony tak nisko, jak to tylko możliwe. Trzeba zawsze pamiętać, że każde niespodziewane przemieszczenie ładunku może stać się przyczyną wywrócenia samochodu.
- Podczas pokonywania pochylego terenu pasażerowie tylnego siedzenia powinni siedzieć po wyższej stronie samochodu, a w skrajnych warunkach powinni z niego wysiąść dopóki nie przejedzie on bezpiecznie pochylego terenu.

PRZEJEŹDZANIE WĄWOZÓW W KSZTAŁCIE LITERY 'V'

Należy zachować wyjątkową ostrożność! Skierowanie na którąkolwiek pochyłość wąwozu może spowodować unieruchomienie samochodu o przeciwną ścianę.

JAZDA W KOLEINACH

W miarę możliwości należy pozwolić, aby samochód był samoczynnie kierowany wzdłuż dna kolein. Należy lekko trzymać kierownicę, aby zapobiec jej ewentualnemu swobodnemu obrotowi.

Szczególnie gdy jest mokro i dojdzie do swobodnego obrotu koła kierownicy, może nastąpić sytuacja, że samochód będzie jechał na wprost, pomimo skręconych skrajnie w lewo lub w prawo kół, o czym kierowca może nie wiedzieć. Jest to spowodowane brakiem przyczepności opon na mokrym terenie. Gdy samochód znajdzie się na płaskim terenie lub gdy opony odzyskają przyczepność, nastąpi gwałtowne skręcenie samochodu w prawo lub w lewo.

JAZDA PRZEZ WODĘ

OSTRZEŻENIE

Maksymalna głębokość pokonywanych przeszkód wodnych wynosi 50 cm.

Jeżeli samochód stoi dłuższy czas w wodzie, zanurzony powyżej uszczelnień drzwi, może dojść do poważnych uszkodzeń urządzeń elektrycznych



J418

PRZEJEZDZANIE GRZBIETU WZNIESIENIA

Należy wjeżdżać pod kątem prostym tak, aby oba koła przednie przejeżdżały grzbiet równocześnie - podjeżdżanie na ukos może spowodować utratę przyczepności kół znajdujących się po przekątnej, gdyż zostaną one jednocześnie podniesione ponad teren.



J419

PRZEJEZDZANIE ROWU

Z włączoną blokadą mechanizmu różnicowego należy przejeżdżać rowy tak, aby trzy koła miały zawsze kontakt z gruntem (gdy wjeżdża się 'na wprost', oba przednie koła wpadną w rów jednocześnie, co może spowodować, że podwozie i przedni zderzak zostaną zablokowane na przeciwległej stronie rowu).

Jeżeli przewiduje się, że głębokość wody przekroczy 50 cm, należy przedsięwziąć następujące środki ostrożności:

- Umocować folię plastikową przed chłodnicą, aby zapobiec zalaniu silnika i zablokowaniu chłodnicy przez błoto.
- Wkręcić zatyczkę w pokrywę napędu rozrządu silnika wysokoprężnego (patrz 'Obsługa przez użytkownika')
- Wyjąć zmieniacz płyt CD (jeżeli jest w wyposażeniu).
- Upewnić się, że dno pod wodą jest wolne od przeszkód i wystarczająco mocne, aby unieść samochód i zapewnić wystarczającą przyczepność opon.
- Upewnić się, że wlot powietrza do silnika pozostanie ponad powierzchnią wody.
- Włączyć blokadę mechanizmu różnicowego, włączyć niski bieg i nacisnąć pedał przyspieszenia na tyle, aby zapobiec zgaśnięciu silnika. Jest to szczególnie ważne, gdy wylot rury wydechowej znajdzie się pod wodą.
- Powoli wjechać do wody a następnie przyspieszyć, aby wytworzyła się fala czołowa i dalej utrzymywać taką prędkość.

Cały czas drzwi powinny być całkowicie zamknięte.

Po przejechaniu wody

- Przejechać krótki odcinek drogi i nacisnąć pedał hamulca, aby sprawdzić, czy hamulce są w pełni sprawne.
- Dopóki układ napędowy nie wyschnie, NIE NALEŻY używać hamulca ręcznego przy parkowaniu samochodu, lecz do tego czasu pozostawiać włączony bieg.
- Wykręcić zatyczkę z osłony napędu rozrządu (jeżeli jest) i zdjąć zasłonę z kraty chłodnicy.
- Jeżeli woda była błotnista, należy usunąć błoto i liście które blokują chłodnicę, aby zmniejszyć ryzyko przegrzania silnika.
- Jeżeli samochód jest regularnie wykorzystywany do przejeżdżania przez wodę, należy sprawdzać wszystkie oleje, czy nie są zanieczyszczone wodą. Zanieczyszczenia wodą poznaje się po tym, że olej zaczyna emulgować (nabiera jasnej barwy). Dodatkowo należy też sprawdzać filtr powietrza, czy nie dostała się tam woda i należy go wymienić jeżeli jest wilgotny.
- Jeżeli samochód często przejeżdża przez słoną wodę, należy bardzo dokładnie splukiwać podwozie, elementy układu napędowego oraz wystające części nadwozia.

Samochody często używane do jazdy w wodzie wymagają częstszego wykonywania obsługi technicznych. Należy wnikliwie zapoznać się z rozdziałem "Obsługa przez użytkownika" lub zwrócić się o poradę do ASO Land Rover.

A		Jazda w wodzie - zaślepki	130
Akcesoria	162	Jazda z przyczepą	93
Akumulator - obsługa	121	K	
Alarm	10	Karta Kodowa	13
Alarm przeciw kradzieży	10	Katalizator	74
Automatyczna regulacja prędkości jazdy	91	Klimatyzacja	54
Automatyczna skrzynia biegów	81	Kluczowy kod dostępu	13
Automatyczna skrzynia biegów - uzupelnianie oleju	113	Kluczki	17
Automatyczna zmiana biegów	81	Kolumna kierownicy - regulacja	34
B		Komora silnika	109
Bagażnik dachowy	96	Koło zapasowe - wyjmowanie	125
Bateria pilota	15	Książka Gwarancyjna	3 & 105
Bezpieczeństwo na stacji benzynowej	79	L	
Bezpieczeństwo w warsztacie	107	Lampka kontrolna alarmu	11
Bezpieczniki	132	Lampki kontrolne	38
Blokada kierownicy	67	Licznik przebiegu kilometrów	36
Blokada międzysiosowego (centralnego) mechanizmu różnicowego	85	Lusterka zewnętrzne	35
Blokada rozruchu	12	Ł	
Brodzenie (jazda przez wodę)	175	Łańcuchy przeciślizgowe	119
C		Ładowanie akumulatora	123
Chłodnica	114	M	
Części zamienne i akcesoria	162	Manualna skrzynia biegów	80
D		Masa przewożona	94
Dach uchylno-przesuwny	48	Masy	154
Dane techniczne	147	Masy dopuszczalne	153
Deska rozdzielcza	9	Masy samochodu	154
Docieranie	71	Mycie i czyszczenie samochodu	142
Dzienny licznik kilometrów	36	N	
E		Naciski osi	154
Elektryczne sterowanie szybami	47	Nakrętki zabezpieczające kół	129
F		Nalepki informacyjne	4
Fotele sterowane elektrycznie	22	Nalepki ostrzegawcze	3
Foteliki dziecięce	28	Nawiewy powietrza	50
H		Numer identyfikacyjny samochodu	5
Hamulec	88	Numer nadwozia	5
Hamulec ręczny	89	O	
Hołowanie awaryjne	97	Obrotomierz	36
I		Obsługa	3
Informacje o gwarancji	3	Obsługa samochodu przez użytkownika	105
J		Obudowa koła zamachowego	130
Jazda	71 & 82	Odłączenie akumulatora	16
Jazda w terenie	166	Ogrzewane siedzenia przednie	24
		Ogrzewanie	50
		Ogrzewanie tylnej szyby	45
		Okres zimowy	70

Indeks

Oleje - wykaz	147
Opony	118
Oślona przestrzeni ładunkowej	63
Ostrzeżenia	3
Ostrzegawcze sygnały dźwiękowe	40
Otwieranie pokrywy komory silnika	108
Oświetlenie przestrzeni ładunkowej	56
Oświetlenie schowka	56
Oświetlenie wnętrza	56

P

Palivo	76 & 157
Pasy bezpieczeństwa - użytkowanie	25
Pilot	10 & 15
Pionowe obciążenie haka holowniczego	93
Podgrzewanie przedniej szyby	46
Podnośnik - wymiana koła	126
Podnoszenie samochodu	124
Podparcie części lędźwiowej kręgosłupa - regulacja	19 & 23
Poduszka powietrzna SRS	30
Podświetlane lustro kosmetyczne	59
Pojemności	149
Popielniczki	57
Próby na hamowniach podwoziowych	106
Prędkościomierz	36
Przednie światła przeciwmglowe	46
Prześwit samochodu	168
Przewody rozruchowe	99
Przewóz ładunków	93
Przycisk zerowania wskazań licznika dziennego	36
Przyczepa, masa	153
Przywiązywanie na czas transportu	98
Punkty mocowania ładunku	95
Płyn hamulcowy	148
Płyn niezamarzający	114
Płyn niezamarzający do układu chłodzenia	148
Płyny - wykaz	147
Płyny trujące	107

R

Ręczna zmiana biegów	80
Regulacja zasięgu światła	42
Rozgrzewanie silnika	71
Rozmiary opon i ciśnienia	158
Rozruch awaryjny	99

S

Samoczynne odblokowanie drzwi	18
Schówek w konsoli centralnej	59
Siedzenia	19
Siedzenia (ogrzewane)	24
Siedzenia tylne	20
Silnik	150
Silnik, dane	150
Skrzynia biegów	80
Skrzynia biegów główna	80
Skrzynia redukcyjna	84
Sprawdzanie poziomu płynu hamulcowego	116
Spryskiwacze	120
Spryskiwacze przedniej szyby - napełnianie zbiornika	115
Spryskiwacze reflektorów	120
Spryskiwacze szyby przedniej	44
Sprzęgło	80
Stabilność samochodu	72
Sygnal dźwiękowy	46
System kontroli emisji spalin	71
Szyba przednia - wycieraczki	43
Szyby	47

Ś

Środki ostrożności zapobiegające kradzieży	6
Światła	41
Światła awaryjne	46
Światła mijania	41
Światła pozycyjne	41
Światła przeciwmglowe	45

T

Tablica rejestracyjna - oświetlenie	140
Tablica wskaźników	36
Tylny stopień	62

U

Uchwyty do kubków	59
Układ ABS	89
Układ chłodzenia - uzupełnianie płynu	114
Układ elektryczny	152
Układ hydrauliczny sprzęgła - uzupełnianie płynu w zbiorniku	115
Układ kierowniczy	151
Układ napędowy	80
Ultradźwiękowa ochrona wnętrza	12
Uruchomienie	68

Uszkodzenie na drodze	6
Uwaga	38
Użytkownik - obsługa	105
Uzupelnianie płynu w zbiorniku wspomagania układu kierowniczego	117
W	
Włącznik bezwładnościowy	18
Włączniki	45
Wentylacja	50
Wentylacja wnętrza - regulacja	51
Wewnętrzne lustro wsteczne	60
Wlew paliwa	77
Wskaźnik poziomu paliwa	37
Wskaźnik temperatury	37
Wspomaganie układu kierowniczego	73
Wycieraczka/spryskiwacz tylnej szyby	44
Wycieraczki - wymiana	120
Wycieraczki szyb	43
Wyjęcie i wymiana akumulatora	122
Wykładziny wnętrza	143
Wymiana koła	124
Wymiary	153
Wysokość samochodu	72

Z

Zabezpieczenie przed dziećmi	18
Zaglówki - regulacja	24
Zamek zapłonu	67
Zamki	10
Zapałniczka	57
Zapobieganie blokowaniu kół	89
Zawór odcinający dopływ paliwa	79
Zdalne sterowanie radioodtwarzacza	45
Zegar	56
Zmiana biegów - skrzynia redukcijna	84
Zmieniacz pył CD	58
Zużycie paliwa	72
Zużyty olej silnikowy	107
Zużywanie się opon	118
Ż	
Zarówki - wymiana	135
Zarówki halogenowe	136





Land Rover

Lode Lane, Solihull, England, B92 8NW

LRL 0128POL

© 1998 Rover Group Limited

Published by Rover Group After Sales - Technical Communication

A BMW Company